• Un braqueur de banque est à l'oeuvre dans la région

Le vol à la Caisse populaire La Providence a été commis selon toute vraisemblance par le même voleur qui, quelques jours plus tôt, avait braqué la Caisse de La Présentation. Même voiture et même façon d'agir sont interprétés en ce sens par les policiers qui n'ont pas réussi à mettre la main au collet de l'individu.

Page A-3

• Saint-Hilaire: un désespéré tient la SQ en haleine

Page A-11

Le Courrier
DE SAINT-HYACINTHE

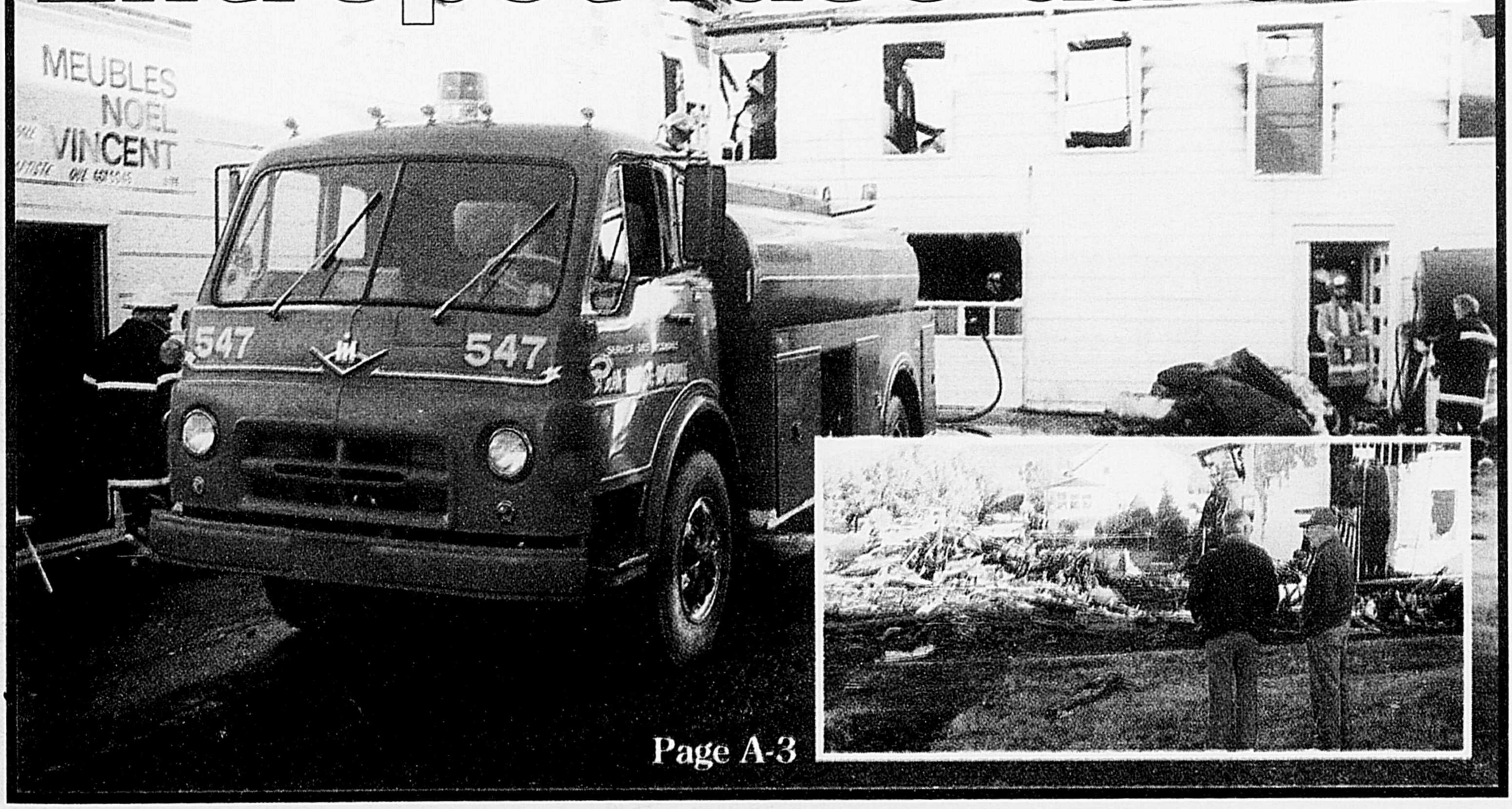
142e ANNÉE NUMÉRO 218 MARDI 20 SEPTEMBRE 1994 92 PAGES 1$

Sommaire

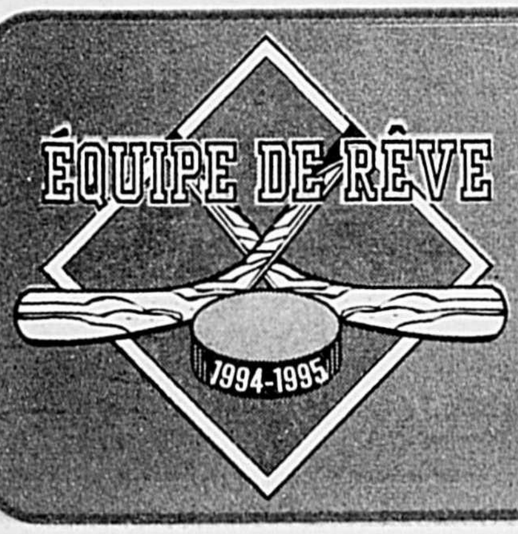
Agriculture	A-18
Annonces classées	B-27
Communautaire	B-42
Économie	A-12
Info-détente	B-1
Nécrologie	B-40
Sports	A-26

Saint-Jean-Baptiste:

Entrepôt rasé au sol!



Page A-3



Un total de 5 450$ en prix

Le début de la saison approche dans la Ligue nationale de hockey et ils sont nombreux les amateurs qui attendent le début de cette activité avec enthousiasme. Dans le but de répondre à une attente de ses lecteurs, **Le Courrier** est heureux de présenter un pool de hockey qui porte le nom de: **"l'Équipe de rêve 1994-1995"** et qui permettra aux meilleurs de recevoir des prix en argent totalisant 5 450$ pour la durée de la saison normale. Si un conflit de travail de quelque nature que ce soit venait perturber le déroulement de cette saison 1994-1995, des mesures ont été prévues pour que le pool de hockey reprenne à la fin du conflit ou à tout le moins que les prix de fin d'année soient accordés en plus des prix hebdomadaires remis entre le 22 novembre et la fin réelle de la saison. Pour participer, il suffit de remplir le coupon en **page A-31**. Autres détails en **page A-2**

À LIRE

Un dernier coup d'oeil sur les élections de lundi

Quelques chiffres corrigés, un tableau comparatif des trois derniers grands scrutins, et une analyse du sondage réalisé pour le Courrier. Voilà le dernier coup d'oeil sur les élections générales du 12 septembre. (Page A-6)

Refuge d'animaux sauvages

Depuis cinq ans, Mme Diane Leduc de Saint-Valérien se dévoue corps et âme pour les animaux sauvages. Elle recueille chez elle les animaux blessés (comme ce renard argenté) ou les jeunes qui ont perdu leur mère, les nourrit, les soigne avant de les remettre dans leur milieu naturel.

(Page A-35)

Dernières innovations chez Hydro-Québec

Les Maskoutains pourront se rendre compte de l'esprit d'innovation (comme ce bras articulé) d'Hydro-Québec en visitant l'exposition appelée "Démonstrations interactives", les 24 et 25 septembre, au siège régional situé rue Pinard.

(Page A-5)

Des travaux de 3,1 millions$

Les travaux de réfection de l'autoroute Jean-Lesage entre Saint-Simon et Sainte-Hélène, au coût de 3,1 millions de dollars, marquent une véritable petite révolution dans le domaine de la construction de routes au Québec.

(Page A-4)

SOMMAIRE

Agriculture	B-18	Info-détente	B-1
Annonces classées	B-27	Justice et faits divers	A-3 et A-9
Arts et culture	B-4	Le coin des jeunes	B-15
À vos livres	B-10	Loisirs	A-35
Carnet de l'âge d'or	B-43	Loteries	A-40
Carrières et professions	B-35	Mot caché	B-16
Cinéma	B-5	Mots croisés	B-16
CLSC des Maskoutains	B-15	Nécrologie	B-40
Économie	A-12	Où aller?	B-10
Éditorial	A-46	Peintres maskoutains	B-7
Golf	B-16	Recettes	B-17
Histoire d'ici	B-11	Services à la communauté	B-42
Horaire TV	B-25	Sexologie	B-12
Horoscope	B-22	Sports	A-26

MÉTÉO en bref

Mardi

7°C et 21°C
Ensoleillé avec des passages nuageux

Vendredi

10°C et 20°C
Des averses

Mercredi

10°C et 22°C
Soleil avec passages nuageux

Samedi

10°C et 20°C
Possibilité d'averses

Jeudi

12°C et 22°C
Ennuagement

Température normale:
8°C et 18°C
La prochaine semaine qui nous transportera à cette belle saison colorée de l'automne s'annonce intéressante avec des températures supérieures à la normale. (Pour plus de détails, voir en page A-47)

Le Courrier DE SAINT HYACINTHE

Fondé en 1853

Le Courrier de Saint-Hyacinthe
Hebdomadaire publié par
DBC COMMUNICATIONS INC.

655 Avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5G4. Tél.: 773-6028; télécopieur: 773-3115.
Imprimé par: Imprimerie Transmag, 12900 boul. Métropolitain Est, Montréal (Québec) H1A 4A7.
"Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes - Contrat de vente de produit no 421898"

Consultation santé: un service pour les personnes de 55 ans et plus

Les personnes qui ont 55 ans et plus et qui veulent vérifier si leurs habitudes de vie sont adéquates pour augmenter leur chance de vieillir en meilleure santé, bénéficient d'un nouveau service.

Consultation santé, un nouveau service offert par le Centre local des services communautaires (CLSC) des Maskoutains, permet ainsi de faire le point sur sa santé et d'obtenir de l'information sur un sujet particulier touchant sa santé.

On peut prendre rendez-vous avec une infirmière conseillère en santé, en téléphonant au 778-2572, poste 700, le lundi entre 8 h et 16 h, en précisant que c'est pour une consultation santé.

Celle-ci pourra se faire en une ou plusieurs rencontres, selon ses besoins.

On peut toujours faire vérifier son taux de cholestérol, son taux de sucre ou sa tension artérielle.

On peut également échanger avec une infirmière à propos de ses habitudes quant à l'alimentation et au sommeil, de sa réaction au stress ou d'autres questions préoccupantes. Il est aussi possible d'apprendre à faire l'autoexamen des seins.

Avec l'infirmière, le patient trouvera quelques trucs et élaborera quelques objectifs qui aideront à améliorer sa santé et à réduire les risques de maladie.

S'il y a lieu, la personne sera dirigée vers son médecin traitant ou vers un autre professionnel de la santé.

Pourquoi attendre d'être malade pour consulter? Que la population, de 55 ans et plus, se prévale de ce nouveau service à compter du 27 septembre.

Rumeurs

L'élection du 12 septembre appartient sans doute à l'histoire politique du Québec, mais il n'est peut-être pas inutile d'effectuer un dernier retour sur la question. De cette manière, on pourra connaître les résultats précis et les autres détails d'intérêt. D'autant plus que les candidats, eux-aussi, ont certainement été obligés de faire le point au lendemain du scrutin, tous reprenant leurs activités, à l'exception bien sûr, du gagnant qui lui, doit prendre d'autres dispositions.

***

Au moment d'aller sous presse, le député Léandre Dion n'avait pas fait connaître encore les coordonnées de son bureau dans la circonscription; ce qui devrait être fait au cours des prochains jours selon sa propre déclaration. En attendant, et après avoir pris sans doute quelques jours pour se reposer de la campagne, il lui faut planifier son horaire pour être dans la région et à Québec où il lui faut apprendre qui est qui et où se trouvent les services.

***

Le premier ministre Jacques Parizeau a sans doute aidé ses nouveaux députés dans cette partie de leur organisation matérielle en reportant à la mi-novembre l'ouverture de la prochaine session parlementaire. Mais il n'en demeure pas moins que cela fait beaucoup de choses à incorporer dans une nouvelle vie professionnelle et que, c'est inévitable, le nouveau député ne peut être partout à la fois. Il est donc normal de faire preuve d'un peu de patience tout en espérant qu'il pourrait très bientôt faire savoir où sera son bureau et quel sera son numéro de téléphone.

***

Les autres candidats, pour leur part, ont repris leurs activités usuelles. Pour MM. Imbleau (NPD-Québec) et Bousquet (PADQ), ce fut d'autant plus facile sans doute de retourner aux études ou aux affaires, respectivement, qu'ils n'avaient pas tout abandonné pour la campagne électorale. Me Gabriel Michaud (PLQ) a pris quelques jours de repos et devait être au poste, à Ville de Laval, dès le lundi 19 septembre. Dans tous les cas, les stratèges des partis politiques feront sans doute l'analyse de la campagne et du scrutin dans le but de préparer l'avenir, avec les mêmes candidats ou d'autres.

***

Me Jacques Sylvestre sr défraie la manchette dans la Métropole depuis quelques jours. C'est en effet lui qui a reçu le redoutable mandat d'agir à titre de Syndic ad hoc du barreau dans la cause impliquant Me Micheline Parizeau, une spécialiste bien connue du droit matrimonial. Cette dernière doit répondre de 14 infractions à la Loi sur le Barreau et au Code de déontologie de la profession, et ce, pour une seule affaire. C'est sans doute un dossier à suivre.

***

L'École professionnelle est à peine ouverte que sa réputation atteint déjà une dimension internationale. Les 22 et 23 octobre, un groupe d'enseignants japonais sera en visite. Ils sont à la recherche de façons nouvelles d'améliorer la formation professionnelle dans leur pays. Le 18 novembre, ce sera au tour de 300 enseignants en formation professionnelle de la Montérégie d'y être accueillis. Et la liste des demandes ne cesse de s'allonger.

***

C'est le mardi 27 septembre qu'aura lieu le 10e Grand McDon. Et pour cette occasion, le propriétaire du Restaurant McDonald de Saint-Hyacinthe, Gérard G. Martineau, a invité une brochette de personnalités de tous les milieux de la région pour travailler durant une heure, aux côtés des équipes régulières. Les argents recueillis au cours du dernier mois seront versés aux Oeuvres de bienfaisance pour enfants Ronald McDonald et à d'autres organismes du même genre au Canada. Dans la région maskoutaine, c'est le Groupe régional d'aide à la petite enfance (GRAPE) qui recevra un coup de pouce de cette organisation.

***

L'équipe du haras Castel, situé au 103 Grand Rang à Saint-Thomas-d'Aquin, lance une invitation à la population dans le cadre d'une journée "portes ouvertes" qui aura lieu le dimanche 25 septembre, de 13 heures à 17 heures. Il y aura sur place un étalon champion du monde. De plus, diverses activités (maréchal-ferrant, écuyers, équitation de loisir et thérapeutique) seront présentées aux personnes présentes. Une belle sortie pour toute la famille!

***

Les Chevaliers de Colomb de Sainte-Madeleine lancent une invitation générale pour leur brunch familial du 25 septembre, au local des Chevaliers, situé au 3519 du boulevard Laurier, à Sainte-Madeleine. Pour une "maigre contribution" de 4,25$, chaque convive aura droit au menu de brunch, à volonté. Et les Chevaliers d'ajouter: "il nous fera plaisir de vous voir et de vous servir en grand nombre".

***

Une autre invitation pour clore cette chronique. Le lundi soir 26 septembre, au restaurant Chez Pepe, il y aura dégustation de Scotchs "single malt" écossais. C'est Jean Aubry, chroniqueur de vins et spiritueux au Devoir, qui guidera les amateurs et les néophytes dans la découverte de ce monde d'odeurs et de saveurs. L'activité est organisée par Les Oenophiles de la Montérégie et pour s'inscrire, il suffit d'appeler au 774-1357 et ce, avant le vendredi 23 septembre. Bonne dégustation!

Le Courrier
DE SAINT-HYACINTHE
Le doyen des journaux français d'Amérique

SERVICE VIDÉO PRO
LE SPÉCIALISTE DU VIDÉO À ST-HYACINTHE!
- Réparons toutes les marques (vidéo - TV - Micro-ondes)
- Appareils neufs dicponibles (prenons échange)
- Nettoyage vidéo délai de 6 heures seulement !
2475 Ste-Anne (Face à l'école Casavant) 778-1050

Vol à main armée à la Caisse populaire La Providence

L'auteur a réussi à déjouer les policiers

Un individu, âgé en 25 et 30 ans, a fait irruption jeudi dernier vers 11 h 15 à la Caisse populaire La Providence. Celui-ci a rapidement démontré ses intentions, puisqu'il a enjambé le comptoir, sous les yeux de 4 ou 5 clients, et il s'est servi dans deux caisses avant de déguerpir prestement. "Une bonne description du fuyard nous a été donnée et nous localisions le véhicule qui a servi à ce vol dans les minutes suivantes rue Martel, près de l'avenue Bienvenue", dévoilait le lieutenant détective du Service de sécurité publique de Saint-Hyacinthe, M. Roger Bilodeau.

C'est au volant d'une Dodge Shadow, volée à Montréal, que l'auteur de ce larcin à main armée a réussi à faire main basse sur quelques milliers de dollars et à déjouer les policiers maskoutains qui ont perdu sa trace après qu'il ait emprunté un autre véhicule.

■ **Jean-Marie Fontaine**

Incidemment, les enquêteurs n'écartent pas la possibilité que l'auteur soit le même qui a frappé récemment à la Caisse populaire La Présentation, puisque le modus operendi s'apparente. Dans les deux occasions, il conduisait une Dodge qu'il abandonnait pas tellement loin de la scène du crime.

"Nous présumons qu'il agit seul, mais je ne serais pas surpris qu'il ait un complice", faisait savoir M. Bilodeau.

"C'est toujours stressant un peu lorsque survient un vol, mais dans les circonstances, ça s'est bien déroulé, car il n'y a pas eu de violence. Nous avons toutefois été contraints de fermer la Caisse pour le reste de la journée", racontait M. Gilles Bousquet, directeur de la Caisse populaire La Providence.

Il va sans dire que devant la tournure des événements, la nombreuse clientèle s'est butée à des portes closes, mais selon le directeur de la Caisse, elle a fait montre d'une bonne compréhension.

"Des psychologues, du personnel spécialisé de la Fédération des caisses, sont venus nous seconder pour permettre à nos vingt employés de se remettre de ce choc", soulignait le directeur, Gilles Bousquet.

Qui plus est, tous les membres du personnel qui ont vécu de près ce vol ont été appelés à donner leur version des faits aux enquêteurs.

"Le suspect mesure entre 5'6" et 5'7" et il pèse 160 livres. Il arborait une barbe, des verres en corne et ses cheveux étaient courts. Il portait un coton ouaté et un pantalon ample, serré à la cheville; un accoutrement spécial qui lui permettait de camoufler son habillement", dévoilait le lieutenant-détective Bilodeau.

Les enquêteurs ont réussi à prélever des empreintes dans la Caisse La Providence, ainsi que dans le véhicule qui était toujours en marche lorsque les policiers maskoutains l'ont localisé.

"Il y a toujours un facteur chance dans ce genre d'opération, car si une auto-patrouille avait circulé dans le secteur lorsque nous avons été prévenus, à 11 h 18, nous aurions été en meilleure position pour l'arrêter. Pas de doute que le suspect avait bien planifié son vol avec la fermeture du pont Concorde. Nous avons déclenché l'opération 100, mais personne n'était en mesure de nous fournir des renseignements sur le véhicule qu'il a emprunté après avoir abandonné la Shadow, dont le barillet avait été enlevé", mentionnait M. Roger Bilodeau.

Quant au directeur de la Caisse La Providence, Gilles Bousquet, il se proposait de soumettre un rapport aux membres du conseil d'administration, mais il ne savait pas si des mesures spéciales seraient adoptées afin de prévenir ce genre de crime.

Les policiers maskoutains ont passé quelques heures à la Caisse populaire La Providence, afin de recueillir les dépositions des employés après le vol à main armée qui a été perpétré jeudi dernier vers 11 h 15. (Photo P.P.M.)

Les nombreux clients qui se sont présentés à la Caisse populaire La Providence, jeudi dernier, se sont butés à des portes closes. (Photo P.P.M.)

Un incendie ravage un entrepôt de meubles à Saint-Jean-Baptiste

La municipalité de Saint-Jean-Baptiste a connu hier matin (lundi) son incendie le plus important depuis plusieurs années alors que l'entrepôt de Meubles Noël Vincent était détruit par les flammes aux petites heures du matin.

Le gérant du magasin, M. Claude Jodoin, confiait hier après-midi que cet entrepôt servait surtout de salle de montre pour les meubles en liquidation. Il était trop tôt selon lui pour avancer une évaluation des dommages, bien qu'on peut facilement les chiffrer à plus d'une centaine de milliers de $.

■ **Roger Lafrance**

Il était 3 h 15 lorsqu'une centrale téléphonique alerta les pompiers qu'un incendie faisait rage dans l'entrepôt de meubles.

"Le feu a débuté dans un garage annexé à une résidence. Lorsque nous sommes arrivés, le garage était déjà tout brûlé et comme il se trouvait à l'arrière de l'entrepôt de meubles, l'incendie avait eu le temps de s'y propager," a indiqué le chef des pompiers de Saint-Jean-Baptiste, M. Pierre Vachon.

L'incendie était déjà fort avancé dans l'entrepôt puisque le toit était tombé sur le premier étage. Les pompiers purent limiter les flammes à cet étage, même si la fumée et l'eau ont pu causer des dommages importants aux meubles situés au rez-de-chaussée.

Cependant, les pompiers durent travailler ferme pour faire en sorte que l'incendie ne se propage à tout le magasin de meubles.

"La dernière partie de l'entrepôt se trouvait à faire partie du magasin, de confier M. Vachon. Notre peur était que le feu se propage à cette partie et envahisse le magasin. C'est pourquoi nous avons fait appel à une pelle mécanique pour couper la bâtisse en deux et limiter les dégâts."

Six municipalités appelées en renfort

Les pompiers durent tout de même faire appel à leurs collègues des municipalités voisines: Sainte-Madeleine, Saint-Damase, Saint-Mathias-sur-Richelieu, Mont-Saint-Hilaire, Richelieu et Chambly. Ceux-ci fournirent surtout leurs camions-citernes pour suppléer au réseau d'aqueduc de la municipalité.

L'incendie était sous-contrôle vers 8 h 30. Le magasin de meubles fut épargné par l'élément destructeur. Aucun pompier ne fut blessé durant le combat.

La Sûreté du Québec a débuté son enquête pour découvrir l'origine de l'incendie. Le chef des pompiers ne voulait s'avancer hier sur une quelconque hypothèse.

L'incendie a fait de lourds dégâts à l'entrepôt de Meubles Noël Vincent, tôt hier matin. (Photo P.P.M.)

Sur l'autoroute Jean-Lesage

Des travaux qui n'ont rien d'ordinaires!

Les travaux de réfection de l'autoroute Jean-Lesage entre Saint-Simon et Sainte-Hélène marquent une véritable petite révolution dans le domaine de la construction de routes au Québec.

En effet, tant le contrat d'exécution que le pavage utilisé dans ce projet sont innovateurs. Chez Pavages Maska de Saint-Dominique, qui a obtenu le contrat, on est bien fier d'avoir décroché ce projet-pilote, malgré tous les risques inhérents.

■ **Roger Lafrance**

"Pour nous, c'est un beau défi, de dire le directeur général de l'entreprise, M. Yves Mailhot. Avec ce type de projet-pilote, on inscrit la norme des prochaines années au fur et à mesure."

"Le ministère des Transports nous laisse énormément d'initiatives dans le design de la route et la réalisation des travaux, ajoute de son côté M. Alain Tougas, vice-président de la division Pavages. C'est nouveau pour nous puisque habituellement nous sommes surtout des exécutan(s."

A partir des élévations tant latérales que longitudinales de la route, Pavages Maska devra tracer le profil final de la voie. Celui-ci se fera à partir de l'enlèvement de la couche d'usure alors que les bosses seront aplanies et que les trous et cavités seront remplis.

Cette étape est particulièrement cruciale car l'entreprise devra alors rencontrer des normes élevées dans la douceur de roulement. Il en sera de même pour la pose de la couche d'usure qui devra répondre à des normes encore plus élevées.

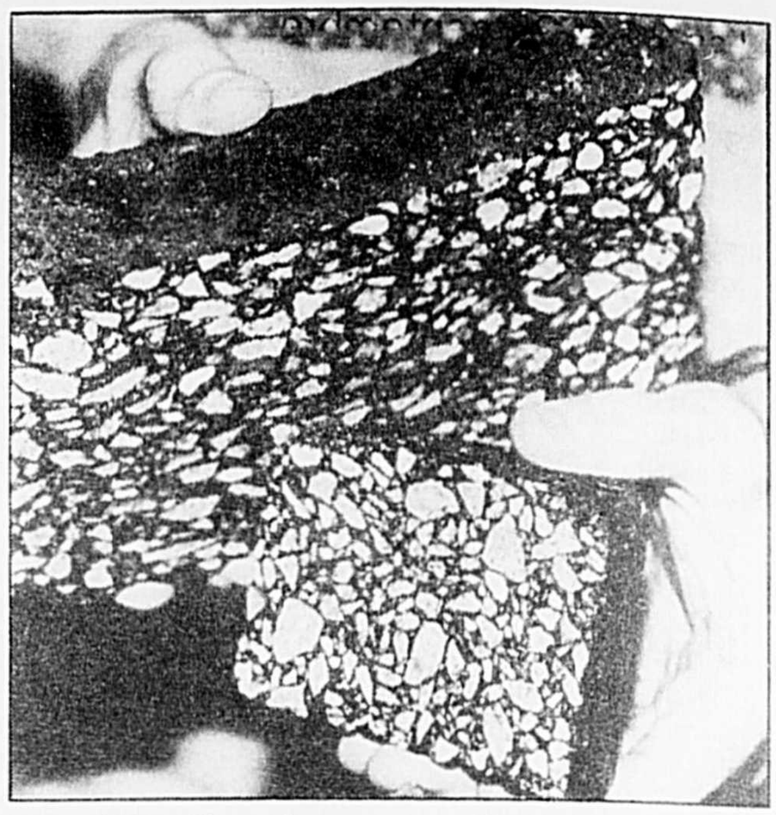
"Dans ce projet, nous avons une part importante de risques à assumer, de préciser M. Mailhot. Si on ne répond pas aux normes demandées, on devra tout recommencer à nos frais."

Les conditions relatives aux délais d'exécution sont aussi extrêmement sévères. Si elle dépassait la date limite de fin des travaux, l'entreprise se verrait imposer une amende de 4 000$ par jour. C'est sans compter une autre amende de 2 500$ chaque quart d'heure si les travaux dépassent les heures prescrites.

Les travaux s'étendront sur 15 semaines. La première partie doit être réalisée d'ici le 18 octobre et comprend la réfection de la voie en direction ouest, sur une distance de 8 kilomètres. Les travaux reprendront le printemps prochain sur la voie est, cette fois sur une distance de six kilomètres.

Le contrat pour ces travaux de réfection a été octroyé à Pavages Maska pour un montant global de 3,1 millions $.

Alain Tougas, vice-président division Pavages, et Yves Mailhot, directeur général, expliquent que la réfection de l'autoroute Jean-Lesage, entre Saint-Simon et Sainte-Hélène, comporte de nombreux aspects innovateurs. (Photo P.P.M.)



Deux échantillons du nouveau mélange d'asphalte qui sera posé sur l'autoroute Jean-Lesage. Celui-ci comprend un pourcentage plus élevé en pierres et un bitume plus résistant. (Photo P.P.M.)

Un pavage s'inspirant d'une technologie française

(RL) - Pavages Maska utilisera un tout nouveau pavage pour les travaux de réfection de l'autoroute Jean-Lesage.

"C'est un mélange d'inspiration française, a révélé M. Alain Tougas de Pavages Maska. Il faut dire que la France fait école présentement dans le monde pour ses recherches sur le pavage."

Le mélange qui sera utilisé pour ce projet, appelé G10, comprend davantage de pierres et une teneur plus élevée en bitume. Les pierres utilisées répondent aussi à des normes plus sévères.

"Le bitume a été modifié par des polymères, ce qui le rend plus dispendieux mais aussi plus solide et plus durable," de préciser M. Tougas.

Ce nouveau bitume est plus efficace pour empêcher la formation d'ornières sur les autoroutes. Ce phénomène bien connu des automobilistes qui empruntent fréquemment l'autoroute Jean-Lesage est causé par le passage répété de trains routiers.

Selon M. Tougas, le ministère des Transports s'oriente maintenant vers différents types de pavages, selon l'utilisation des routes.

"Au Québec, sauf pour quelques projets d'exception, les pavages avaient la même formulation, que ce soit pour une autoroute ou une route secondaire. Il n'est que normal qu'une route secondaire ait un pavage différent qu'une route qui reçoit un trafic intense."

Pool de hockey

Plus de 5 000$ en prix pour "l'équipe de rêve"!

(PB)- Dès cette semaine, les amateurs de "pool de hockey" trouveront dans les pages du Courrier toutes les informations pour leur permettre de participer à la formation de "l'équipe de rêve" pour la saison 1994-1995 de la Ligue nationale de hockey.

Et ce qui ne manque pas d'intérêt, c'est que des prix hebdomadaires de 150$ (3 fois 50$) seront offerts aux gagnants dans trois catégories et les Grands Prix de fin de saison permettront au grand gagnant de décrocher 1 000$, alors que le 2e recevra 600$ et le 3e, 400$.

Dans un premier temps, Le Courrier publiera au cours des quatre prochaines semaines (du 20 septembre au 11 octobre inclusivement) toute l'information relative à la participation à ce "pool de hockey". Voir tous les détails en pages A-30 et A-31 de la présente édition.

Par la suite, et ce, du 22 novembre 1994 au 25 avril 1995, Le Courrier publiera les Statistiques officielles de la LNH permettant d'accorder des points à tous ceux qui auront fait parvenir leur inscription dans les délais requis.

Chaque semaine, débutant avec la publication du Courrier du 22 novembre 1994, trois gagnants seront déterminés selon les catégories suivantes:

a) le meilleur pointeur au classement général,

b) le meilleur pointeur de la semaine et,

c) celui qui a récolté le plus de points pour les trois lignes d'attaque durant la semaine.

Pour chaque catégorie, un prix de 50$ sera remis au gagnant.

Et à la fin de la saison, le 1er au classement général recevra 1 000$, le 2e se verra remettre 600$ et le 3e, 400$.

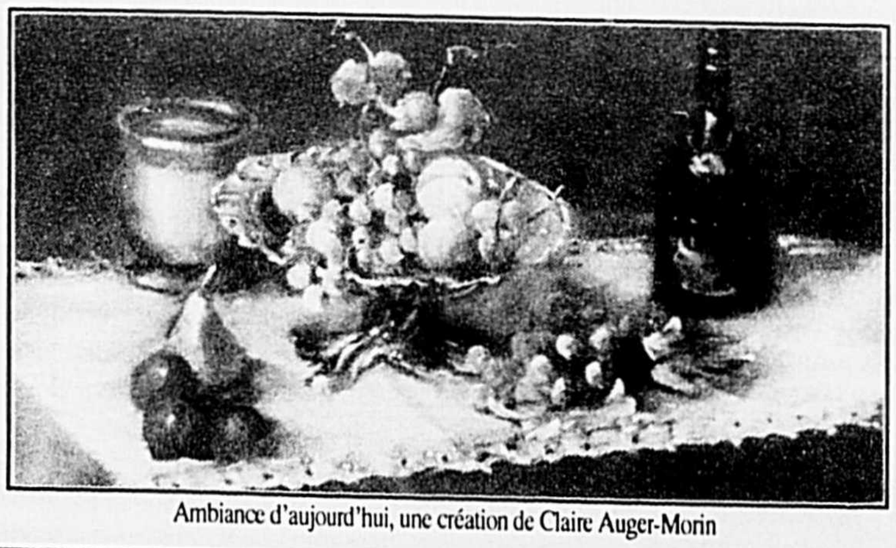
Et pour participer, il suffit de s'enregistrer en remplissant le formulaire publié dans le journal et en l'expédiant à l'adresse requise avant le 17 octobre prochain.

Des mesures ont été prises en cas de grève ou de lock-out qui faisant en sorte que la saison 1994-1995 soit affectée.

Pour connaître tous les détails de ce nouveau concours "L'équipe de rêve 1994-1995", lire les informations en pages A-30 et A-31.

LUNDI AU JEUDI
17 H À LA FERMETURE
2 POUR 1 SUR MENU à partir de: 15,90$ incluant: soupe – salade – café – dessert
1 gratuité par enfant (moins de 12 ans) accompagné d'un adulte
MIDI EXPRESS
à partir de: 4,25$ Soupe – Café – Dessert
Lundi au vendredi de 11 h 00 à 17 h 00
• 20 spéciaux menus du jour
"Sur réservation de 6 personnes et plus Gâteau Anniversaire GRATUIT"
FESTIVAL DE LANGOUSTINES
RESTAURANT
Le Délice Grec
GRILLADES ET FRUITS DE MER
COMMANDES POUR APPORTER
3910, boul. Laurier, Sainte-Rosalie 771-4239
Apportez votre vin
0213504

École des Beaux Arts
COURS DE DESSIN: – pastel et huile Adultes et jeunes
Enseignantes: Claire Auger-Morin – Marguerite Auger-Bilodeau
Tél.: 773-2960
2536, Laframboise, Saint-Hyacinthe



Ambiance d'aujourd'hui, une création de Claire Auger-Morin

En solo les oeuvres du peintre Émile Lemoine étudiant à l'école des Beaux Arts de Saint-Hyacinthe sont présentement en montre au restaurant Aux Douceurs de Daphnée, 300 rue Principale St-Thomas D'Aquin.

Dès maintenant vous pouvez vous procurer à la boutique Ambiance d'Aujourd'hui au 2400, rue Dessaulles de magnifiques tableaux de Claire Auger-Morin.

0212657

Les 24 et 25 septembre

Hydro-Québec dévoile ses dernières innovations

La société Hydro-Québec compte parmi les chefs de file mondiaux dans la production et la distribution d'électricité, ce qui l'incite à toujours innover.

La population maskoutaine pourra se rendre compte de l'esprit d'innovation de la société d'état en visitant l'exposition appelée "Démonstrations interactives", les 24 et 25 septembre prochain, au siège régional d'Hydro-Québec, au 4825 Pinard à Saint-Hyacinthe.

■ **Roger Lafrance**

Selon Mme Claudette Nadeau, agente de communications à Hydro-Québec, les visiteurs pourront alors découvrir les plus récentes innovations destinées à améliorer le service à la clientèle. La plupart d'entre elles ont été développées par les employés mêmes de la société d'état.

Ainsi, on pourra voir en action un super-bras articulé destiné à faciliter l'entretien des fils électriques aériens.

"On connaît les risques de dangers inhérents au travail des monteurs. Ce bras est installé au bout d'une nacelle et permet d'effectuer des travaux là où les risques de dangers seraient importants pour les monteurs," déclare Mme Nadeau.

D'autres innovations seront aussi présentes, notamment les nouveaux thermostats très performants qui seront installés gratuitement par Hydro-Québec ou le système Théo, une petite merveille de l'informatique, qui permet aux représentants d'accéder aux dossiers de leurs clients, même à l'extérieur de leurs bureaux.

Selon Claudette Nadeau, la population pourra se rendre compte des dernières innovations technologiques mises au point par le personnel affecté au service à la clientèle. (Photo P.P.M.)

L'idée de cette exposition est née en janvier dernier alors qu'Hydro-Québec avait organisé un colloque à l'intention de son personnel affecté au service à la clientèle. On avait alors présenté une exposition des innovations technologiques mises au point par le personnel d'Hydro-Québec.

Depuis, l'exposition s'est raffinée et a été complétée par différents stands sur divers aspects pouvant intéresser la population: les réseaux souterrains, la sécurité, le traitement des appels de panne ou la plantation des arbres sous les fils aériens.

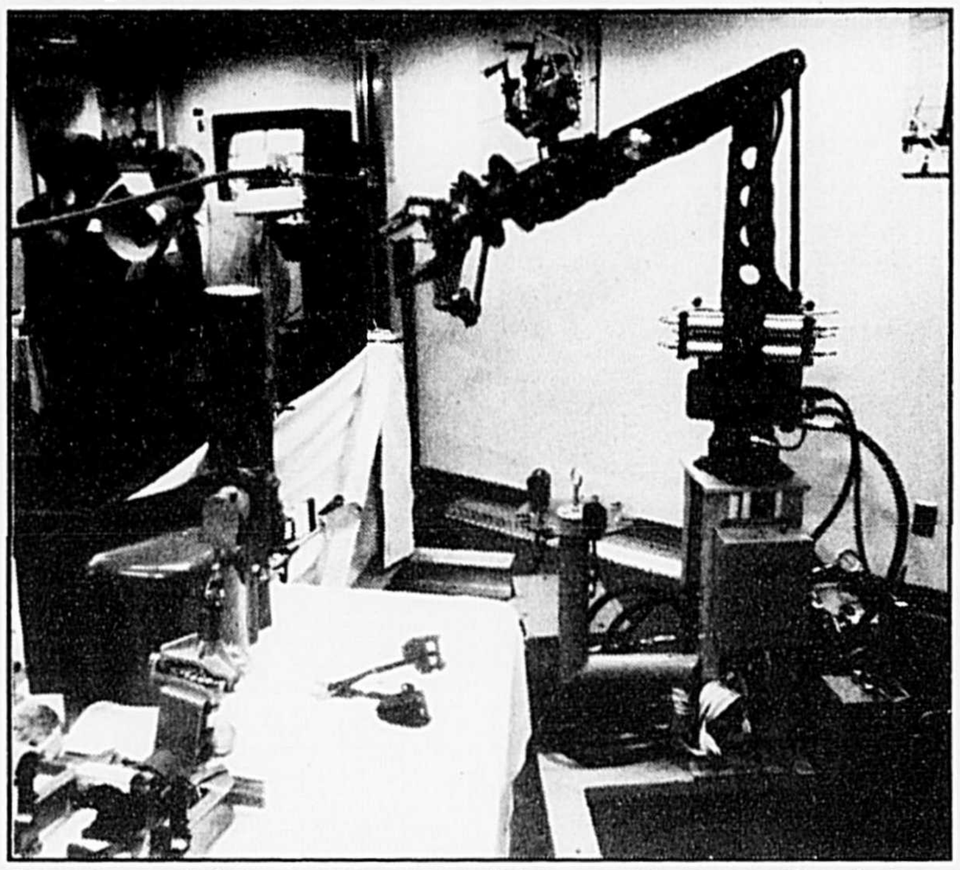
Même les enfants auront droit à leur activité puisqu'ils pourront participer au grand jeu de La Course électrique qui promet quelques palpitations, tout en leur faisant apprendre bien des choses sur la production d'électricité, la sécurité et les économies d'énergie.

L'exposition était présentée en fin de semaine dernière à Québec. À Saint-Hyacinthe, elle sera enrichie par différentes innovations issues de la région Richelieu.

L'activité se tiendra sur cinq jours. Les 21, 22 et 23 septembre seront réservés aux 1 500 employés d'Hydro-Québec sur le territoire. Puis les 24 et 25 septembre, ce sera au tour de la population de visiter l'exposition qui sera animée par des employés de la société d'état.

"Cette activité est extrêmement importante pour nous, car elle va servir à réaffermir le sentiment d'appartenance à Hydro-Québec et aussi à faire mieux connaître le savoir-faire de notre personnel," soutient Mme Nadeau.

L'exposition se tiendra entre 10 h 00 et 16 h 00 les 24 et 25 septembre et bien sûr, l'entrée est libre.



On pourra voir lors de cette exposition une démonstration du bras articulé qui permet de faciliter le travail des monteurs.

Embellissement "Saint-Hyacinthe la jolie"

Un concours toujours populaire

Une fois de plus, les Maskoutains ont fait preuve d'heureuses initiatives dans l'embellissement des résidences du milieu.

Voilà l'analyse brossée par les autorités de la Ville de Saint-Hyacinthe en regard avec le 14e concours "Saint-Hyacinthe la jolie" qui se termine avec la présentation des gagnants dans chacune des catégories et qui s'inscrit comme l'activité commune la plus intéressante au niveau de l'horticulture locale.

Selon le Service des Communications de la Ville, on a enregistré, cette année, 101 inscriptions au lancement de la campagne.

"Nous souhaitons que la nouvelle formule adoptée atteigne davantage de gens dans les années à venir", ont mentionné les porte-parole de la Ville, avant de féliciter les participants ainsi que l'ensemble de la population qui a à coeur de bien entretenir les foyers maskoutains.

Consultez
Les Maîtres Cuisinistes

ÉBÉNISTERIE CORDEAU inc.

- Armoires de cuisine
- Vanités
- Escaliers
- Planchers de bois franc
- Meubles commerciaux

Dépositaire des planchers Mercier

VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRE

Concept, plan par ordinateur, permet de visualiser en 3 dimensions

ESTIMATION GRATUITE

Gagnant du 1er prix Expo-Habitat St-Hyacinthe 1994
Gagnant du prix "Prestige" Expo Commerce de Beloeil 1994
Si vous nous avez manqué, il n'est pas trop tard.
Venez nous rencontrer... Il faut voir ça...

0213340

261 Rang Pointe du Jour
Saint-Thomas d'Aquin
796-2341

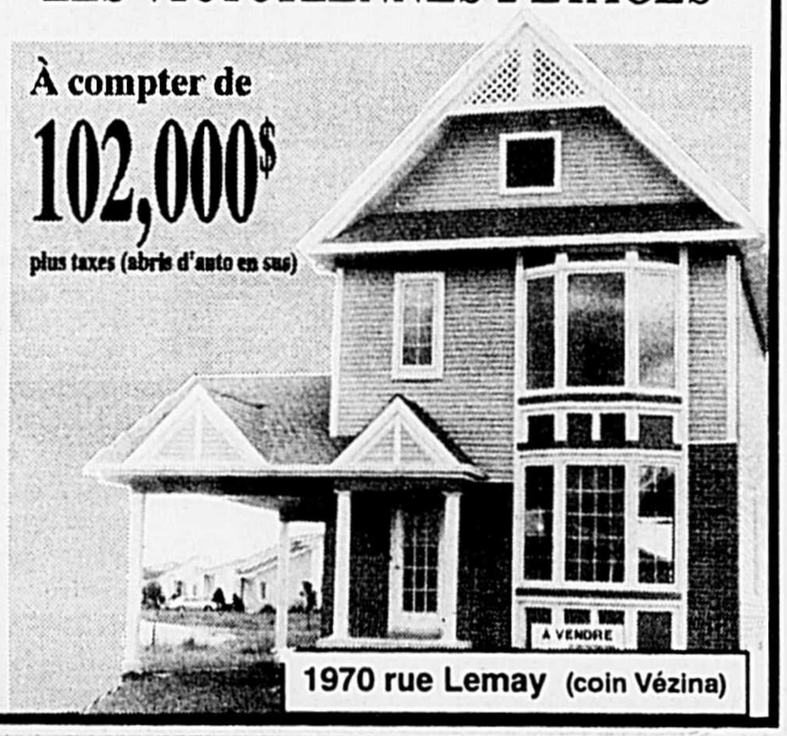
CONSTRUCTIONS ROBIN
770 OUEST BOUL. CASAVANT
SAINT-HYACINTHE
773-8358
0200027

OUVERT AUX VISITEURS
Samedi et dimanche 13 h30 à 16 h30

NOUVEAU PROJET DANS LE BOISJOLI

LES VICTORIENNES 2 ÉTAGES

À compter de
102,000$
plus taxes (abris d'auto en sus)



1970 rue Lemay (coin Vézina)

Les Villas Bois-Joli

1805 Impasse Darsigny

Tableau des résultats comparés

	2 déc.85		25 sept.89		12 sept.94	
	PQ	PLQ	PQ	PLQ	PQ	PLQ
École Douville 1 à 17		22		191	218	
Loisirs N.-Dame 18 à 22		47		139		94
École S.-Sacrement 23 à 34 - 36 à 38	4			216	65	
Villa des Frênes 35	-	-		43	11	
R.-St-P(Casavant) 39 à 43 - 54 à 56		37		240		65
Le 800 Ste-Anne		189		264	(Votes relocalisés)	
Hôtel-Dieu 44 à 53		46		20		187
Honoré-Mercier 61		17		35		7
École S.-Coeur 62 à 68		86		103		56
Pol. H.-Delorme 57 à 60 - 69 à 76		73		91		96
École Lafontaine 77 à 85		92		197	81	
Loisirs La Provid. 86 à 99		173		374	7	
École M.-Jodoin 100 à 104		44		196		39
École R.-Forbes 105 à 116	80			88	267	
École Assomption 117 à 124a-b	6			50	99	
Sainte-Rosalie 125à135-152à155	198			14	390	
S.-H.-le-Conf. 136 à 138	18			7	18	
S.-Thom.-d'Aquin 139 à 148		16		88	302	
S.-Barnabé-Sud 149 à 151	41		31		21	
Saint-Simon 156 à 158	49			55	35	
Saint-Liboire 159 à 165		74		168	226	
Saint-Dominique 166 à 171	12			193	113	
N.-D.-de-S.-H. 172 à 174	64			31	28	
Saint-Damase 175 à 181	15			260		25
Saint-Hugues 182 à 185	-	-		65	49	
Anticipation		98		256		247
Majorité		**523**		**3 357**	**1 092**	

Des gains importants surtout dans les paroisses

D'une élection à l'autre, l'humeur des électeurs peut changer. En comparant les résultats de chacune des paroisses ou sections de votes depuis les trois dernières élections (2 décembre 1985, 25 septembre 1989 et 12 septembre 1994) on constate que certains milieux sont revenus à leurs premiers choix, d'autres sont restés fidèles tout au long de ces trois appels aux urnes.

Ainsi, des dix municipalités ou sections qui avaient donné une majorité au Parti québécois lors de l'élection de 1985, neuf ont voté majoritairement pour le Parti libéral en 1989, mais redonné l'avance au PQ à cette élection-ci.

■ **Vianney Théberge**

De ce nombre, on remarque Sainte-Rosalie (390), Saint-Simon (35), Saint-Dominique (113), Notre-Dame-de-Saint-Hyacinthe (18), La Providence, école Roméo-Forbes (267), le Saint-Sacrement (65) et l'Assomption (99).

Ceux qui sont restés fidèles au Parti libéral au cours des trois scrutins sont tous de la Ville: Saint-Joseph (école Maurice-Jodoin), Sacré-Coeur (Polyvalente, René-Saint-Pierre et école Sacré-Coeur), hôpital Honoré-Mercier, Hôtel-Dieu et Paroisse Notre-Dame (Loisirs N.-D.).

Les péquistes ont fait des gains dans certains milieux plus libéraux. C'est le cas de Douville (218), Saint-Thomas-d'Aquin (302), Saint-Liboire (226), Saint-Hugues (49), le Christ-Roi, école Lafontaine (81).

Le Parti libéral n'a fait aucun gain sur le Parti québécois; l'Hôtel-Dieu et la Polyvalente ont été les seuls endroits où le Parti libéral a augmenté son avance depuis la dernière élection.

En remportant ainsi la victoire sur le Parti libéral qui avait décroché les deux derniers scrutins dans Saint-Hyacinthe, le Parti québécois se détache ainsi de son adversaire, le libéral ayant gagné avec une majorité de 3 357 (en 1989); si on ajoute les 1 092 voix de majorité du PQ, cela fait donc un écart de 4 449 voix par rapport au dernier scrutin.

Comme ce jeune homme, plus de 80 pour cent de la population en âge de voter s'est présentée aux urnes dans la circonscription de Saint-Hyacinthe.

Élections provinciales

La majorité de Léandre Dion passe à 1 092

(ML)- Le recomptage officiel du Bureau du président des élections, réalisé au lendemain du scrutin du 12 septembre dernier, a finalement confirmé le triomphe de Léandre Dion, du Parti québécois, par une majorité de 1 092 votes sur le Libéral Gabriel Michaud.

Le soir de l'élection, l'écart en faveur de M. Dion, se chiffrait à 1 033.

Le tableau publié dans l'édition de la semaine dernière du COURRIER ne comportait que trois erreurs.

Ainsi, à l'école Assomption, la majorité péquiste passe de 95 à 99 voix, en raison d'une diminution de quatre votes libéraux dans la section 122.

À Saint-Hyacinthe-le-Confesseur, la majorité péquiste n'est plus treize, mais 18 votes.

La différence vient d'une erreur de lecture dans la section 132 (École Sainte-Rosalie) où on avait indiqué 30 votes au candidat Dion alors qu'il en avait reçu, en réalité, 80.

Jardi fruit
bien plus qu'une fruiterie
du 19 au 25 septembre 94
2190 DESSAULLES ST-HYACINTHE
778-7770

Patates blanches 10 lbs Québec 99¢ ch
Laitue Iceberg gr. 18 2/99¢
Bananes Turbana 86¢ kg 39¢ lb
Poires Bartlett Californie 1,08$ kg 49¢ lb
Cocombres anglais gr. moyen Ontario 79¢ ch
Champignons chopine Québec 1,09$ ch
Pommes McIntosh 3 lbs Québec 89¢ ch
Raisins rouge et vert sans pépins / Raisins noir exotique 3,06$ kg 1,39$ lb
Choux fleur gr. 12 Québec 1,49$ ch
Choux verts Québec 55¢ kg 25¢ lb
Prunes noires Californie 1,74¢ kg 79¢ lb
Pommes Granny Smith É-U 1,74$ kg 79¢ lb
Piments verts Québec 1,30$ kg 59¢ lb
Tomates rouges Québec 1,08$ kg 49¢ lb
Oranges Sunkist avec pépins gr.138 Californie 12/1,99$
Oranges sans pépins gr.105 Afr. du Sud 6/1,39$
Chop Suey Québec 1,30$ kg 59¢ lb
Oignons espagnols Québec 86¢ kg 39¢ lb
Citron Argentine 3/89¢
Avocats gr. 20 Mexique 69¢ ch
Carottes 2 lbs Québec 49¢ ch
Navet Québec 55¢ kg 25¢ lb
Kiwis gr. 42 N.-Zélande 3/79¢
Lime Mexique 6/99¢
Oignons 2 lbs Québec 49¢ ch
Concombres Québec 5/99¢
Pommes jaunes Délicieuse 1,96$ kg 89¢ lb
Panier de raisins bleus Ontario 2,69$ ch
Radis en feuille Québec 2/99¢
Épinard Cello 10 onces 1,19$ ch
Pamplemousse blancs gr. 56 Floride 2/79¢
Pamplemousse roses gr. 56 Floride 2/79¢

FROMAGES
Cheddar Descôteaux 8,34$ kg 3,79$ lb
Emmental râpé / Gruyère suisse râpé 14,94$ kg 6,79$ lb
Jaslberg Régulier et léger 15,16$ kg 6,89$ lb

CHARCUTERIES
Capicolo Doux ou fort Prodal 8,99$ kg 4,09$ lb
Boeuf à fondue 300 g
Dinde à fondue 300 g 3,39$ ch
Pâte à tarte 1 kg 1,99$ ch

VRAC
Dattes dénoyautées 400 g Spécial Rég.: 1,79$ 1,29$
Cassonade blonde 2 kg Spécial Rég.: 3,99$ 2,59$
Maïs à éclater Spécial Rég.: 1,89$ 99¢

0207419

NOMINATION
M. COUSINEAU ET ASSOCIÉS INC.
M&C
Courtier en valeurs mobilières

JEAN-DENIS BRODEUR

Monsieur GUY RATHÉ premier vice-président, directeur des ventes est heureux d'annoncer la venue de monsieur Jean-Denis Brodeur comme conseiller en placements au sein de la firme M. COUSINEAU ET ASSOCIÉS INC. Monsieur Brodeur bien connu dans la région, sera heureux de vous servir en tout temps. Vous pourrez le rejoindre à son bureau au 690, rue Castelneau, Saint-Hyacinthe, numéros de téléphone 773-5532 ou 774-4074.

Monsieur Rathé est heureux d'annoncer l'ouverture d'une 13e sous-succursale au Québec de M. COUSINEAU ET ASSOCIÉS INC.

0215915

Le sondage du Courrier, après les élections

(PB)- Dans son édition du 6 septembre dernier, Le Courrier publiait les résultats d'un sondage réalisé dans la circonscription de Saint-Hyacinthe les 30 et 31 août derniers. Depuis, l'élection, qui est en fait le seul sondage véritable puisqu'il détermine qui sera le grand gagnant de cette épreuve, a permis de savoir qui était le favori de l'électorat.

Mais quand est-il des résultats du sondage publiés par le journal, comparés au score réel du scrutin?

Il faut savoir que la liste électorale pour Saint-Hyacinthe comportait 44 367 noms. De ce nombre, 82,52% des électeurs ont exercé leur droit, totalisant 36 612 votes.

Des comparables

Le soir de l'élection, les pourcentages accordés aux divers candidats ont été calculés sur la base des personnes ayant exprimé leur vote pour un candidat ou en l'annulant tout simplement.

Tous les pourcentages sont donc basés sur les 82,52% qui ont effectivement déposé un bulletin dans les boîtes de scrutin.

Léandre Dion (PQ) a obtenu 15 988 votes, Gabriel Michaud (PLQ) a reçu 14 896 voix, Jacques Bousquet (PADQ) 3 398, Martin Imbleau (NPD-Québec) 1 292 et enfin, 1 044 bulletins ont été rejetés.

Pour comparer avec les résultats du sondage publié le 6 septembre dernier, il faudrait recourir à une base identique puisque les résultats du sondage exprimés en pourcentages tenaient compte d'un échantillon représentant la totalité des électeurs, incluant les indécis et ceux qui n'ont pas voté. Il aurait été possible de faire en sorte que le total des pourcentages attribués arrive à 100 pour 100 ou à quelques fractions près. mais le responsable de la méthodologie a préféré s'en tenir à des chiffres basés sur les données recueillies exclusivement. Et les faits prouvent qu'il a eu parfaitement raison d'agir ainsi.

Il faut aussi rappeler que la marge d'erreur, 19 fois sur 20, était de 3,4%; ce qui signifie que les résultats accordés à chaque candidat pouvaient varier, en plus ou en moins, dans cette proportion.

Avec 15 988, le candidat péquiste Léandre Dion a décroché le support 36% de l'électorat (et non des voteurs qui est de 43,7%) alors que le sondage du Courrier parlait de 34,3%. Une marge d'erreur de 1,7%.

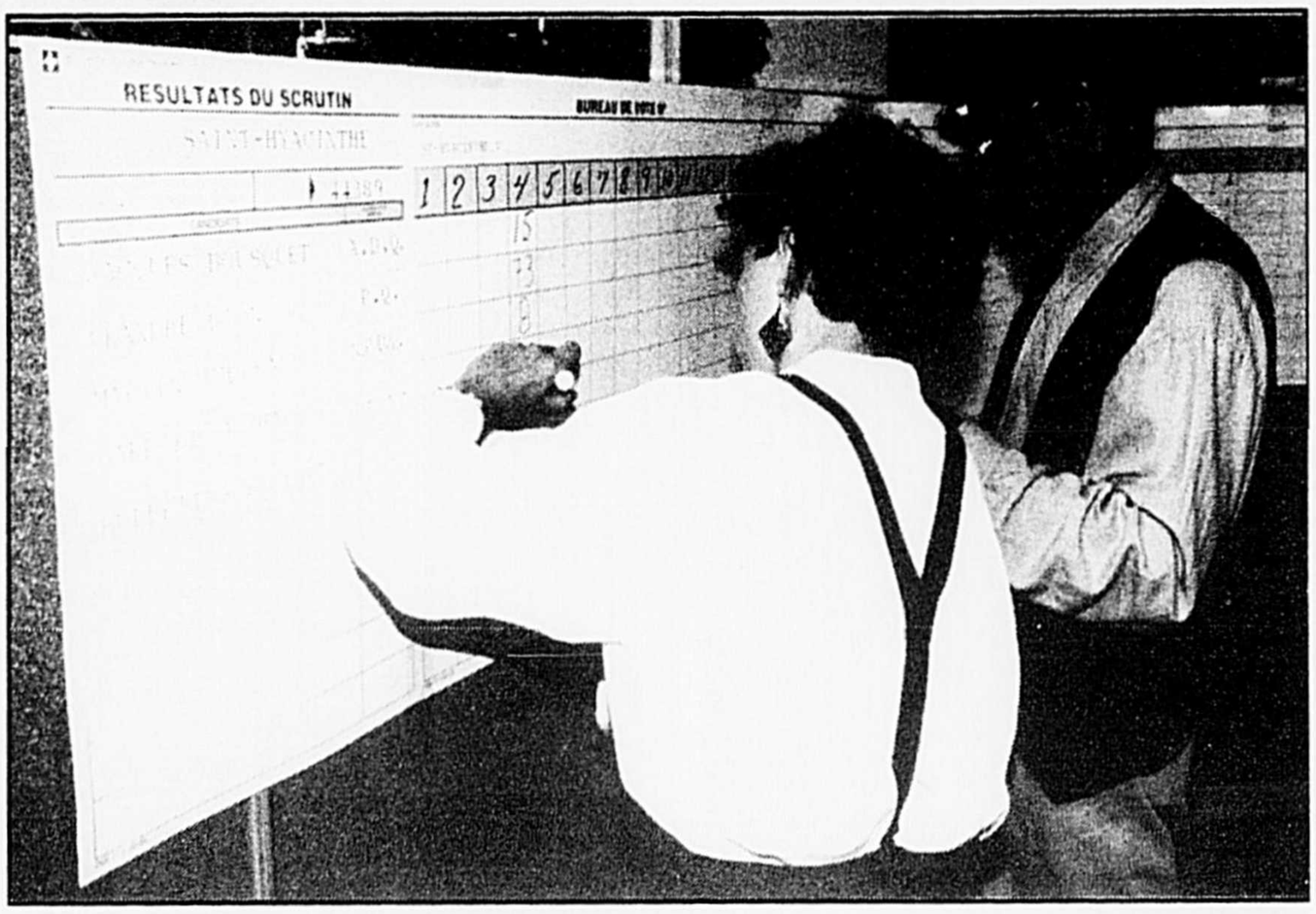
Pour sa part, le candidat libéral Gabriel Michaud, avec 14 896 votes, reçoit 33,6% du nombre de votes possibles (et 40,7% du nombre des votes exprimés) alors que le sondage parlait de 33,3%; une différence d'à peine -0,3%.

Le même scénario est reproduit pour les candidats Bousquet (5,7% prévu, 7,7% obtenu, marge de 2%) et Imbleau (2,1% prévu, 2,9% obtenu, différence de 0,8%).

Même au chapitre des votes annulés, le sondage parlait de 2,1% alors qu'il y a eu 2,9% des votes exprimés qui ont été annulés et 2,4% des électeurs éligibles; encore une fois, la marge est de 0,3% sur l'ensemble de la liste.

Enfin, la différence entre les principaux candidats (PQ et PLQ) est de 2,4% ou 3% (vote exprimé), ce qui se situe dans la marge d'erreur acceptable.

La réalisation de sondage est un art qui demande de bons outils d'analyse et les résultats montrent que ceux utilisés par les collaborateurs du Courrier dans le cas du scrutin du 12 septembre appartenaient à cette catégorie. Ce qui ne peut qu'être de bon augure pour le futur, avec le référendum à venir dans quelques mois à peine!



Les élus se pencheront sur le rôle de la MRC

(RL) - Les maires de la MRC Les Maskoutains se pencheront le printemps prochain sur le rôle de la MRC et sur la place qu'elle pourrait prendre au cours des prochaines années.

C'est le maire de Saint-Jude, M. André Cyr, et président du comité Finances de la MRC, qui a fait cette proposition lors de la dernière assemblée de la MRC. À son avis, un colloque d'orientation pourrait permettre aux élus de se questionner sur le rôle de cette structure municipale et sur son utilité.

Ce colloque pourrait être dans la même veine que celui sur les regroupements municipaux qui avaient eu lieu le 19 février dernier. Une firme externe spécialisée dans l'organisation de colloques a déjà offert ses services au comité Finance pour un montant d'environ 10 000$.

Plusieurs maires ont soulevé certaines objections, notamment au sujet du prix demandé, alléguant qu'ils aimeraient en discuter à leur conseil municipal avant de prendre une telle décision. D'autres ont signalé qu'un tel colloque pourrait être utile, puisque bon nombre de conseillers mettent parfois en doute le rôle de la MRC.

Cependant, par le biais d'un vote, une majorité de maires acceptèrent d'aller de l'avant dans ce projet et de former un comité ad hoc chargé de voir à l'organisation du colloque.

Ce comité sera formé de deux représentants de chacun des trois comités de la MRC. Il aura surtout pour tâches de prévoir les besoins de la MRC et le recours à une firme externe.

La tenue de ce colloque pourrait avoir lieu en avril 1995.

PIERRE GOSSELIN, M. Ed., T.R.A.
THÉRAPEUTE EN RELATION D'AIDE MC
ORTHOPÉDAGOGUE

Maîtrise en Science de l'Andragogie; B. Sc. en orthopédagogie;
Thérapeute en Relation d'Aide MC
(Approche Non Directive Créatrice)

Psychothérapie individuelle: enfant, adolescent, adulte, personne du troisième âge.

Consultation pédagogique: problèmes d'apprentissage en lecture et en écriture.

Formateur en relation d'aide éducative et thérapeutique (perfectionnement).

Membre de
La Corporation Internationale
des Thérapeutes en Relation d'Aide
du Canada

Tél.: (514) 796-3504

0213925

Me Brigitte Ashby
NOTAIRE

Me Georges Ashby a le plaisir d'annoncer la venue de sa fille Brigitte au sein de l'étude Ashby et Ashby, notaires, située au 755, rue Sainte-Anne à Saint-Hyacinthe.
Me Brigitte Ashby a étudié à l'école Sacré-Coeur, au Collège Saint-Maurice et au CEGEP de Saint-Hyacinthe. Elle a par la suite obtenu une licence en droit et un diplôme de droit notarial de l'Université de Sherbrooke. Elle a de même étudié une année à l'Université de Montréal à la maîtrise en droit public, se spécialisant en droit municipal. Elle enseigne d'ailleurs depuis deux ans le droit municipal à la Faculté de droit de l'Université d'Ottawa.
Durant les quatre dernières années, Me Ashby a exercé sa profession à Hull où elle s'est particulièrement intéressée au droit municipal, matrimonial, successoral, ainsi qu'au droit corporatif.

Vous pouvez rejoindre Me Ashby au 773-3111. Elle sera heureuse de vous recevoir sur rendez-vous.

0215916

Buffets
Midi-Express
du mardi au vendredi à compter de 11 h

Bar à salades
Plat du jour
Dessert
Café – Thé
6,95$

Fondue chinoise
2 pour 1 (entrée et dessert inclus)
19,95$
tous les mardis et mercredis soirs

Musique d'ambiance
Tous les samedis soirs

Nos brunchs du dimanche sont de retour

Salle de réception disponible
20 à 50 personnes

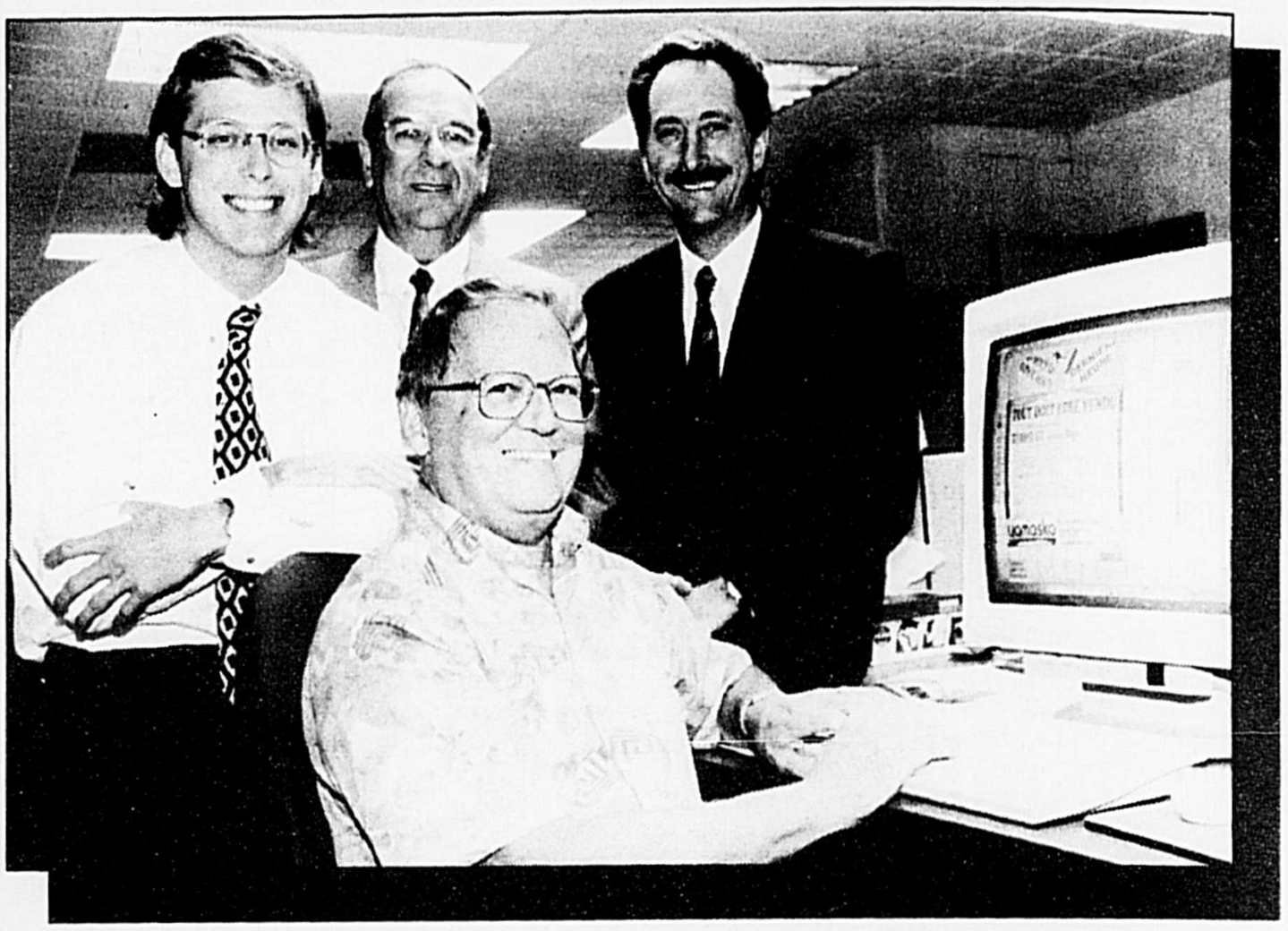
RESTAURANT
L'AUVERGNE
774-1881
610, RUE MONDOR,
SAINT-HYACINTHE (PRÈS DE L'HÔTEL DE VILLE)

0216302

Après 45 ans à l'atelier de production

Roger Vigeant en a long à raconter...

Le 9 septembre 1949 restera gravé longtemps dans la mémoire de Roger Vigeant. Âgé de seize ans, il demandait la permission à ses parents de quitter l'école, pour rejoindre son grand frère Marcel à l'atelier du journal Le Courrier. Il voulait remplacer un certain Luc Boucher qui venait de laisser un poste vacant.

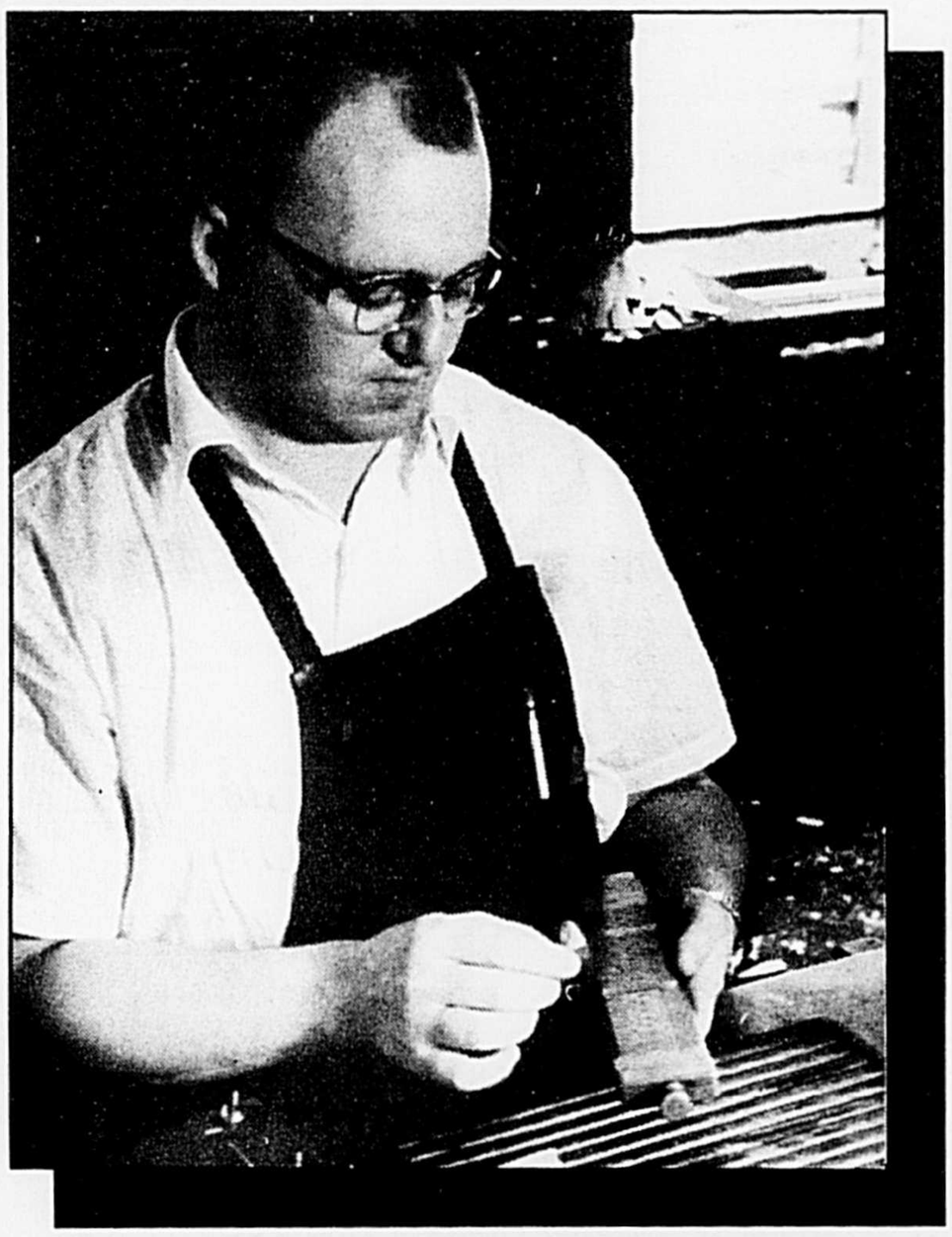


L'heure de la retraite n'a pas encore sonné pour Roger Vigeant (assis). De gauche à droite, on aperçoit Benoît Chartier, vice-président; Jacques Aubin, directeur de la production; et Denis Lacasse, éditeur.

L'aîné se portait garant de son jeune frère auprès de la direction. M. Harry Bernard, directeur du journal, lui accorde une semaine pour faire ses preuves.

■ **Vianney Théberge**

Comme il fallait s'y attendre, Roger décroche le poste, bénéficie de six mois d'avantages appréciables, et entreprend une longue carrière qui lui permettra de toucher aux photos sur plomb (un an), à la mise en pages (trois ans) et surtout au poste de marqueur.



Roger Vigeant a occupé pendant plusieurs années le poste de marqueur pour les annonces, un travail qui demandait de la précision.

Il se souvient très bien de ses premiers collègues de travail; à ses débuts, il est sous les ordres de Philippe Trempe; une semaine plus tard, Marc Dumont lui succédait.

Il est alors entouré, à l'atelier, de Jean-Guy Martin, Charles et Bruno Gagné, Norbert Brunelle, Amédée Goudreau; aux presses, Léo Jolicoeur, Paul Avard, Stanislas Côté et Marcel Vigeant.

D'ailleurs, la présence de son frère dans l'entreprise lui aura fait éviter "l'initiation".

C'était coutume de jouer un tour à tout apprenti dès les premières journées de travail. Un compagnon, le plus sérieusement du monde, demandait au nouveau d'aller chercher auprès d'un tel employé l'efface en caoutchouc pour faire disparaître les caractères sur le plomb (!). Ce dernier l'a prêtée à un collègue; et c'est ainsi que le jeune fait le tour de l'atelier jusqu'à se qu'il se rende compte qu'il est peut-être victime d'une blague. Le tout se termine par de vibrants éclats de rire. L'initiation est terminée.

Il arrivait aussi qu'on demande à l'apprenti de se rendre à la quincaillerie quérir du gaz en feuille (!) pour nettoyer les fontes d'encre, ou d'aller chercher, avec une petite voiture, un cylindre à presse de plusieurs tonnes...

C'était les seuls brefs moments de rigolade. Il n'y avait pas, à cette époque, de pauses, ni en avant-midi, ni en après-midi.

Les journées commençaient à 8 h et se terminaient à 17 h 30; sauf le vendredi, à 16 h. C'était congé les samedis et les dimanches. "On pouvait casser la croûte ou prendre un breuvage sur les heures de travail, mais on ne pouvait cesser la production. À l'exception de linotypistes, tous les autres passaient la journée toujours debout."

Les deux semaines de travail les plus longues, il les a connues à l'automne 1956.

"De 7 heures à minuit, pendant deux semaines (sauf le dimanche), nous avons eu à faire, pour la première fois, la liste électorale. Cela totalisait 98 h et 94 h pour les deux semaines. Faut le faire!"

Quant aux salaires, ils faisaient la convoitise de plusieurs travailleurs. Grâce au Comité paritaire de l'imprimerie, l'apprenti recevait au cours des deux premières semaines, 0,25$ de l'heure; puis, 0,35$ de l'heure pour les six premiers mois. À cette époque, le compagnon gagnait 0,95$ de l'heure.

"Quand je suis devenu compagnon, après six ans, raconte Roger Vigeant, j'avais 1,45$ de l'heure; ce n'était pas si mal! Les employés d'imprimerie avaient alors 0,10$ de plus que les travailleurs de la construction. Cela a changé, en 1967, suite à l'Exposition universelle de Montréal."

Au fil des années, Roger Vigeant aura connu plusieurs transformations majeures.

Le principal changement pour lui aura été l'arrivée de la Harris. "Toute ma vie, raconte-t-il, j'avais été marqueur; je fixais la grosseur des caractères qui devaient composer les annonces; puis, un jour, je me retrouvais devant un écran et un clavier. J'ai passé la première fin de semaine à apprendre le doigté du dactylo."

Le dernier changement, l'implantation du système McIntosh, n'aura causé aucune surprise. "J'étais prêt; de marqueur, je suis passé à monteur d'annonces; plus que tous les autres, je savais quelle grosseur donner aux caractères; mon travail s'en trouvait d'autant plus facilité."

D'ailleurs, il sait apprécier les conditions de travail. "Nous sommes loin de l'ampoule de 60 watts qui pendait au bout d'un long fil, et de la visière en plastique que chacun devait porter," reconnaît-il.

Et Roger Vigeant de conclure: "J'ai fait une belle vie, dans une belle atmosphère, dans un environnement maintenant agréable, avec de bons compagnons".

On le comprend. Aujourd'hui âgé de 61 ans, Roger Vigeant ne songe pas encore à la retraite. "Je suis bon pour trois ou quatre ans", lance-t-il en riant.

Les premiers compagnons; c'était en 1949. Première rangée, Norbert Brunelle, Marcel Vigeant, Charles Gagné Bruno Gagné et Jean-Guy Martin; deuxième rangée, Amédée Goudreau, Marc Dumont, Stanislas Côté, Louis Leroux et Roger Vigeant; Charles Lainé (au centre); dernière rangée, Léo Jolicoeur, Paul Avard et Roland Meunier.

Après avoir échappé aux policiers de la SQ de Sherbrooke

Gérard Léveillé est épinglé par la GRC

Les policiers de la Gendarmerie Royale du Canada, poste de Saint-Hyacinthe, ont réussi un beau coup de filet le lundi 12 septembre vers midi. Ils ont finalement réussi à épingler Gérard Léveillé, âgé de 64 ans, de la région de Granby, qui faisait des affaires aux Encans de la Ferme. "Il a une fois de plus tenté de nous échapper, mais il a finalement été attrapé par le sergent André Hardy", commentait le gendarme Potvin.

Léveillé qui a un passé criminel lourd, est bien connu des milieux policiers. Trois jours plus tôt, il avait réussi à déjouer la surveillance des policiers de la Sûreté du Québec de la région de Sherbrooke.

■ **Jean-Marie Fontaine**

"Il était donc recherché par les policiers de la SQ de Sherbrooke et il aura à répondre à des accusations additionnelles", commentait le gendarme Potvin.

C'est une information privilégiée qui a permis à la GRC de Saint-Hyacinthe d'intervenir sur le site des Encans de la ferme et de mettre la main au collet de ce trafiquant.

Les policiers de la GRC ont procédé à d'importantes saisies de cartouches de cigarettes, destinées au marché américain, à du tabac et à de la boisson d'origine américaine, puisque le bilan de l'opération est de 11 970,21$.

"Au cours de notre opération, nous avons saisi 113 cartouches de cigarettes, d'une valeur de 5 424$; 128 contenants de tabac, évalués à 4 096$; 46 soixante onces de de boisson américaine, d'une valeur de 550$, ainsi qu'un montant de 1900,21$ que Gérard Léveillé avait en sa possession", indiquait le gendarme Potvin.

Détenu, Gérard Léveillé comparaissait mercredi dernier pour connaître la date de son enquête sous caution.

Les policiers de la GRC ne chôment pas puisqu'ils ont aussi saisi une quarantaine de plants de mari dans les îles de Sorel. C'est présentement la période des récoltes et les Gendarmes sont sur un pied d'alerte, prêts à intervenir.

Ce samedi

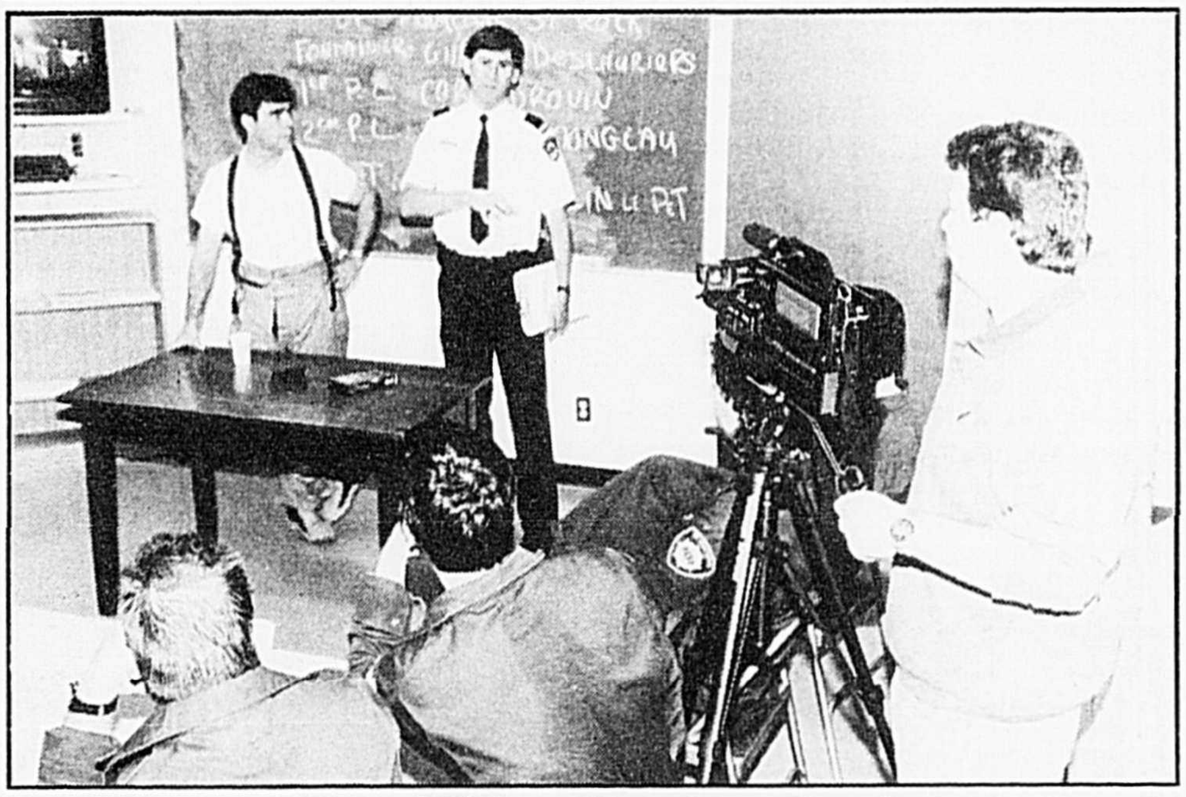
Opération autographe

Le Service de sécurité publique de Saint-Hyacinthe, en collaboration avec le Comité de prévention du crime, tiendra sa deuxième opération autographe de l'année ce samedi 24 septembre.

"Les automobilistes auront la chance de contribuer à la prévention des vols de véhicules en faisant marquer les 6 vitres de leur véhicule, entre 9 h 00 et 17 h 00, ce samedi au Service de la sécurité publique", souligne l'agent Claude Denis.

L'opération autographe est gratuite. Cependant, ceux et celles qui aimeraient remettre un don en argent pourront le faire au Comité de prévention du crime de Saint-Hyacinthe, un organisme sans but lucratif. "Les sommes recueillis serviront à faire d'autres opérations du genre", fait valoir le policier communautaire.

"Cette initiative de prévention du crime est rendue possible, grâce à la collaboration du Bureau des assurances du Canada", rappelle l'agent Claude Denis.



Une vidéo sur les pompiers!

Le Service des incendies de Saint-Hyacinthe a cru bon renseigner la population sur le travail de ses valeureux pompiers à temps partiel par le biais d'une vidéo. "Nous avons élaboré 28 scénarios, afin de mieux faire connaître le rôle des pompiers. Pas moins de 60 facettes du travail des pompiers sont explorées dans cette vidéo de 29 minutes. Le public découvrira le colossal travail qui s'effectue dans les coulisses, entre deux incendies, et qui valorisera ces hommes volontaires, prêts à intervenir lorsque les situations le commandent. Nous avons bénéficié d'une bonne collaboration de tous. Vingt pompiers ont participé au tournage qui s'est échelonné sur quelques mois", fait valoir le lieutenant-instructeur, Jean-Robert Choquette, qu'on aperçoit à l'avant à droite; à ses côtés, le lieutenant Jean-Marc Breton dans la salle de formation des pompiers dans le dernier droit des prises de vue. M. Jean-Robert Choquette a tenu à remercier Daniel Lefebvre, cameraman, Marco Romanini, de Cogéco câbles, et Gary Daigneault, de CFEI, qui ont prêté leurs concours dans la réalisation de cette vidéo. (Photo P.P.M.)

Publi-reportage

Mode Santé: Quand on ne sait plus où donner de la tête.

Vous est-il déjà arrivé de vous retourner sur une tête pour admirer une chevelure? Qu'ils soient longs, courts, colorés, ils brillent, bougent, ils respirent la santé. Devrait-t-on prendre rendez-vous chez le coiffeur? Se faire couper cette tignasse avec laquelle ont doit se colleter tous les matins? Peut-être les friser ou les colorer, ces pauvres cheveux vont-ils tenir le coup? Finalement on ne sait plus ou donner de la tête.

Personnalité, charme, identité... les cheveux sont le reflet de nous-même, de notre mode de vie. "Au delà de la coupe, de la couleur, il y a la santé de la chevelure" souligne Ginette Petit esthéticienne et co-propriétaire du centre Fascination, un complexe beauté situé sur la rue Laframboise à St-Hyacinthe. "On n'a pas idée de ce qu'on fait subir à nos cheveux, s'ils pouvaient crier lorsqu'on les agresse, les gens prendraient plus soins de leurs cheveux", continue Madame Petit.

Car au centre Fascination la santé des cheveux est aussi importante que le look. "Par France notre

technicienne en soins capilaires et coiffeuse, la mode et le new look, se doivent de respecter l'équilibre du cheveu Selon elle, inutile de dépenser une fortune sur sa tête pour détruire les cheveux." La beauté c'est avant tout le mieux-être.

"De plus, cette année nous avons aménagé une cabine spécialement pour le soin capillaire. Nos clientes peuvent y reçevoir leur traitement en toute intimité, tout en s'offrant une détente" explique Madame Petit.

Chaque cliente peut compter sur des conseils judicieux qui allient nouvelle tendance, confort et soin des cheveux. Pratiquant quotidiennement des soins en cabine, France reconnaît rapidement les faiblesses du cheveu et peut après un diagnostic précis, vous établir une véritable ordonnance de beauté personnalisée.

Au centre Fascination, notre mission: la beauté du cheveux: Un look "in" et une chevelure en santé. Craquer pour une nouveau look c'est aussi découvrir le plaisir de jouer avec.

SOTHYS PARIS

Le maquillage : le naturel savamment étudié

Les tendances maquillages suivent le même courant. Retour à la simplicité, mais surtout au teint santé.

L'utilisation des teintes de terre, de poudre translucide et le look "naturel", sont les must de la saison. Les couleurs trop vives, ou les mines grisâtres, sont nettement à proscrire.

Chez Fascination, on a compris tout cela, et les conseillères suivent une formation dispensée par certains des plus grands maquilleurs du Canada, comme Jacques-Lee Pelletier.

L'utilisation des produits Sothys, de renommée internationale, contribue aussi à l'atteinte de ces résultats.

"Sothys, c'est le confort et l'hydratation de la peau. Mais Sothys, c'est aussi la séduction et le charme", explique Madame Petit. Des produits que l'on peut se procurer aisément à la boutique du Centre Fascination.

Le Centre est aussi un complexe total de service beauté-santé. La coiffure et le maquillage y sont présents, mais on y dispense aussi des services complets d'esthétique, de soins du corps, et même, de balnéothérapie en collaboration avec la maison Aqua-Mer.

Centre Fascination : la santé passe par le mieux-être

Fascination, c'est donc un centre mode-beauté, et un centre mode-santé. "Parce que l'un ne va pas sans l'autre. Pour être belle, il faut d'abord être bien dans sa peau. Pour chacune de nos clientes, c'est là notre objectif", conclut Madame Petit.

Centre FASCINATION Santé-Beauté

Un institut complet où tout le personnel a vraiment "le métier dans la peau"

Le Centre Fascination est situé au 775, rue Laframboise à Saint-Hyacinthe. On peut les joindre en composant le 773-6882.

0216303

Injection de 7 000$

La SQDM est un partenaire de Forum 94

La Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre (SQDM) prendra une part très active dans Forum 94 qui se déroulera dans le Pavillon des Pionniers du 20 au 23 octobre. La SQDM a injecté 7 000$ dans les coffres de ce Forum régional de l'industrie et de la création d'emplois.

"La mission de la Société est de promouvoir le développement de la main-d'oeuvre et l'équilibre du marché du travail au niveau de l'offre et de la demande. Les objectifs de Forum 94 concordent parfaitement avec les nôtres. Nous avons les mêmes orientations", soulignait M. Jacques Doyon, directeur régional de la SQDM.

Jean-Marie Fontaine

"Il y a plein d'expériences à partager et la structure de Forum repose sur une base solide. Tous les gens qui défileront dans les diverses avenues en retireront beaucoup, car nous faisons l'impossible pour répondre à toutes leurs attentes. Nous voulons une vocation régionale à Forum", exposait M. Michel Gervais, président du Service de commercialisation des produits régionaux manufacturés.

En plus de cet appui financier, la SQDM sera un partenaire actif dans le cadre de Forum comme exposant et dans le volet de la Foire de la formation.

"La décentralisation rapproche automatiquement des besoins et tous les problèmes sont donc sujets à se régler plus rapidement. Forum 94 fera montre de la diversification régionale de nos industries. Nous pouvons prétendre à devenir la Mecque. Nous avons déjà une majeure dans le meuble", spécifiait le président Gervais.

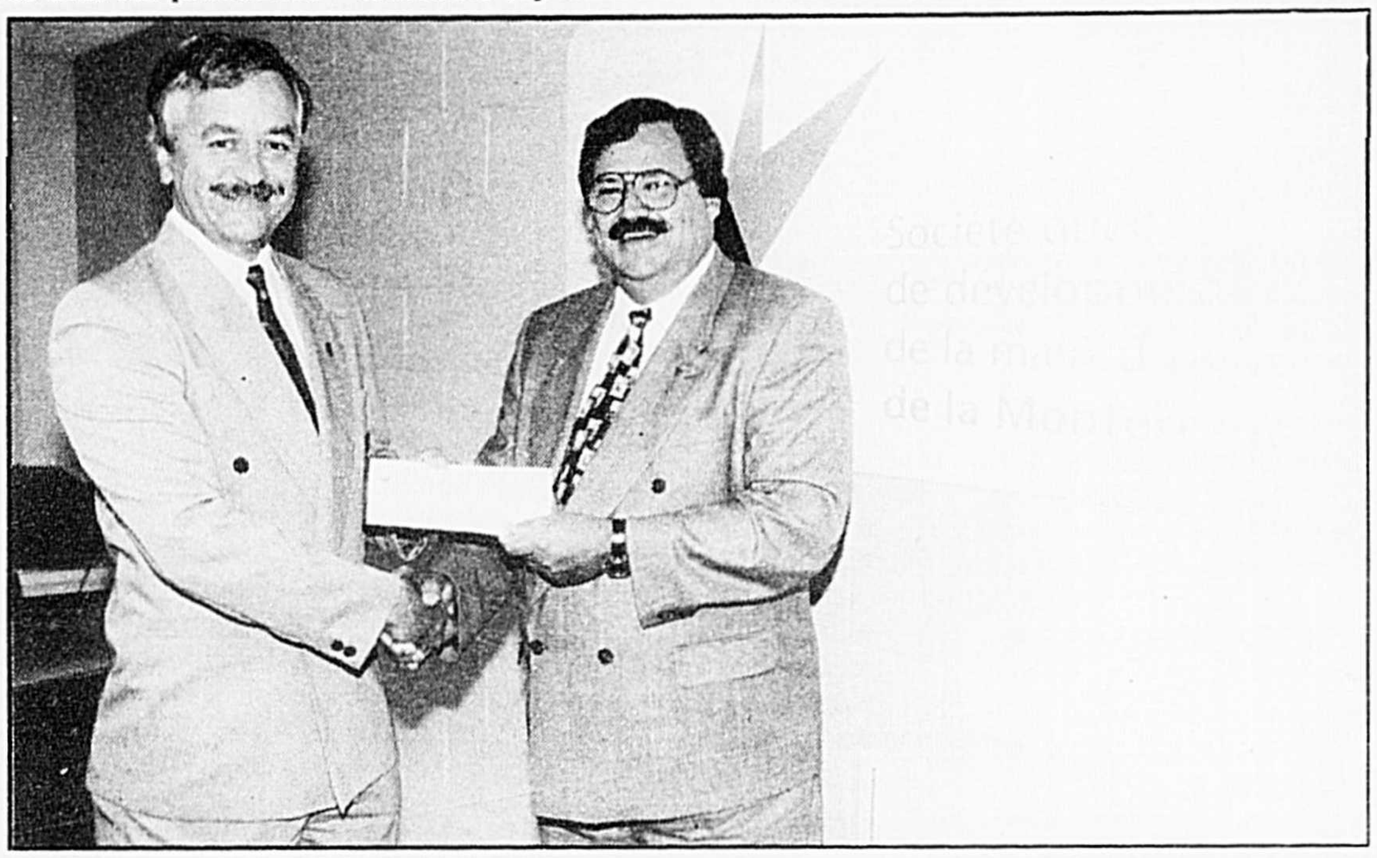
Quant à M. Jacques Doyon, il était persuadé que l'organisation de Forum s'avérait un moyen efficace de valoriser et de véhiculer le savoir-faire régional.

"Cet événement compte de nombreux volets qui intéresseront toutes les clientèles", ajoutait le nouveau directeur régional de la SQDM.

Finalement, M. Michel Gervais estimait que Forum 94 serait en mesure de bien utiliser les fonds mis à la disposition de l'organisation par la SQDM, car à son avis, les retombées seront majeures.

"Ce Forum 94 nécessitera une couple d'années d'ouvrage pour les permanents après la tenue de cet événement. Il y aura notamment toutes les infrastructures à mettre en place", évaluait le grand manitou de cette première qui englobe les municipalités régionales de comté Les Maskoutains, d'Acton, du Bas-Richelieu, de Rouville et de la Vallée du Richelieu.

Incidemment, ces cinq MRC qui concertent leurs efforts touchent une population de 281 826 personnes où on retrouve 826 entreprises manufacturières et 25 588 emplois.



Michel Gervais, président du Service de commercialisation des produits régionaux manufacturés qui chapeaute Forum 94, a reçu des mains de Jacques Doyon, nouveau directeur régional de la SQDM, un chèque de 7 000$. (Photo P.P.M.)

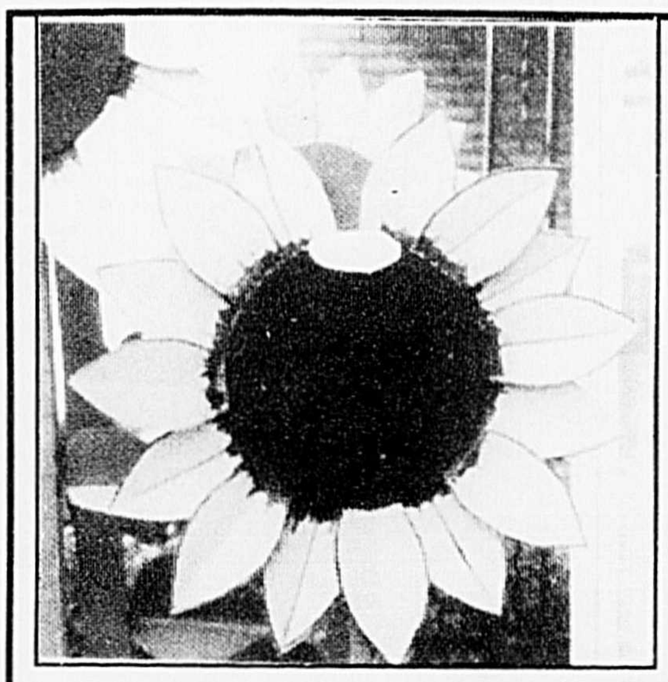
NOUVEAU
LABORATOIRE SUR PLACE
SERVICE EXPRESS

Lucien Martel

Greiche & Scaff
Docteur en optométrie

- Examen de la vue
- Centre de verres de contacts

Galeries St-Hyacinthe
773-2210



SOLEIL NATURE

EAU EN VRAC par osmose inversée 18 litres/ 1,49$

Laissez-nous vous aider

Normand Pétrin, *homéopathe homotoxicologue*

Manon Richer, *conseillère en homéopathie, naturopathie et bougies auriculaires*

Christiane Roy, *conseillère en naturothérapie*

Danielle Boudreault, *responsable des achats*

Marie-Pierre Perron *service de comptabilité*

Bertrand Usal, *réception des marchandises*

Dophilus Plus

4 milliards de bactéries par capsule permet une santé importante du système gastro-intestinal

60 comprimés
rég.: 8.75$

SPÉCIAL: 6,99$

SISU

Huile d'Onagre

180 capsules
- importante source d'acide gras essentiels
- régulateur du métabolisme
- très utile lors de la ménopause

Rég.: 37.95$

SPÉCIAL: 26,59$

QUEST VITAMINS

Lécitone Junior

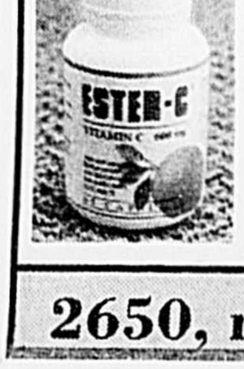
Mémoire et concentration

Lécitone junior soutient l'effort intellectuel chez les jeunes et les moins jeunes - Permet une diminution de l'agitation chez les enfants après 2 mois d'utilisation.

60 capsules
Rég.: 22.67$

SPÉCIAL: 18,59$

Ester C



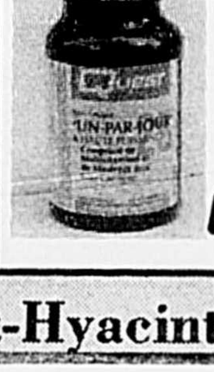
Vitamine C 600 mg.
essentiel à la formation des dents et des os
essentiel à la formation des anticorps
permet une plus grande résistance aux infections

Rég.: 24.50$

SPÉCIAL: 22,25$

SISU

Multi-Vitamines + Minéraux



à puissance accrue un par jour avec Béta-Carotène 25 mg

La recherche continue sur la béta-carotène ont surtout mis l'accent sur la réduction des risques du cancer. Toutefois, selon les rapports de deux études récentes, elle réduirait les risques de cardiopathie. Contient vitamines et minéraux essentiels à la vie

60 comprimés
Rég.: 14.99$

SPÉCIAL: 11,99$

QUEST VITAMINS

Nutricap

Beauté et santé des cheveux
- assure une bonne croissance et un bon renouvellement des cheveux
- pour nourrir efficacement les cheveux et les ongles de l'intérieur.

40 capsules
Rég.: 15.66$

SPÉCIAL: 12,99$

0216310

2650, rue Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe — Ces prix sont en vigueur jusqu'au 2 octobre 94 — Tél.: 771-2566

Nouvelles brèves

Saisie de machines à poker

Les patrouilleurs du Service de sécurité publique de Saint-Hyacinthe, intrigués par la présence d'autant de véhicules dans le stationnement du Ranch, avenue Saint-Louis, dimanche à 6 h 35, ont décidé d'aller voir ce qui s'y passait. Sur place, ils ont découvert six personnes, beaucoup moins que le nombre de véhicules à l'extérieur, et ils ont procédé à la saisie de trois machines à poker. "Des accusations seront portées contre le propriétaire des machines et le propriétaire de l'établissement qui ne respecte pas la Loi sur les heures de fermeture", a fait savoir le lieutenant détective, Roger Bilodeau. Depuis quelques temps, les policiers ont noté que des établissements licenciés ne respectent pas les heures de fermeture. Les propriétaires sont passibles de la perte de leur permis d'exploitation.

Nombreuses facultés affaiblies

Même s'il n'y a pas eu d'opérations spéciales au cours de la fin de semaine, les policiers maskoutains ont intercepté pas moins de cinq automobilistes qui conduisaient avec des facultés affaiblies. Ce sont des infractions au Code de la sécurité routière qui ont mis la puce à l'oreille des patrouilleurs qui les ont interceptés dans tous les secteurs de la Ville.

Automobiles Simard victimes

Une Chrysler Neon 1994 et une Jeep Cherokee 1994 ont été dérobés dans le stationnement du concessionnaire des Automobiles Simard, durant la fin de semaine... Une Volks Jetta 1989 disparaissait de la rue Frontenac, ainsi qu'une motocyclette Honda 1990 de la rue Brébeuf... Par ailleurs mardi dernier vers 8 h 40, deux employés de Denharco, avenue Beaudry, qui étaient sur le quai d'embarquement, ont trouvé tout à fait étrange d'apercevoir un gars qui rodait près d'un camion diesel. Les deux employés sont intervenus et celui qui s'apprêtait à commettre le vol, a réagi violemment puisqu'il a martelé un de ceux-ci qui a dû se rendre au centre hospitalier Honoré-Mercier pour y subir de premiers soins. L'auteur comptait sur un complice, garé pas tellement loin, et devant la tournure des événements, le complice s'est approché et ils ont pris la fuite dans une grosse voiture de couleur blanche. L'agresseur serait âgé de 17 à 20 ans, peu grand mais costaud et il était nerveux. Il mesure entre 5'4" et 5'5" et il pèse quelque 150 livres. Son complice serait plus âgé. Des outils ont été retrouvés sur place et les enquêteurs espéraient trouver des empreintes... Une Honda 1989 TRX a également fait faux bond à son propriétaire Chemin Giard... Un tracteur et une remorque ont été retrouvés rue Lesage. Le tracteur avait été rapporté voler sur le territoire de la Communauté urbaine de Montréal et il aurait servi au vol de la remorque.

Deux gars arrêtés

Deux gars ont été aperçus par un témoin alors qu'ils longeaient la rivière Yamaska dans le secteur Douville et qu'ils faisaient main basse sur un moteur de chaloupe Mercury 9.1. Le bureau du Service de sécurité publique prévenu, les deux malfaiteurs étaient épinglés rue Pinard et il s'est avéré qu'un des deux était également recherché par la Sûreté du Québec.

Ils fracassent des vitrines

Deux jeunes, âgé de 12 et de 14 ans, qui s'étaient amusés à fracasser avec un bâton de baseball les vitrines des Assurances Paul Rousseau et du Permanent, rue Dessaulles, ont été arrêtés à 20 h 49 mercredi dernier. Ils ont été formellement identifiés par un témoin... Des plaintes de voies de fait simple ont été déposées par des étudiants de la polyvalente Hyacinthe-Delorme. L'agresseur ne fréquente même pas cette institution scolaire de niveau secondaire.

Intercepté à Sainte-Cécile

À 0 h 10, jeudi matin, le bureau du Service de sécurité recevait un appel à l'effet qu'un individu venait de s'infiltrer par une fenêtre dans la station service Ultramar, avenue Saint-Louis. L'individu s'appropriait le contenu du tiroir-caisse et il s'embarquait dans la remorqueuse. Il défonçait la porte et il s'enfuyait en direction de Saint-Dominique. Les policiers maskoutains se sont mis à sa poursuite et ils parvenaient à l'intercepter au feu clignotant à Sainte-Cécile-de-Milton. Âgé de 29 ans, Jean Roy, de Lachine, a dû se soumettre à un test d'alcoolémie. En bris d'engagement, Roy aura également à répondre à des accusations d'introduction et de vol par effraction ainsi que de conduite avec facultés affaiblies.

Près 8 heures plus tard

Reddition d'un Hilairemontais

Après de très longues négociations, l'Hilairemontais de 49 ans qui a tenu en haleine les policiers durant sept heures 45, s'est finalement rendu.

Cet individu, filant visiblement un mauvais coton, s'était barricadé à l'intérieur de sa résidence du chemin Grande-Allée, à Mont Saint-Hilaire, dimanche à 21 h 00. Ce n'est qu'à 4 h 45 lundi matin que les enquêteurs de la Sûreté du Québec sont parvenus à le convaincre d'une reddition.

L'Hilairemontais était seul dans son domicile lorsqu'il a décidé de se barricader.

Armé d'un fusil de calibre 12, il menaçait de mettre fin à ses jours.

"Ce sont des négociations entreprises par les enquêteurs de la Sûreté du Québec qui ont conduit au dénouement de cette affaire", soulignait dans un communiqué le Service des affaires publiques de la SQ de Montréal.

Super Aubaine

RAISIN rouge, vert, noir 1,39$ lb

POMMES McIntosh 49¢ lb

CANTALOUP 79¢ ch

Filet de vivaneau 5,99$ lb

Crevette de Matane 8,99$ lb

Huîtres malpèque 2,29$ lb

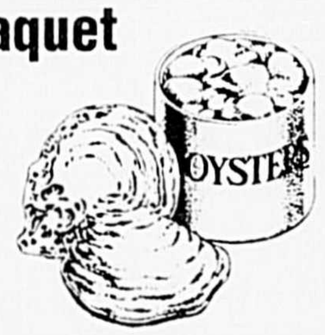
Salade Iceberg du Québec 59¢ ch

Valide du 20 au 25 sept. 1994
Quantité limitée

La Ferme
Fruits et légumes
771-2693

Poissonnerie Odenet
771-7799

Huîtres Caraquet Fancy 3,49$ lb



Tournedos de poulet avec bacon mariné 6,80$ lb 14,99$ kg

Tournedos de porc avec bacon mariné 3,99$ lb 8,80$ kg

Rib steak rouge A-1 5,44$ lb 11,99$ kg

BOUCHERIE NORMAND CHARRON
774-8318

Boeuf haché mi-maigre
5 lbs et plus 1,89$ lb 4,19$ kg

William J. Walter Saucissier
771-4331
SPÉCIALITÉ SAUCISSE EUROPÉENNE
CHOUCROUTE NATURE ET GARNIE

+ qu'une épicerie
Une place pour vivre

Marché Centre
MARCHÉ CENTRE

Ouvert tous les dimanches de 8 h à 16 h

0216507

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
LA FORCE DU CONSEIL

Vitoeuf triple la superficie de son usine

La compagnie Vitoeuf a entrepris la semaine dernière l'agrandissement de son usine située sur la rue Picard à Saint-Hyacinthe.

La superficie totale de ses installations sera ainsi plus que triplée, ses espaces passant de 655 à 2 294 m.ca. Cet agrandissement, effectué par Construction Bugère, était rendu nécessaire pour le développement de la petite entreprise.

■ **Roger Lafrance**

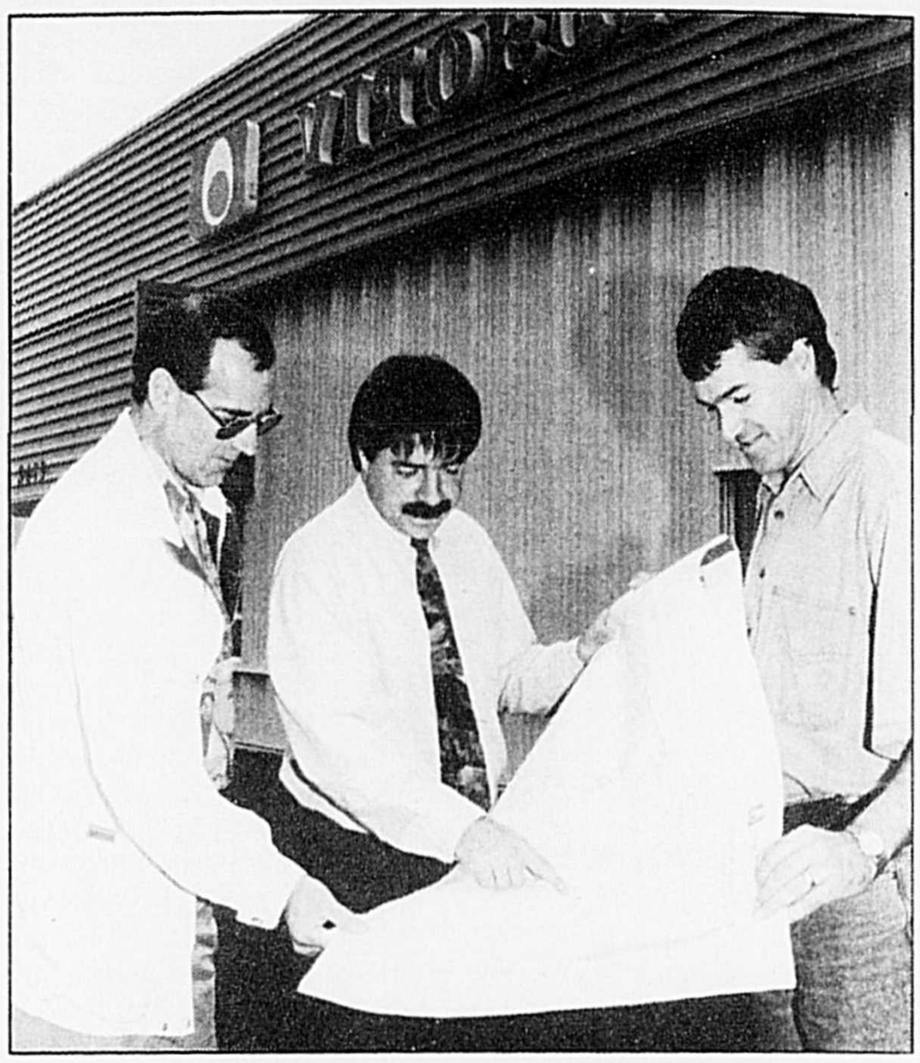
"Cette expansion nous permettra tout d'abord de rapatrier deux types d'opérations que nous effectuons à l'extérieur de l'usine et d'ajouter de nouveaux produits à ceux que nous fabriquons déjà", a expliqué au COURRIER le président de Vitoeuf, M. Jean Richard.

Vitoeuf est spécialisée dans la production d'oeufs durs, principalement pour les secteurs institutionnel et de la restauration. L'entreprise fonctionne actuellement au rythme de 50 000 oeufs par jour, dans des conditions d'hygiène très strictes, et les distribue dans tout le Québec ainsi qu'en Ontario et dans les provinces maritimes.

Parmi les nouveaux produits envisagés par l'entreprise, M. Richard mentionne les oeufs liquides, séparés ou non, pour la restauration et la vente d'oeufs durs déjà broyés et vendus sous vide. Ce dernier est présentement testé dans les marchés d'alimentation IGA de la région.

"Tous les gens disent qu'il 'est facile de cuire un oeuf mais en fait, ce n'est pas si simple que cela. Et surtout, les gens n'ont pas toujours le temps de le faire. Nous voulons leur offrir des oeufs déjà tout préparés pour leur permettre, par exemple, de les utiliser en sandwich," de dire M. Richard.

L'agrandissement engendrera des déboursés de l'ordre de 600 000$. Le personnel de l'entreprise, actuellement de 10 personnes, pourrait alors grimper jusqu'à 20 si les nouveaux produits se développent selon les prévisions.



Dans l'ordre habituel: Jean Richard, président de Vitoeuf; Jean Dumas, directeur de projets chez Construction Bugère; et Alain Manseau, estimateur pour Construction Bugère. (Photo P.P.M.)

Les municipalités appelées à établir un réseau routier pour les camionneurs

Dès 1995, les camionneurs qui sillonneront le Québec devront circuler sur un réseau routier qui leur aura été assigné.

En effet, au cours des prochains mois, tant le ministère des Transports du Québec que les municipalités devront déterminer un réseau routier sur leur territoire pour les véhicules lourds.

■ **Roger Lafrance**

"Le camionnage s'est développé passablement vers la fin des années 1980 alors que l'industrie du transport est passée du rail à la route, a déclaré le directeur de la direction territoriale Nord de la Montérégie, M. Pierre-André Dugas. Il était donc normal que tôt ou tard, on se penche sur cette problématique."

M. Dugas était de passage à la réunion de la MRC Les Maskoutains, le 14 septembre, pour informer les maires des détails de cette nouvelle politique gouvernementale et du travail que devront accomplir les municipalités.

La question du transport lourd a été maintes fois soulevée par les municipalités, surtout depuis que le ministère des Transport leur ait transféré une partie de son réseau routier. Les élus se plaignaient alors du passage répété des camions lourds sur des routes qui n'avaient pas été conçues pour soutenir de telles charges, surtout le printemps.

Selon M. Dugas, même les transporteurs québécois demandaient une telle politique, puisqu'elle permettra d'exercer une meilleure surveillance sur les camionneurs, notamment sur ceux qui passeraient outre aux normes provinciales ou qui tenteraient d'éviter de payer les différents taxes aux douanes.

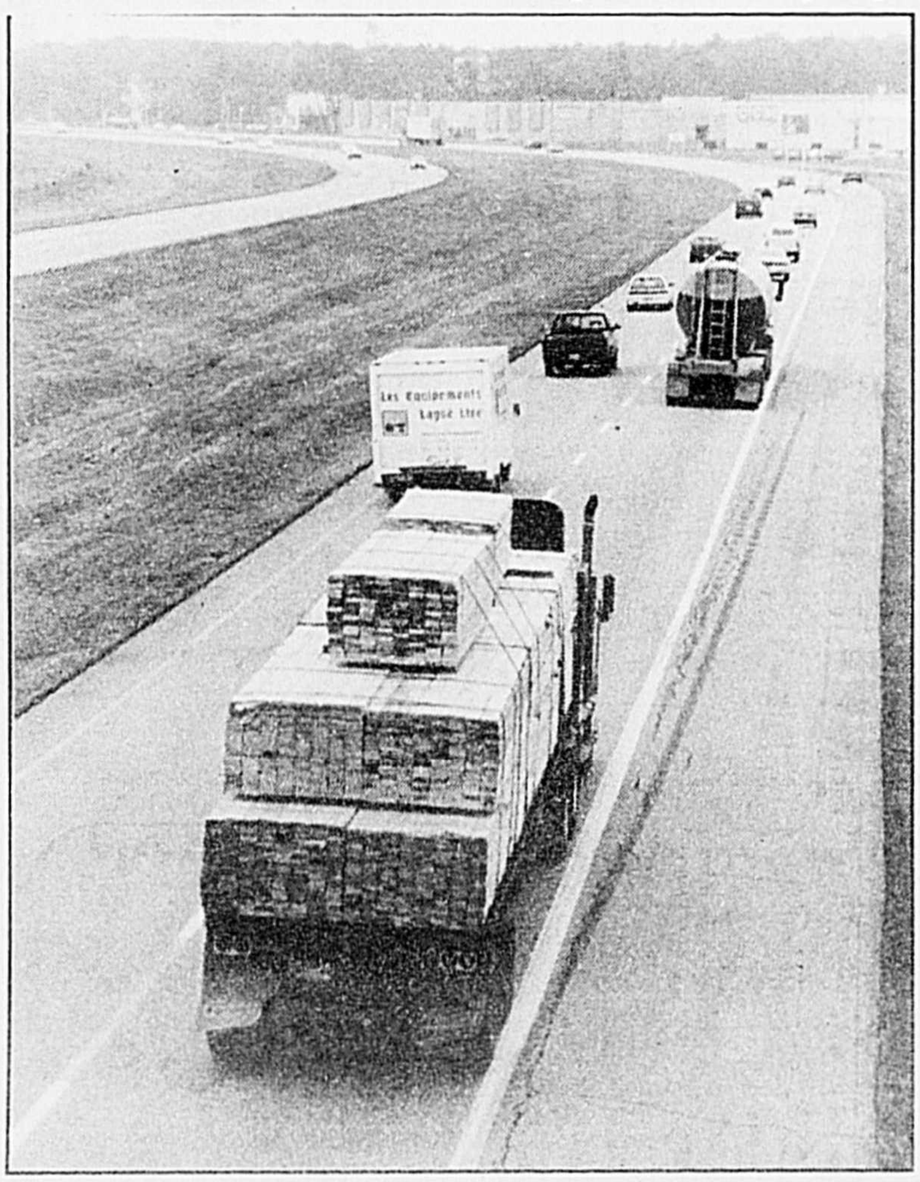
Déjà, le ministère a ciblé sur son réseau les routes où il entend permettre le passage de véhicules lourds. Toutes les municipalités de la région devront étudier le projet du ministère, en plus de déterminer sur leur propre territoire les routes consacrées à ces types de véhicules.

Cette politique n'empêchera pas cependant les camionneurs d'emprunter des routes non autorisées, pour y faire des livraisons ou pour rejoindre le réseau pour les camions lourds. Le ministère a aussi fixé une liste d'exceptions, tels les véhicules de services publics, les autobus, les véhicules d'urgence ou certains véhicules hors-normes.

"Le fait qu'une route sera interdite ne signifie pas qu'un camion ne pourra pas y circuler mais plutôt qu'il ne pourra transiter sur ce réseau," de préciser M. Dugas.

Au début de 1995, le ministère apposera sur les routes des panneaux d'interdiction aux véhicules lourds, semblables à ceux qui existent déjà dans certaines villes comme Saint-Hyacinthe.

"En dédiant un réseau pour ce genre de véhicules, nous pourrons mieux orienter nos interventions en matière d'entretien et de réparations," de dire M. Dugas.



Les municipalités et le ministère des Transports s'apprêtent à établir un réseau routier auquel devront s'astreindre les conducteurs de véhicules lourds. (Photo P.P.M.)

Bell perd son monopole

Le tarif de base du téléphone augmentera de 50% d'ici trois ans

(RL) - L'industrie du téléphone ne sera plus la même au cours des prochaines années. Le CRTC vient en effet d'ouvrir toutes grandes les portes de la concurrence en enlevant à Bell son monopole sur le service local.

Toutefois, pour les consommateurs, cette révolution du service téléphonique se répercutera par une augmentation de 50% du tarif de base d'ici trois ans, à raison de 2$ par année. Cette décision vise à diminuer le prix de l'interurbain, principalement pour les particuliers et les petites entreprises.

Le président du CRTC, M. Keth Spicer, appuie sa décision, par le fait que les Canadiens utilisent de plus en plus l'interurbain et les services locaux optionnels. Il devenait donc inutile à son point de vue de continuer de mettre l'accent sur le prix du service local de base.

Cette politique avait eu pour effet de faire gonfler artificiellement les coûts de l'interurbain, lequel subventionnait le service local. En augmentant le service de base, le prix pour les interurbains devraient donc baisser d'autant.

Pour l'industrie, cette décision est importante puisque d'autres entreprises pourront maintenant offrir le service téléphonique local. Ainsi, plusieurs câblodistributeurs seraient intéressés à offrir des services téléphoniques. Il en serait de même pour les nouveaux fournisseurs de services sans fil, les revendeurs et fournisseurs de services spécialisés et les compagnies de téléphonie cellulaire.

En perdant son monopole, Bell y gagne cependant au change car elle aussi pourra offrir de nouveaux services. L'entreprise pourra par exemple offrir un service de cinéma à la carte alors qu'elle pourra acheminer chez un abonné un film par le biais du fil téléphonique.

Selon M. Spicer, la nouvelle politique du CRTC permettra aux compagnies d'offrir une gamme de plus en plus étendue de services et de combler toute la gamme des exigences des consommateurs, et ce à des prix justes et raisonnables.

Le CRTC avait déjà ouvert la porte à la concurrence en 1992, dans le secteur de l'interurbain, ce qui avait vu la naissance de nouvelles entreprises comme Unitel. Selon M. Spicer, cette décision s'était traduite par d'importantes baisses de coûts, des services innovateurs et un choix accru, ce qui avait avantagé surtout les entreprises à haut volume.

En brisant le monopole de Bell sur le service local, le CRTC croit que ce seront surtout les petites entreprises et les particuliers qui en profiteront le plus.

Nous sommes les MEILLEURS
les plus frais et les moins chers

POMMES McIntosh
Pro. Qué. #1
sac 3 lbs
99¢ sac

POIREAUX
pro. Qué. #1
33¢ ch.

OIGNONS 5 lbs
pro. Qué. #1
67¢ sac

PATATES 10 lbs
pro. Qué. #1
99¢ sac

CANTALOUPE
pro.E.U. gr 25
49¢ ch.

POMME GRENADE
pro. E.U. gr. 48
49¢ ch.

TOMATES ROUGES
pro. Qué. #1
57¢ lb
1,26$ kg

ÉCHALOTES
pro. Qué.
3/89¢

LAITUE BOSTON
pro. Qué.
2/89¢

Les Arpents Verts
Fruits et légumes
Plus beaux, plus gros et plus frais !

En vigueur du lundi 19 septembre au 25 septembre 1994

CRETON
Charcuterie St-Hyacinthe
2,19$ lb
4,81$ kg

BRIE Vaudreuil
Agropur
8,59$ lb
18,89$ kg

ROTI DE PORC
Prodal
7,29$ lb
15,98$ kg

BAGELS
assortis
1,29$ paquet

TROTTOIRS
fraise ou framboise
3,19$ lb
7,01$ kg

TARTELETTES
sucre
1,99$ paquet

MME CLÉMENT
Camembert 200 gr
3,99$ ch.

0216313

3040, Choquette, Saint-Hyacinthe, 773-6969

coin boul. Casavant voisin de Vidéotron et du Marché du Store

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au mercredi: 8 h 00 à 19 h 00
Jeudi et vendredi: 8 h 00 à 21 h 00
Samedi: 8 h 00 à 17 h 30
Dimanche: 8 h 00 à 17 h 30

Le Prêt étudiant de Richelieu-Yamaska rend un vif hommage à M. Lucien Pilon

Dans le cadre de son assemblée générale annuelle, le Prêt étudiant de Richelieu-Yamaska a rendu un vif hommage à M. Lucien Pilon, un pionnier et bâtisseur de l'organisme.

Aux livres des procès-verbaux, datant des années soixante, on remarque le nom de M. Pilon comme faisant partie du Comité permanent du Prêt d'honneur de la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Hyacinthe.

■ **Vianney Théberge**

Lors de l'incorporation de l'organisme, en 1966, il est mis en nomination, par une proposition de M. Roger Castonguay, appuyée par M. Claude Marchesseault, pour occuper la présidence; mais, c'est le poste de trésorier qui lui revient.

L'année suivante, il devient président de la corporation et assume ce poste jusqu'en 1973.

Puis, on le retrouve, au cours de l'année suivante, vice-président, puis, administrateur (1974-1975).

Durant cette période, le Prêt d'honneur du diocèse de Saint-Hyacinthe modifie sa charte et devient Prêt étudiant de Richelieu-Yamaska, et M. Pilon collabore largement à cette réalisation.

En 1975, M. Pilon laisse sa place au sein du Conseil d'administration, mais n'abandonne par Péry pour autant, car il écrit souvent aux Caisses populaires dans le but d'obtenir une bonne collaboration et demeure aussi membre du Comité consultatif qui étudie les demandes de prêts.

En 1979, M. Pilon revient au Conseil d'administration pour représenter à nouveau la Fédération des Caisses populaires de Richelieu-Yamaska (même s'il est retraité) aux différents postes d'administrateur, secrétaire et trésorier jusqu'au mois d'avril 1994, alors qu'il remet sa démission.

Pour souligner son implication soutenue à la cause des étudiants du territoire de Richelieu-Yamaska, pendant plus de 33 ans de loyaux services, M. Gilles Bousquet, président actuel, lui a remis un souvenir tangible.

Au cours de l'assemblée générale, la direction a déposé le bilan du 28e rapport annuel.

La campagne de levée de fonds, sous la présidence d'honneur de Mme Micheline N.-Podorieszach, a permis d'amasser 10 150$. De plus, au cours de la dernière année, l'organisme a accepté 94 demandes de prêts qui totalisent 260 000$.

"Voilà un organisme qui mérite d'être encore plus connu", a conclu M. Gilles Bousquet, président de Péry.

Service de psychothérapie et de rééducation en pratique privée

Pierrette Girouard, Pséd.
2710, rue Bachand, bureau 102
Saint-Hyacinthe 778-3599

Comment je vois l'accompagnement thérapeutique?
Pour moi, accompagner c'est marcher avec la personne qui est en situation de recherche ou en situation de crise. Mon but dans une démarche de psychothérapie est de favoriser la croissance humaine des personnes que j'accompagne; enfants, adolescents ou adultes en cheminement.
Comment? En permettant à la personne de faire le point, de gérer la situation à partir de ses forces, en lui faisant identifier les sources de tension et trouver des moyens ajustés. C'est aussi lui aider à découvrir qui elle est avec ses forces, ses limites, en reconnaissant les étapes de son cheminement et les arrêts partiels (blocages) au niveau de son développement.
Quels sont les services que j'offre?
- Interventions ponctuelles à brève échéance pour des difficultés temporaires.
- Interventions en situation de crise: séparation, pertes, maladie, deuil.
- Accompagnement des personnes en phase terminale et de leurs proches; accompagnement des enfants endeuillés.
- Consultations individuelles.
- Ateliers et conférences.

0215687

VENTE DE FERMETURE

Profitez des dernières journées pour faire de grandes économies (Fermeture samedi 24 septembre '94)

Boutons 50%
Rubans et Dentelles 50% à 70%
Fermoirs 50%
Artisanat 50%
Laine PHILDAR 30%
Accessoires de couture 50%
Fil KOBAN 50%

Tout doit être vendu.

SINGER

CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ

Les Entr. Goyette et Martin
454 Hôtel-Dieu, St-Hyacinthe
773-8467

0215920

La corporation Fonds d'aide à l'entreprise accorde une garantie de prêt

M. Paul Leduc, président de la Société montérégienne de développement (SMD) et président de la corporation Fonds d'aide à l'entreprise de la région de la Montérégie (FAE), a dévoilé une garantie de prêt de 46 000$ à Agri-Lait de Saint-Pie.

Cette aide financière s'inscrit dans le cadre de la stratégie gouvernementale en matière de développement régional. En regard de ce programme, des budgets régionalisés sont consacrés, sous forme de garantie de prêt, au démarrage ou à l'expansion d'entreprises de moins de 3 ans. Cette formule unique de régionalisation de budgets gouvernementaux favorise le développement des entreprises dans chacune des régions du Québec.

La garantie de prêt accordée assurera le démarrage d'une entreprise de services professionnels d'analyse de laboratoire privée indépendant aux entreprises agricoles et paraagricoles.

Les sommes d'argent investies permettront l'acquisition d'immobilisations et de pallier au besoin en fonds de roulement pour la première année d'opération. La réalisation du projet permettra la création de 4 emplois permanents en période de démarrage.

La garantie de prêt de 46 000$ accordé dans le cadre du Fonds d'aide à l'entreprise sous le volet "Jeune entrepreneur", permettra la réalisation d'un projet d'investissement évalué à 285 000$.

Par ailleurs, le Comité régional de création d'emplois de la Montérégie a approuvé des subventions totalisant 7 507 503$ pour la création de 1 225 emplois dans la région. Les 68 projets approuvés totalisent des investissements globaux de 50 325 444$. La participation gouvernementale représente un coût moyen de 6 128$ par emploi créé pour un salaire annuel moyen de 24 378$.

C'est ainsi que les Vergers d'Émilie, de Rougemont, une entreprise engagée dans la fabrication de produits dérivés de la pomme, a bénéficié de ce fonds d'aide. Le projet de cette entreprise consiste en une expansion du réseau de distribution qui créera 18 nouveaux emplois.

La Corporation des Tapis Peerless, d'Acton Vale, a fait l'acquisition de machinerie de filature et doit agrandir son usine. L'enjeu de ce projet est d'avoir deux filatures situées au Québec, près de l'usine de fabrication de tapis, capables de fournir une matière première de qualité, et surtout à un prix compétitif aux filatures américaines. Ce projet permettra de créer 33 nouveaux emplois.

Alimentation Jean Flibotte, de Saint-Hyacinthe, oeuvre dans le domaine de l'alimentation animale, plus spécifiquement celui de la volaille. Jusqu'à présent, l'entreprise a concentré ses efforts à la vente et à la fabrication de micro et macro prémix entrant dans la fabrication de moulée à volaille. Pour augmenter les services qu'elle offre déjà aux producteurs agricoles du Québec et des Maritimes, l'entreprise désire acquérir des équipements de production additionnels. Ce projet créera 10 nouveaux emplois.

Les Aliments Infiniti, de Saint-Jean-Baptiste, sont en démarrage et se spécialiseront dans la production de poitrines de poulet désossées et de poulets rôtis. Elle compte aussi fabriquer des brochettes et divers produits cuits à base de viande de poulet. Ce projet créera 31 nouveaux emplois.

PRIX CHOCS SUR TOUT EN STOCK !

13 MOIS SANS INTÉRÊT

VIDÉO VHS HAUTE QUALITÉ
PRODUIT PAYEZ/EMPORTEZ
-Programmation à l'écran
-Télécommande toutes fonctions
-Chargement central
199,99 $

SONY. "DISCMAN" LECTEUR LASER PORTATIF
COMPACT disc DIGITAL AUDIO
MÉGABASSE
PRODUIT PAYEZ/EMPORTEZ
-Écouteurs inclus
-Convertisseur à 1 bit
-10 modes de lecture
149,99 $

SHARP CAMÉRA VIDÉO "8mm"
SUPER ÉQUIPÉ
-Zoom motorisé 12x
-Sensibilité de 1 lux
-Télécommande
-Têtes autonettoyantes
61 54$ MOIS sans intérêt
799,99 $

SONY. RADIOCASSETTE AM/FM/LASER
COMPACT disc DIGITAL AUDIO
PRODUIT PAYEZ/EMPORTEZ
-Recherche musicale
-Convertiseur à 1 bit
-Doublage laser/cassette
179,99 $

VIDÉO 4 TÊTES "HAUTE FIDÉLITÉ" SONY.
"STEREO" HI-FI
38 46$ MOIS sans intérêt
-Programmation à l'écran EN FRANÇAIS
-Variateur de vitesse et télécommande
-Effets spéciaux parfaits
499,99 $

JVC MINI-CHAÎNE AUDIO "SURROUND"
"LECTEUR LASER" inclus
46 15$ MOIS sans intérêt
-Mode ambiance réelle
-Am/fm à 30 mémoires
-Lecteur laser programmable
-Double cassette auto-inversion
599,99 $

JVC MONITEUR 21"
21"
TUBE IMAGE CARRÉ ET PLAT
-Minuterie automatique
-Télécommande maîtresse
-Affichage à l'écran
30 77$ MOIS sans intérêt
399,99 $

SONY. MONITEUR 29" STÉRÉO
Trinitron
TUBE IMAGE "TRINITRON" ULTRA NOIR AMÉLIORANT LE CONTRASTE
-Télécommande et menu à l'écran
-Bornes audio/vidéo
61 54$ MOIS sans intérêt
799,99 $

YAMAHA CHAÎNE AUDIO CINÉMA MAISON
6 MODES D'EFFETS SONORES
SONORITÉ "DOLBY PRO-LOGIC"
PUISSSANCE AVANT 2 X 68 w
PUISSANCE CENTRALE 68 w
PUISSANCE ARRIÈRE 2 X 15 w
INCLUANT 5 HAUT-PARLEURS
-Recepteur pro-logic
-Double cassette auto-inversion
-Lecteur laser 5 disques
115 38$ MOIS sans intérêt
1499,99 $

60 STÉRÉO plus AUDIO+VIDÉO
«À VOTRE SERVICE»
-FINANCEMENT SUJET À L'ACCEPTATION DU DEPT. DE CRÉDIT.
ACHAT MINIMUM DE 200$.
-LES PHOTOS PEUVENT DIFFÉRER DES MODÈLES EN VENTE.
-AUCUN COMPTANT, NE PAYEZ QUE LES TAXES DE VENTE

2145, RUE STE-ANNE
SAINT-HYACINTHE
774-0433

CENTRE DE SERVICE
TECHNICIENS DIPLÔMÉS SUR PLACE
Nous réparons toutes les marques de vidéo. TV, audio, micro-ondes, Nintendo, etc.
Service 24 heures
(SUR ENTRETIEN)

0216508

Control'air s'arrêtera à Saint-Hyacinthe les 27 et 28 septembre

Control'air, une entreprise à but non lucratif, tiendra une clinique sur l'impact environnemental des véhicules automobiles les 27 et 28 septembre, aux Pneus Bernard, 3350 boul. Laurier à Saint-Hyacinthe.

En effet, les véhicules à moteur occasionnent des problèmes environnementaux considérables. Il suffit de penser à l'augmentation du smog, à l'appauvrissement de la couche d'ozone, au réchauffement du globe ainsi qu'à la santé de la population et de la nature.

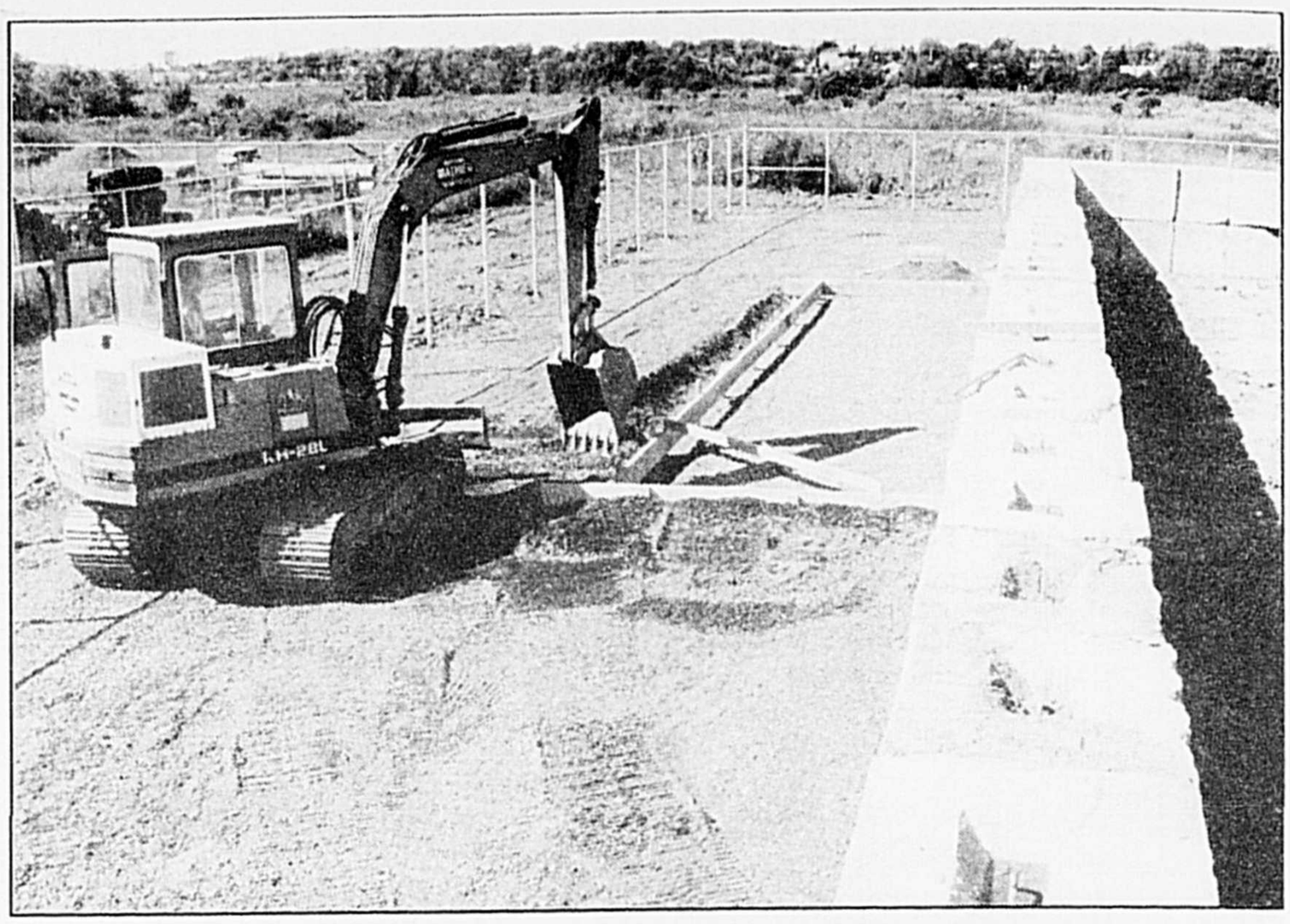
Les véhicules émettent dans l'atmosphère du gaz carbonique, de l'oxyde d'azote, du monoxyde de carbone et des hydrocarbures gazeux, sans compter la présence de fréon provenant des climatiseurs.

Control'air offrira au grand public une vérification gratuite des émanations de gaz d'échappement des véhicules à moteur et une vérification du système d'air climatisé.

Une trousse de renseignements sera donnée aux participants ainsi qu'un rapport sur leur véhicule. Cette trousse fournira des conseils sur l'économie au volant et sur une utilisation de l'automobile plus respectueuse de l'environnement.

Les activités proposées par Control'air sont possibles grâce au programme "Les partenaires de l'environnement" du ministère de l'Environnement du Canada. Ces partenaires sont les ministères de l'Environnement et des Ressources naturelles du Québec, le Fonds de l'environnement de Shell, Supérieur Propane, D.P.V. Saint-Hyacinthe, Midas, C.A.S. Computer Aided Service, Hunter Automotive Equipement et Good Year Canada.

C'est donc un rendez-vous les 27 et 28 septembre aux Pneus Bernard de Saint-Hyacinthe.



Les parcs à conteneurs seront prêts en octobre

La Régie intermunicipale de gestion des déchets procède actuellement à l'aménagement d'un parc à conteneurs à Saint-Hyacinthe, au bout de la rue Brouillette. Ce parc renfermera différents conteneurs dans lesquels la population pourra déposer des pneus, des débris de construction, des branches ainsi que des objets encombrants. Comme celui situé à Acton Vale, ce parc sera prêt dès le mois d'octobre. (PHoto P.P.M.)

À Forum 94

"La Foire de la formation s'inscrit dans les objectifs"

Sylvain Chassé

"La Foire de la formation s'inscrit dans les objectifs de Forum 94 qui vise à mettre en valeur le savoir-faire des entreprises régionales et à favoriser la création d'emplois". C'est en ces termes que Sylvain Chassé, coordonnateur de Formaction, décrivait une des facettes de cet événement qui se tiendra du 20 au 23 octobre au Pavillon des Pionniers de Saint-Hyacinthe.

Une Foire de la formation qui s'adressera aussi bien au travailleur autonome, qu'à la personne à la recherche d'un emploi, à l'employeur ou à la personne qui désire partir en affaires.

Le travailleur autonome qui désire conserver son emploi, devra donc être en mesure d'acquérir des compétences lui permettant de suivre l'évolution technologique. Les spécialistes présents à la foire guideront et renseigneront les gens sur les cours à suivre pour demeurer dans la course.

La Foire permettra au chercheur d'emploi de découvrir ses compétences, de bien connaître l'évolution du marché du travail, les emplois d'avenir dans la région. Des spécialistes seront sur les lieux et indiqueront quelle formation suivre, où l'obtenir, pour occuper ces emplois. Le chercheur d'emploi pourra inscrire son nom sur la liste des personnes disponibles dans le cadre de l'activité "bourse d'emplois". Il y aura une liste d'emplois disponibles, alors aussi bien mettre les chances de son côté.

Quant à l'employeur, conscient qu'une main-d'oeuvre qualifiée signifie un produit de qualité et une meilleure productivité, il trouvera les informations nécessaires pour maximiser le potentiel humain. Des spécialistes répondront aux questions concernant la formation du personnel. De plus, l'activité "bourse d'emplois" permettra d'offrir les postes à combler dans l'entreprise ou de choisir la personne recherchée parmi la liste des travailleurs disponibles.

Finalement, les gens qui ont l'ambition de se partir en affaires, auront la chance de se renseigner à l'atelier "Partir en affaires" et le démarrage de l'entreprise sera plus facile.

"Pour atteindre ces objectifs: l'emploi, un monde en évolution; à la découverte de mes compétences; à la recherche d'un nouvel emploi? Mettez les chances de votre côté; la bourse d'emplois; partir en affaires, ça s'apprend; maximiser le potentiel humain dans votre entreprise; à vous de jouer... sont les sept thèmes qui seront abordés pendant la Foire de la formation", rappelle le coordonnateur.

LE GROUPE COMMERCE
Compagnie d'assurances

Richard Martin

M. Yves Brouillette, Président et chef de la direction du Groupe Commerce Compagnie d'assurances, a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Richard Martin au poste de vice-président, comptabilité.

M. Martin possède un baccalauréat en administration des affaires de l'Université de Sherbrooke et est membre de la Corporation professionnelle des comptables en management accrédités du Québec. Avec le Groupe Commerce depuis 1979, il occupait jusqu'à récemment le poste de Directeur, comptabilité.

Le Groupe Commerce fait partie de ING CANADA qui compte parmi les principaux groupes d'assurances IARD au Canada avec un chiffre d'affaires de plus de 650 millions de dollars. Présent dans 47 pays, le Groupe ING est l'une des plus importantes entreprises de services financiers au monde.

BRACONNER
c'est voler!
SOS 1-800-463-2191
Québec

UNE RENTRÉE EXTRAORDINATEUR
UN SIMPLE EXAMEN DE LA VUE CHEZ OPTO-PLUS VOUS REND ÉLIGIBLE AU TIRAGE DE
3 ORDINATEURS ET DE 4 JEUX VIDÉO
D'UNE VALEUR TOTALE DE 7000 $

* À GAGNER
3 ORDINATEURS LUXXON (série Optimum)
• CPU 486 50 MHz
• Mémoire vive de 4 Mo.
• Disque rigide de 170 Mo.
• Écran SVGA couleur
• Windows 3.1
• DOS 6.2
• Clavier français
4 JEUX VIDÉO
• 2 jeux Sega
• 2 jeux Game gear
*Les prix à gagner peuvent différer de ceux représentés ci-dessus.

OPTO PLUS
PLUS QUE DES LUNETTES!
INFORMEZ-VOUS AUPRÈS DE VOTRE OPTOMÉTRISTE OPTO-PLUS
CLINIQUE OPTOMÉTRIQUE DE SAINT-HYACINTHE
2960, boul. Laframboise 773-5555
Saint-Pie 75 Saint-François 772-2401
0215792

Tour de ville

Une chronique pour vous

Fin de la période des vacances, lendemain d'élection provinciale; d'où la reprise des activités courantes et la présentation chaque semaine du Tour de Ville, une chronique pour vous avec ses renseignements au municipal, les règlements, les résolutions du conseil. Vous pouvez communiquer avec le soussigné pour préciser les points pouvant vous intéresser.

Autobus scolaire

Le code de la sécurité routière précise l'interdiction de dépasser ou croiser un autobus scolaire dont les feux intermittents sont en fonction. Pareille infraction se traduit par une amende substantielle et le dossier du conducteur se voit marqué de plusieurs points d'inaptitude.

Rinçage des conduites d'eau

Les Services techniques de la Ville compléteront d'ici le 7 octobre le rinçage des conduites d'eau. Le territoire touché d'ici là inclut les districts de Vanier, Deux-Clochers et Bois-Joli. Vérifiez la qualité de l'eau avant de la boire ou l'utiliser pour des lavages; l'eau peut être momentanément brouillée.

Soirée d'information

Une soirée d'information sur le programme particulier d'urbanisme de la rue Girouard Ouest et de la rue Saint-Pierre Ouest aura lieu le mercredi 28 septembre, à compter de 19 heures, au pavillon des Loisirs La Providence (2575, rue Saint-Paul). La discussion portera sur le projet de règlement 1146-3, en ce qui a trait au zonage et au lotissement.

Centre muséologique

Confirmation a été donnée au Centre muséologique régional de Saint-Hyacinthe d'une participation municipale de 5 000$ pour l'étude finale visant la détermination d'un concept architectural des équipements requis et une analyse des sites possibles d'implantation du musée agro-alimentaire.

Une clôture sous peu

La Ville a précisé sa volonté de procéder à l'installation d'une clôture de chaque côté de la voie ferrée du Canadien National, à la hauteur de l'avenue Raymond, sur une distance de 300 pieds. Cette décision fait suite à une proposition du CN de contribuer financièrement. La Ville assurera la responsabilité de l'entretien de cette clôture.

Pour améliorer la perception

Le directeur du service des Finances est autorisé à signer, au nom de la Ville, les ententes nécessaires avec les différentes institutions financières, afin d'améliorer la perception des comptes, tels les taxes, les constats d'infraction et toute autre créance de la municipalité.

Ressources humaines

M. Éric Laflamme vient d'être embauché comme préposé au stationnement. Suite à la retraite de M. Guy Duquette et à la restructuration du service, le poste de mécanicien a été aboli, à l'usine de filtration. Mme Sylvie Cadorette, technicienne en informatique, ayant remis sa démission, le poste sera comblé.

Comité de toponymie

M. Raoul Bergeron rejoint le comité de toponymie composé des conseillers Jean-Louis Morin, Réal Saint-Pierre, Gérard Dupré, de l'agent d'information de la Ville et de M. Ghislain Chapdelaine, technicien en aménagement. Toute suggestion de noms pour de futures appellations, est acceptée avec intérêt.

Marcel Therriault,
agent d'information
Service des Communications

OBTENEZ 160,000 MINUTES GRATUITES chez STEREO plus® AUDIO+VIDEO

Abonnez-vous au forfait argent, or, platine ou diamant de Bell Mobilité

Voir détails en magasin

LA PLACE DU CELLULAIRE À SAINT-HYACINTHE

*Offre valide pour tout nouvel abonné sous contrat de 12 ou 36 mois, excluant les forfaits contact essentiel et bronze. Frais d'activation, frais annuel d'accès au réseau, en sus. Offre disponible jusqu'au 25 septembre 1994.
**Modèle Motorola 8 000 m usagé.

STEREO plus® AUDIO+VIDEO

Agent autorisé

2145, rue Ste-Anne, St-Hyacinthe 774-0433
(voisin Caisse populaire Bourg-Joli)

Bell *Mobilité*

Enfin libre

0214497

Nouvelle entreprise spécialisée dans les soins à domicile

(RL) - Le maintien des personnes âgées à domicile est devenu au cours des dernières années le leitmotiv du gouvernement du Québec en matière de services de santé.

La nouvelle entreprise SSSD MD (pour Services et soins de santé à domicile, Michel Duval), située au 2710 rue Bachand à Saint-Hyacinthe, s'inscrit donc dans cette optique en offrant un complément au réseau de santé public actuel.

Elle veut donc offrir une gamme complète de services et de soins de santé à domicile à tous ceux qui opteront pour ce choix. Ces services sont donc complémentaires au réseau de la santé, soit des services de diététique, des soins infirmiers, des auxiliaires familiales, d'hygiène dentaire de même que des soins spécialisés en ergothérapie, physiothérapie, psychothérapie, psycho-éducation et orthopédagogie.

Michel Duval définit son entreprise SSSD MD, spécialisée dans les soins de santé à domicile, comme complémentaire au réseau de santé public actuel. (Photo P.P.M.)

C'est dans l'exercice de ses fonctions d'infirmier et de professeur en soins infirmiers que le président de SSSD MD, M. Michel Duval, a identifié et analysé certains besoins non comblés dans le secteur de la santé. Il entend même accorder une grande importance à la recherche, participant sous peu à des protocoles de recherche sur la médication en général.

"Actuellement, les besoins sont tangibles dans ce domaine et il apparaît aléatoire de croire que le corps médical peut à lui seul maintenir ce type de service paramédical en permanence," a déclaré M. Duval en conférence de presse.

Une équipe multidisciplinaire de professionnels est dès maintenant en mesure de répondre aux demandes provenant des centres d'hébergement, des services de garde, des commissions scolaires, des CLSC et bien sûr, de la population en général. SSSD MD est aussi accréditée par la CSST (Commission de la santé et de la sécurité au travail) et intervient en matière de réaménagement fonctionnel du milieu, offrant des services de technicien en architecture et d'ergothérapie, aux personnes handicapées ou accidentées qui choisissent de demeurer chez eux malgré une perte d'autonomie temporaire ou permanente.

Disponible en tout temps, l'équipe de Services et Soins de Santé MD desservira Saint-Hyacinthe ainsi que les régions environnantes: Granby, Drummondville, Acton Vale et Longueuil.

LE GROUPE COMMERCE
Compagnie d'assurances

Marc Provost

M. Yves Brouillette, Président et chef de la direction du Groupe Commerce Compagnie d'assurances, a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Marc Provost au poste de Vice-président, placements.

M. Provost possède un baccalauréat en administration des affaires de l'École des Hautes Études Commerciales et est membre de l'Institut des analystes financiers agréés (CFA). Avec le Groupe Commerce depuis 1990, il occupait jusqu'à récemment le poste de Directeur, gestion de portefeuille.

Le Groupe Commerce fait partie de ING CANADA qui compte parmi les principaux groupes d'assurances IARD au Canada avec un chiffre d'affaires de plus de 650 millions de dollars. Présent dans 47 pays, le Groupe ING est l'une des plus importantes entreprises de services financiers au monde. 0216232

LIVRAISON À DOMICILE

Bifteck attendri, partie extérieur ronde
$3.99 lb $8.80 kg

Bifteck intérieur de ronde
$3.99 lb $8.80 kg

Rôti de pointe ou croupe désossé
$3.99 lb $8.80 kg

Rôti français, partie oeil de ronde
$4.99 lb $11.00 kg

Fondue chinoise au boeuf, produit congelé, pqt de 400 g
$4.99 ch.

Bifteck au poivre, partie de la pointe
$4.99 lb $11.00 kg

Bifteck français, partie intérieur de ronde
$4.99 lb $11.00 kg

FRUITS et LÉGUMES

Bananes Dôle ou Chiquita prod. Honduras 39¢ lb 86¢ kg

Mandarines sans noyau prod. Uruguay $1.99 lb $4.39 kg

Cantaloup prod. U.S.A. gr 23 69¢ ch.

Framboises prod. U.S.A. contenant de 6 on. $2.29 ch.

Pommes Granny Smith prod. U.S.A. gr 125 59¢ lb $1.30 kg

Raisins bleus prod. Ontario panier de 2 litres $1.99 ch.

Carottes prod. Qué. sac de 5 lbs 99¢ ch.

Concombre du Qué. gr 72 2/49¢

Piments verts prod. Qué. gr large 59¢ lb $1.30 kg

Champignons blancs prod. Qué. $1.29 chopine

Échalotes prod. Qué. 2/69¢

Poireaux prod. Qué. gr large 79¢ ch.

Laitues Iceberg prod. Qué. gr 18 59¢ ch.

PLATS CUISINÉS et CHARCUTERIE

Riz frit aux légumes
$2.19 lb $4.83 kg

Macaroni chinois aux légumes
$2.19 lb $4.83 kg

Poulet aux ananas
$3.99 lb $8.80 kg

Côtes levées de porc à l'ail
$3.99 lb $8.80 kg

Roulé aux oeufs, à la viande
6/$2.29

Dinde fraîche, grade "A", environ 10 lbs
$1.69 lb $3.73 kg

Rôti de boeuf cuit, maison
$5.99 lb $13.21 kg

Dinde fumée Maple Leaf
$6.99 lb $15.41 kg

Boeuf haché maigre
$2.69 lb $5.93 kg

Texte prévaut en tout temps

MARCHÉ Viand-O-beC inc. plus

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, mardi, mercredi 8h30 à 19h00
Jeudi, vendredi 8h30 à 21h00
Samedi 8h30 à 17h00 - Dimanche 8h30 à 17 h

1245, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe
774-5404

Valide du 20 au 25 septembre '94

0212414

"Complices en action"

Quinzaine de l'intergénération

Le Conseil régional de l'Âge d'or, de Richelieu-Yamaska, participera, du 23 septembre au 3 octobre, à une quinzaine de l'intergénération, organisée par la Fédération de l'Âge d'or du Québec, sous le thème "Complices en action".

La fin de semaine du 23 au 25 septembre sera consacrée à un colloque où des personnes de trois générations réfléchiront sur la "Part des aînés", avec le conférencier M. le chanoine Jacques GrandMaison et Mme Solange Lefebvre.

De plus, quinze ateliers, tous sur l'intergénération, se dérouleront durant la même fin de semaine.

Au cours de la deuxième fin de semaine, les 30 septembre, 1er et 2 octobre, se tiendront les activités physiques et sportives appelées "Jeux des aînés provinciaux".

Dix-sept régions, dont Richelieu-Yamaska, participeront à ces événements.

COMMISSION SCOLAIRE SAINT-HYACINTHE – VAL-MONTS

Révision de la liste électorale

La liste électorale de chacune des 19 circonscriptions électorales de la Commission scolaire Saint-Hyacinthe – Val-Monts, en vue de l'élection du 20 novembre 1994, a été déposée le 13 septembre 1994 au siège social de la Commission scolaire situé au 2255, avenue Sainte-Anne à Saint-Hyacinthe où elle peut être consultée au bureau de la secrétaire d'élection.

La liste électorale de chaque circonscription rurale peut de plus être consultée au secrétariat de l'école située sur le territoire de la circonscription concernée où une secrétaire d'école est affectée.

Aux fins de la révision de la liste électorale, des demandes écrites d'inscription, de radiation ou de correction pourront être déposées du lundi 19 septembre au vendredi 23 septembre 1994 inclusivement, aux endroits et aux heures mentionnés ci-après :

Pour TOUTES les circonscriptions électorales urbaines et rurales :

Lieu : Commission scolaire Saint-Hyacinthe – Val-Monts
Bureau de la secrétaire d'élection
2255, avenue Sainte-Anne
Saint-Hyacinthe

Jours : Du lundi 19 septembre au vendredi 23 septembre 1994

Heures : De 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 30
et
De 19 h 00 à 22 h 00 le jeudi 22 septembre 1994

Pour les circonscriptions rurales (endroits supplémentaires) :

Lieu : Secrétariat de l'école située sur le territoire de la circonscription concernée où une secrétaire d'école est affectée et dont la liste apparaît ci-après:

Jours : Du lundi 19 septembre au vendredi 23 septembre 1994

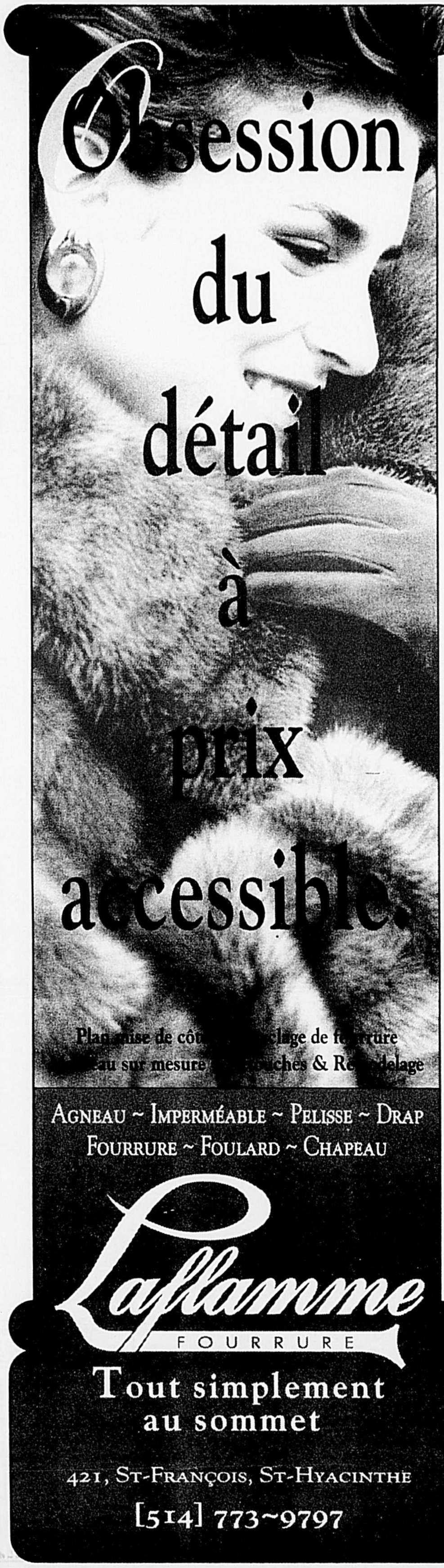
Heures : De 8 h 30 à 11 h 30

Circonscriptions	Municipalités	Écoles
11	Saint-Barnabé Sud Saint-Bernard, partie sud Saint-Jude Saint-Louis Saint-Marcel-de-Richelieu	Aux Quatre-Vents, pavillon Saint-Jude
12	Saint-Denis La Présentation	Saint-Denis La Présentation
13	Saint-Thomas-d'Aquin	Saint-Thomas-d'Aquin, pavillon I
14	Saint-Damase Notre-Dame-de-Saint-Hyacinthe Partie de la rue Frontenac, située à l'ouest de la rue Dieppe	Saint-Damase
15	Saint-Pie	Bon-Séjour, pavillon Bon-Séjour
16	Saint-Dominique Saint-Valérien-de-Milton	De la Rocade Saint-Pierre
17	Saint-Liboire Upton	Henri-Bachand Saint-Éphrem
18	Sainte-Hélène-de-Bagot Saint-Hugues Saint-Nazaire Saint-Simon	Plein-Soleil Saint-Hugues-Saint-Marcel, pavillon Saint-Hugues Saint-Nazaire Notre-Dame-de-la-Paix
19	Sainte-Rosalie	Sainte-Rosalie

Donné à Saint-Hyacinthe, ce 13 septembre 1994.

Jacques Dupré,
président d'élection

0216142



PAVILLON NOTRE-DAME
2395, rue Notre-Dame
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 2R1
Tél.: (514) 773-8515
Téléc.: (514) 773-2761

PAVILLON BOURDAGES
2875, rue Bourdages Nord
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 5S3
Tél.: (514) 774-7087
Téléc. (514) 774-6340

Prends ton envol!

ÉCOLE SECONDAIRE SAINT-JOSEPH DE SAINT-HYACINTHE

Institution privée MIXTE

Élèves externes et pensionnaires (Filles seulement)

1re à la 5e ANNÉE du SECONDAIRE

PORTES OUVERTES

Le mardi 4 octobre 1994 de 18h00 à 21h00

Au Pavillon Notre-Dame 2395, rue Notre-Dame
à Saint-Hyacinthe

EXAMENS D'ADMISSION POUR SEPTEMBRE 1995

1re année du secondaire: **Samedi 22 octobre 1994 de 9h00 à 12h 00**
au Pavillon Notre-Dame
2395, rue Notre-Dame, St-Hyacinthe **Samedi 19 novembre 1994 de 9h00 à 12h00**

2e, 3e, 4e et 5e années du secondaire: Samedi 21 janvier 1995 de 9h00 à 12h00
au Pavillon Bourdages
2875, rue Bourdages Nord, St-Hyacinthe

PROGRAMMES OFFERTS

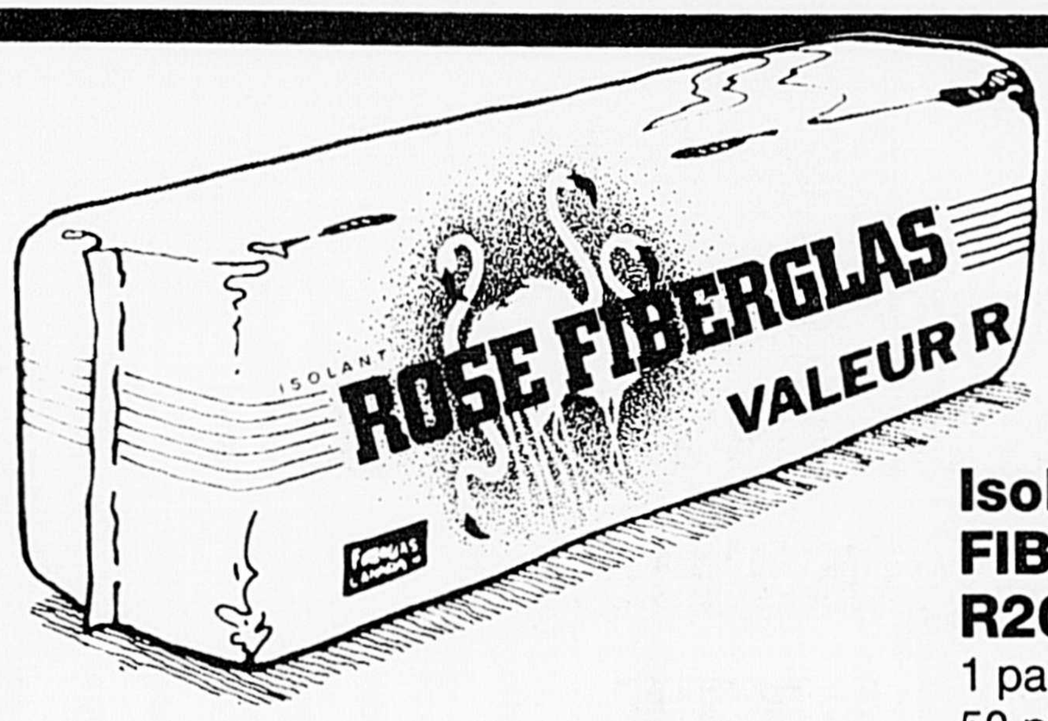
- **Programme des écoles d'éducation internationale**
- **Programme du MEQ:** **1) avec enrichissement**
  2) régulier
  3) avec appui
- **Programme d'études des 1re et 2e années du secondaire d'une durée de trois ans pour les élèves en difficultés d'apprentissage.**

TRANSPORT ASSURÉ

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, CONTACTEZ-NOUS.

0215794

Le Rénovateur RONA



16 47$

Isolant rose FIBERGLASS R20-15.
1 paquet couvre 50 pieds carrés.

LE SERVICEXPERT RONA DISMAT

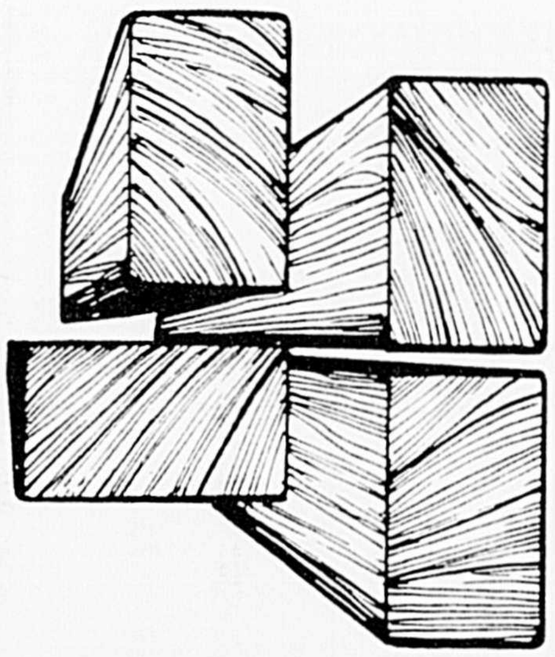
GARANTIE

SERVICE DE COUPE

LOCATION D'OUTILS

2 99$

LIVRAISON AVEC CAMION GIRAFE



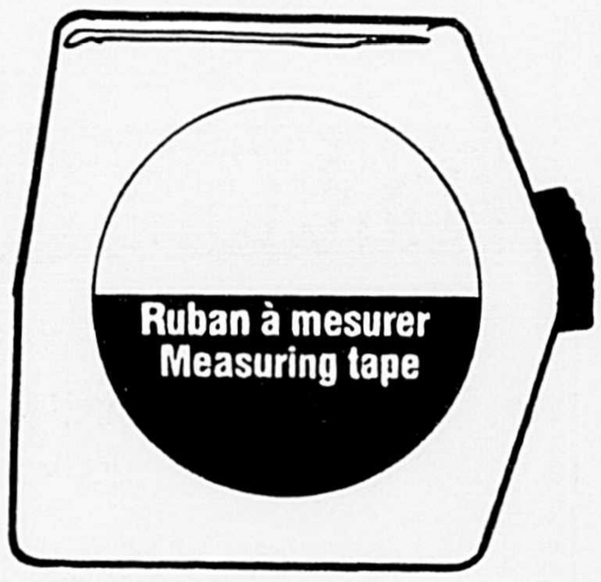
99¢
2" x 3" x 8'

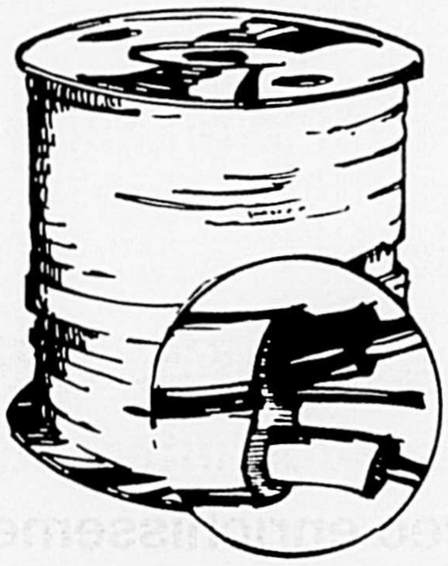
1 59$
2" x 4" x 8'

Épinette catégorie économie

SPÉCIALISTE PORTES & FENÊTRES

Ruban à mesurer 1/2" x 12'
1818029





Fil électrique NMD 90,
14/2 blanc, 50 M
1798029

19 49$

Ambiance

AIR MILES
Voyagez de par le monde

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN!

QUINCAILLERIE PLUS enr.

113 ST-ÉTIENNE, SAINT-DAMASE, 797-3364

02 16228

Le 23 septembre à la Cage aux Sports

"Prison ou caution" pour la Société canadienne du cancer

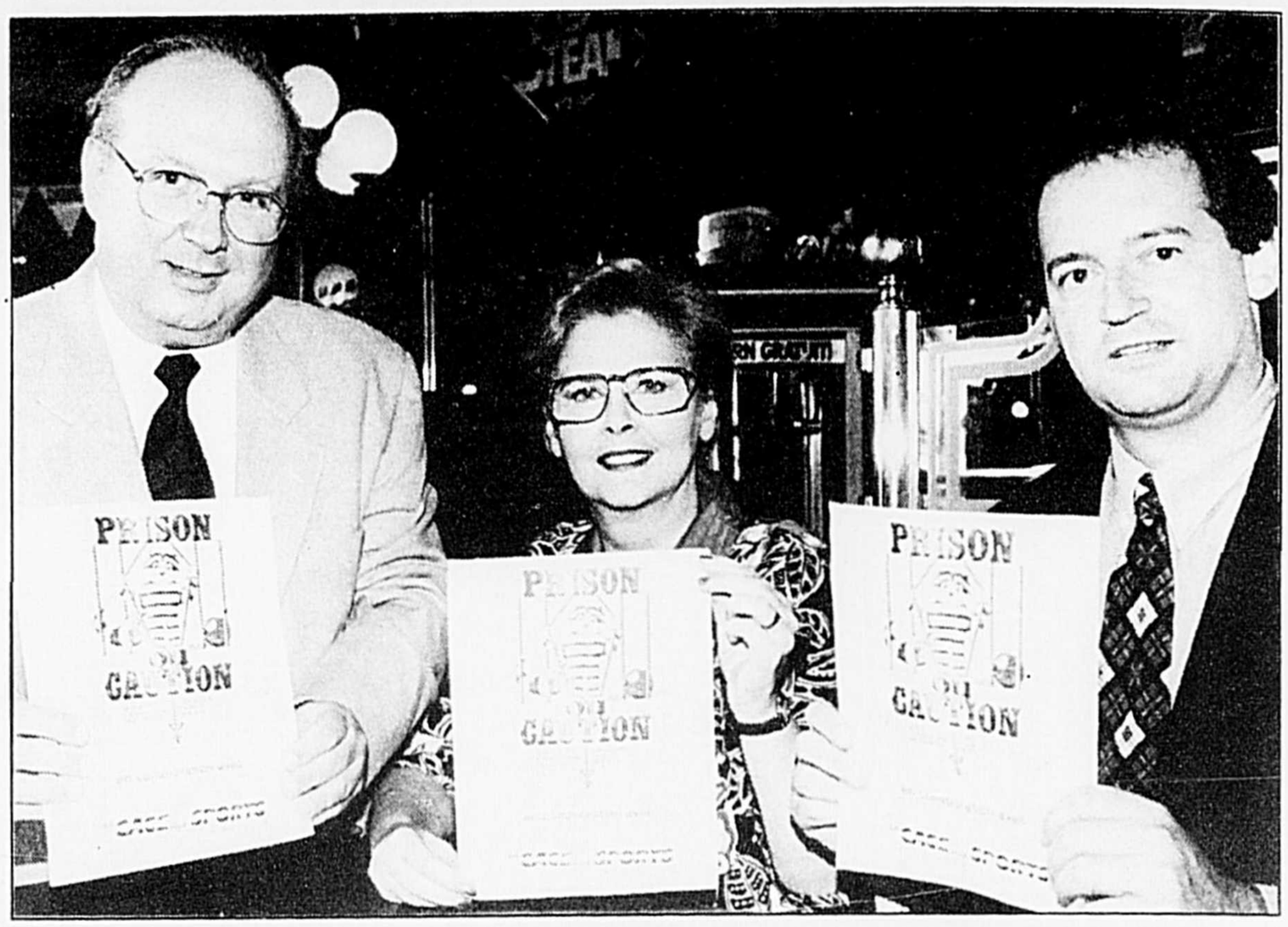
(ML)- Une vingtaine de personnalités de Saint-Hyacinthe et la région feront connaissance avec une machine judiciaire un peu spéciale alors qu'elles prendront part, le vendredi 23 septembre prochain, à la Cage aux Sports, à compter de 17 heures, à la toute première édition en terre maskoutaine de "Prison ou Caution".

Les membres du comité organisateur ont profité d'une rencontre de presse, le mercredi 14 septembre dernier, pour expliquer les grandes lignes de cette nouvelle activité de financement de la Société canadienne du cancer, section Saint-Hyacinthe-Bagot, qui espère ainsi recueillir 10 000$.

Dans le cadre de ce jeu, dont l'existence remonte à 1978, en Caroline du Nord, on installera dans le restaurant de la rue Cusson une fausse prison, dans laquelle seront enfermées les personnalités maskoutaines, après avoir été arrêtées et jugées.

Celles-ci se verront fournir un habit de bagnard, des appareils téléphoniques ainsi que des annuaires afin de communiquer avec leurs proches et leurs collègues de travail pour recueillir en dons le montant de leur cautionnement. Toute contribution à un cautionnement constitue un don à la Société canadienne du cancer et un reçu officiel pour usage fiscal sera remis à tous les donateurs.

"Comme on peut le constater, de révéler lors de la conférence de presse M. Louis Gauvin, président de la section Saint-Hyacinthe-Bagot de la Société, Prison ou Caution est jeu sans arrière-pensée où tout le monde s'amuse, le prisonnier tout autant que le bénévole. Les possibilités de collecte de fonds sont excellentes et le jeu permet d'attirer l'attention sur la Société canadienne du cancer et sur ses programmes. L'argent recueilli par Prison ou Caution est affecté aux programmes de recherche, à l'éducation populaire et aux services offerts aux personnes atteintes de cancer et à leurs proches."



Lors de la conférence de presse, on retrouvait M. Louis Gauvin, président de la Société canadienne du cancer, section Saint-Hyacinthe-Bagot, Mme Andrée Champagne, présidente de la Campagne de fonds 1994, et M. Yvon Pinsonneault, représentant de la Cage aux Sports, site de l'activité.

Empêchez les paroles de s'envoler!

rabais $50 **89.95** ~~139.95~~

Enregistreur à microcassette pour enregistrer les réponses que vous trouvez toujours après être sorti du bureau. 14-1059

rabais $20 **39.95** ~~59.95~~

Enregistreur mono commandé par la voix. Pour vous rappeler exactement ce qui a été dit. 14-1104

39.95

Faites un journal verbal de vos voyages avec cet enregistreur mono. Si compact que vous n'hésiterez pas à l'emporter avec vous. 14-1103

119.95

Vous devez filtrer des tonnes de commentaires pour trouver le passage exact? Ce magnétophone à vitesse variable vous facilitera la tâche de repérage. 14-1158

69.95

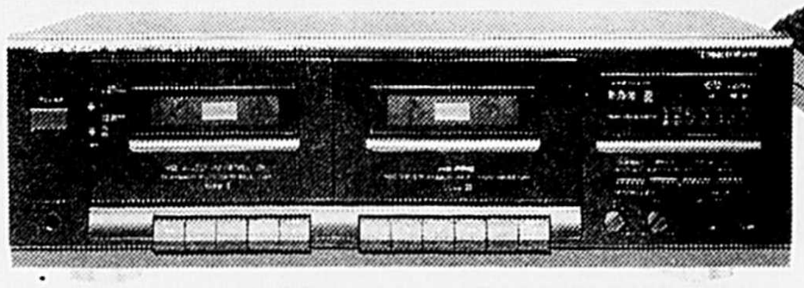
Enregistreur mono avec radio AM/FM stéréo, casque et haut-parleur. Parfait si vous n'avez rien d'intéressant à enregistrer. 14-9252

Le spécialiste des bandes

Vous recherchez une cassette pour votre répondeur ou votre magnétophone, passez chez Radio Shack pour trouver le meilleur choix de bandes

Nous avons les accessoires pour assurer le bon fonctionnement

Des nécessaires de nettoyage aux microphones et adaptateurs, vous trouverez tout ce qu'il faut sous un même toit, chez Radio Shack.



rabais $50 **199.95** ~~249.95~~

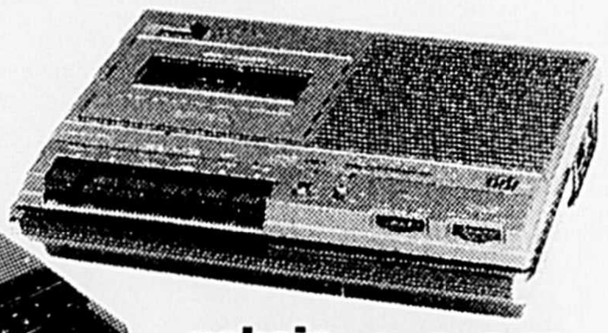
Magnétophone à deux platines avec filtres Dolby. La platine 1 est à auto-inversion. Un composant de qualité pour votre chaîne stéréo. 14-668

rabais $20 **49.95** ~~69.95~~

Magnétophone de table parfait pour enregistrer des réunions ou des dictées. Recherche et repérage faciles. 14-1053

rabais $15 **44.95** ~~59.95~~

Un magnétophone alimenté sur piles ou sur CA peut être utile si vous devez le sortir du bureau. Arrêt automatique. 14-1151



rabais $30 **69.95** ~~99.95~~

Un modèle commandé par la voix qui se mariera bien avec le décor élégant de votre bureau. 14-1154

Piles/bandes/accessoires non fournis sauf mention contraire

Avec plus de 6 000 types de piles en stock, Radio Shack est sûr d'avoir la pile qu'il vous faut!

0% D'INTÉRÊT
Aucun acompte
Aucun paiement
Demandez les détails

DIVISION + INTERTAN CANADA LTÉE

Radio Shack®

L'endroit totalement branché

DEMANDEZ LA VÔTRE! Une carte de crédit Radio Shack vous permet de faire vos achats sans tarder.

Nous indiquons les prix de détail réels sans les taxes applicables. Nous rejetons toute responsabilité relative aux erreurs photographiques ou typographiques.

Le magasin ou détaillant Radio Shack le plus proche est dans les pages blanches.

Expire le 30 sep. 94

VISA MasterCard

Dans son mémoire au ministère des Ressources naturelles

L'Union des producteurs agricoles prône une politique énergétique claire, cohérente et créatrice d'emplois

L'Union des producteurs agricoles a participé à la consultation sur une éventuelle application de la planification intégrée des ressources (PIR) dans le secteur énergétique québécois. Au mois d'août, l'UPA a déposé son mémoire au ministre des Ressources naturelles qui témoigne, une fois de plus, de l'intérêt manifesté par ce regroupement sur les grandes questions qui conditionnent le développement énergétique du Québec.

Le contenu de ce mémoire démontre la préoccupation de l'UPA sur les questions énergétiques, en raison des nombreux défis que doit relever le secteur agricole à l'heure d'une ouverture grandissante des marchés.

Cette réalité économique et sociale met en évidence la nécessité, pour les producteurs agricoles, de pouvoir compter sur des intrants énergétiques compétitifs et accessibles. En effet, la part occupée par ces derniers dans le coût de production de denrées agricoles peut représenter, dans le cas de productions en serre par exemple, jusqu'à 18 à 20 %. Un approvisionnement en énergie à faible coût est donc indispensable à la réalisation de la conquête de nouveaux marchés et joue un rôle essentiel dans toute stratégie visant à rendre le secteur agricole plus concurrentiel sur le plan international.

Qu'est-ce donc que la planification intégrée des ressources? Bien qu'aucune définition ne soit universellement reconnue, l'UPA, pour les fins de la consultation, considère la PIR comme "la méthodologie qui permet l'identification, la qualification, la quantification et l'intégration des différents critères techniques, économiques, sociaux et environnementaux dans le processus de planification d'un projet de développement. De plus, cette méthodologie permet de justifier et de comparer un projet de développement énergétique à ses alternatives en utilisant les mêmes critères".

Cette définition est cependant incomplète si elle n'intègre pas la participation systématique du public à la prise de décision en matière énergétique. Selon l'UPA, cette caractéristique de la PIR constitue en quelque sorte la pierre angulaire du processus qui en garantit la crédibilité et en justifie la mise en oeuvre.

Devant ce constat, le secteur agricole du Québec compte sur l'accès à des intrants énergétiques compétitifs afin d'assurer son développement.

Globalement, malgré certaines réserves, l'UPA est favorable à l'orientation gouvernementale contenue dans le rapport de consultation "une nouvelle façon de définir notre développement énergétique" du ministère des Ressources naturelles.

L'UPA croit, entre autres, que l'application de la PIR faciliterait le développement d'autres créneaux énergétiques ou accroîtrait la présence des filières énergétiques actuellement sous-utilisées.

Cependant, l'UPA considère que les recommandations du Ministère, en ce qui concerne spécifiquement le transport, ne vont pas assez loin. L'application de la PIR dans ce domaine doit être jugée prioritaire au même titre que la biénergie, l'efficacité énergétique, le chauffage et la cogénération.

L'UPA dénonce

Toutefois, l'UPA dénonce l'affirmation contenue dans le document de consultation à l'effet que les perspectives de remplacement du pétrole sont encore lointaines, alors que les producteurs de maïs du Québec attendent depuis des mois une décision politique favorable pour l'implantation d'une usine d'éthanol dans la région montréalaise.

L'application d'une méthodologie, visant à intégrer le plus grand nombre d'externalités environnementales, sociales et économiques dans le but de permettre une comparaison juste et équitable entre les différentes options énergétiques, est considérée comme primordiale.

L'UPA est d'avis qu'un lien étroit entre une véritable politique énergétique élaborée à partir de l'application de la PIR et une politique économique d'ensemble du gouvernement québécois misant sur les secteurs créateurs d'emplois aurait pour effet de favoriser l'accès du secteur agricole au gaz naturel. De plus, les productions serricoles profiteraient de l'accès à des intrants énergétiques abordables car son développement est étroitement relié à l'évolution du prix de l'énergie.

Dans la conclusion de ce mémoire, l'UPA prône pour qu'une étude soit réalisée dans les plus brefs délais par le gouvernement québécois afin d'étudier divers scénarios. Un conseil de l'énergie indépendant et permanent bénéficiant de pouvoirs décisionnels pour l'approbation des projets énergétiques, l'échéancier des travaux, la tarification et la mise en oeuvre de la PIR s'avérerait une avenue intéressante. Concernant les méthodes d'intégration des externalités, l'UPA privilégie une approche semi-quantitative comme la méthode de classement et de pondération moins contraignante qu'une approche visant à quantifier l'ensemble des externalités.

Bref, l'UPA est favorable à l'application de la PIR au Québec car elle représente un outil extrêmement puissant et prometteur capable de mener à la définition d'une politique énergétique claire, cohérente et créatrice d'emplois.

LE CHOIX Passion

CFEI 106,5 fm RADIO Passion

31 000$ EN PRIX À GAGNER!

Écoutez CFEI-FM 106,5. Du lundi au vendredi entre 6 h et 9 h, Daniel Nadon vous donne le nom de l'artiste-vedette du jour. Dès que vous entendez le thème de la promotion suivi de la chanson de l'artiste-vedette du jour, téléphonez à **CFEI au (514) 774-1727.**
SI VOUS ÊTES LE 6E APPEL, CHOISISSEZ L'UN DE CES PRIX:

DÉCOUPEZ ET CONSERVEZ - DÉCOUPEZ ET CONSERVEZ - DÉCOUPEZ ET CONSERVEZ

500$ CRÉDIT SPECTACLE PATHE DE GRANBY	500$ CRÉDIT-ACHAT JEAN-MARC DARSIGNY TV Inc. DE ST-HYACINTHE	1 000$ CRÉDIT-VOYAGE Voyages DE ST-HYACINTHE	600$ CRÉDIT-ACHAT Galeries ST-HYACINTHE	300$ CRÉDIT-ACHAT André Lalonde Sports GALERIES ST-HYACINTHE	500$ CRÉDIT-ACHAT OPTO PLUS DE ST-HYACINTHE
300$ CRÉDIT-ACHAT SERVICE VIDÉO PRO DE ST-HYACINTHE	500$ CRÉDIT-ACHAT COURTEMANCHE DE ST-HYACINTHE	300$ CRÉDIT-ACHAT Brodeurs & Poitras Photographes DE ST-THOMAS D'AQUIN	2 064$ SOUFFLEUSE À NEIGE Les Équipements Laguë Ltée DE STE-ROSALIE	1 000$ CRÉDIT-VOYAGE VOYAGE CASIMIR INC. DE ST-HYACINTHE	300$ CRÉDIT-ACHAT MAF Micro Application Forest DE ST-HYACINTHE
500$ CRÉDIT ACHAT NATIONAL Sport SEVIGNY DE ST-HYACINTHE	300$ CRÉDIT-ACHAT MAF Micro Application Forest DE ST-HYACINTHE	500$ CRÉDIT-ACHAT CENTRE DU MATELAS DE ST-THOMAS D'AQUIN	500$ CRÉDIT-ACHAT DE SAINT-HYACINTHE	500$ CRÉDIT-DÉCORATION malar DE ST-HYACINTHE	600$ CRÉDIT-ACHAT AUTO DÉCOR DE ST-HYACINTHE
500$ CRÉDIT-ACHAT AU FIL D'UN DÉCOR DE ST-HYACINTHE	500$ CRÉDIT-ACHAT Lingerie Maude DE STE-ROSALIE	1 800$ CRÉDIT-PUBLICITÉ CFEI 106,5 fm	500$ 10 CRÉDITS-ÉPICERIE DE 50$ GAÉTAN RIENDEAU METRO SECTEUR ANNEXE DE ST-HYACINTHE	500$ CRÉDIT-ACHAT LE MEUBLEUR DE ACTON VALE	300$ CRÉDIT-ACHAT Brodeurs & Poitras Photographes DE ST-THOMAS D'AQUIN
500$ CRÉDIT ACHAT CUIR MIX GALERIES ST-HYACINTHE	1 000$ CRÉDIT-VOYAGE VOYAGE CASIMIR INC. DE ST-HYACINTHE	500$ CRÉDIT-ACHAT Boutique Léo Perrault DE ST-HYACINTHE	300$ CRÉDIT-ACHAT DE ST-HYACINTHE	500$ CRÉDIT-ACHAT A. ROBERT & FILS LTÉE MEUBLES - MATELAS DE ST-HYACINTHE	500$ CRÉDIT-ACHAT Lebeau VITRES D'AUTOS DE ST-HYACINTHE
500$ 10 CRÉDITS-ÉPICERIE DE 50$ MARCHÉ DES ROIS provigo DE ST-HYACINTHE	500$ CRÉDIT-ACHAT JEAN-MARC DARSIGNY TV Inc. DE ST-HYACINTHE	500$ CRÉDIT-BEAUTÉ CENTRE FASCINATION SANTÉ-BEAUTÉ DE ST-HYACINTHE	500$ CRÉDIT SPECTACLE PATHE DE GRANBY	300$ CRÉDIT-ACHAT André Lalonde Sports GALERIES ST-HYACINTHE	500$ CRÉDIT-ACHAT MEUBLES Denis RIEL DE FARNHAM

TIRAGE FINAL

Complétez ce coupon et retournez-le à
CFEI-FM 855 ave Sainte-Marie St-Hyacinthe (Québec) J2S 4R9

COUPON DE PARTICIPATION

Nom : _____
Adresse : _____
_____
Téléphone : _____

NOM DES ARTISTES-VEDETTES	DATES
1 : _____	_____
2 : _____	_____
3 : _____	_____

Tirage
le 31 octobre 1994
Chez **Concorde auto**
3003 Picard, Saint-Hyacinthe

CONCORDE

CFEI 106,5 fm

Le Club d'administration reprend ses activités le 18 octobre

Le Club d'administration du Canada, région de Saint-Hyacinthe, reprend ses activités pour la saison 1994-1995.

D'ailleurs, un récent sondage auprès de ses membres indiquait que tous sans exception désiraient cette reprise, à la suite de l'interruption momentanée des activités la saison dernière.

Ce même sondage révélait également que le sujet de conférence suscitant le plus vif intérêt était celui de l'amélioration continue de la qualité dans les entreprises.

C'est pourquoi le Club s'est donné comme thème pour l'ensemble des cinq soupers-conférences: "La qualité"!

Le premier souper-conférence aura lieu le 18 octobre et recevra M. Marc Cardinal, professeur de nouveau management au HEC et à l'ENAP qui traitera de "La face cachée de la qualité totale".

Les autres conférenciers seront Mme Diane Giacomuzzi le 22 novembre qui traitera du thème suivant: "Le Qualimètre: le système de mesure de la qualité au Québec", M. Marc Chiasson le 17 janvier "Se parler dans le feu de l'action", M. Robert Andrès le 21 février "L'expérience vécue de la qualité, vue par un dirigeant", et M. Michel Chaput le 21 mars "Pourquoi une banque se préoccupe-t-elle de la qualité de service".

Les personnes intéressées à se joindre au club ou à avoir plus d'informations peuvent contacter Mme Louise Dextraze au 774-6885.

À Richelieu-Yamaska

La fierté d'être membre de la Fadoq

Quelque 75 membres de l'Âge d'or, de Richelieu-Yamaska sont attendus, le 28 septembre, à Bedford, pour apprécier les avantages de la carte de la Fédération de l'Âge d'or du Québec (Fadoq).

En effet, M. Joseph-Louis Messier, au nom du Conseil d'administration du Club de Bedford, invite les 65 Clubs de la régionale à assister à une séance d'information.

En plus du Conseil d'administration de Richelieu-Yamaska, présidé par M. Jean-Marie Marcotte, de Tracy, des membres des Clubs de l'Âge d'or s'y rendront pour entendre Mme Nicole G.-Hébert, directrice générale de la région de la Rive-Sud métropolitaine, parler de la fierté d'appartenir à la Fadoq.

"Lorsque M. Roger Brouillard, directeur général, m'a demandé de venir rencontrer ses membres, de dire Mme Nicole Hébert, j'ai accepté avec joie".

Tous les mois, les membres des 65 Clubs de l'Âge d'or se réunissent à Saint-Hyacinthe, mais le 28 septembre, à 13 heures, le rendez-vous est à Bedford où seront attendus en grand nombre les aînés.

Merci
de votre p'tit coup
de cœur.

FONDATION DES MALADIES DU CŒUR DU QUÉBEC

Au cœur de la sélection!

Pour le plaisir de s'entraîner...

STEP
BODY DESIGN
DANSE AÉROBIQUE

SESSION
"AUTOMNE 94"
Débute cette semaine
POUR 12 SEMAINES

- cours le jour et le soir
- salle privée "pas de spectateurs"
- professeurs qualifiés
- casiers, douches, saunas.

Danse aérobique et body design:
54,00$ 1 fois sem. (taxes incluses)
89,00$ 2 fois sem. (taxes incluses)

STEP
69,00$ 1 fois sem. (taxes incluses)
119,00$ 2 fois sem. (taxes incluses)

Fesses de fer (Buns of steel)
139,00$ 2 fois sem (taxes incluses) 1¼h.

aussi: Cours pour enfants (informez-vous au centre)
Danse créative - Initiation à la danse - karaté

CONCEPT Nautilus
Près de Casavant, à côté de G. Lebeau
3050 boul. Choquette, Saint-Hyacinthe
778-5757
0216130

INSCRIPTION DÈS MAINTENANT PAR TÉLÉPHONE

Blainville 433-7219	Val-d'Or 824-4444	Jonquière 695-3060	St-Georges 227-3737	Rouyn 764-3339	Montréal 723-0111	St-Hyacinthe 778-5757	Lévis 833-8550
St-Jérôme 438-2655	St-Eustache 974-7494	St-Foy 650-9190	Châteauguay 691-0036	Terrebonne 471-7881	Laval 686-4313	Lafontaine 436-7444	Québec 845-5599

GIGANTESQUE VENTE DE PÉPINIÈRE

de
20% à 50%
de rabais
sur sélection
arbres, arbustes et conifères

Rosiers 50%

Vivaces 4" 40%

Fines Herbes 50%

20% Ornithologie: mangeoire nourriture oiseaux

Plantes vertes 30%

20% sur pots et soucoupes en terre cuite

25% roches décoratives
20% sur toiles géotextile
30% sur arbres décoratifs
30% sur arbustes
50% sur feuillage persistants
40% sur conifères
30% sur arbres fruitiers
25% sur petits fruits

Jusqu'à épuisement de la marchandise

PÉPINIÈRE
LES ARPENTS VERTS (1983) inc.
BOTANIX

HEURES D'OUVERTURES
Lundi au Mercredi
8h à 18h
Jeudi et Vendredi
8h à 20h
Samedi et Dimanche
9h à 17h

18005, St-Louis, St-Hyacinthe J2T 3H5
(514) 773-7059
Cartes de crédit acceptées
VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

SPORTS et LOISIRS

Un revers crève-coeur à Victoriaville

La première victoire du Laser tarde à venir

C'est vrai qu'il reste encore 68 parties à jouer au calendrier, mais cela ne signifie pas pour autant que la direction et les joueurs du Laser sont encore prêts à attendre bien longtemps avant d'avoir autre chose qu'un zéro sous la colonne des points du classement. Le dernier week-end aurait pu permettre à la troupe de Richard Martel de récolter ces premiers points, mais le scénario qui s'est finalement concrétisé a laissé tout le monde sur son appétit.

D'abord, vendredi soir, dans "son" Stade L.-P. Gaucher, la formation maskoutaine a croisé des Bisons plutôt voraces et la formation granbyenne, la seule à avoir triomphé à Saint-Hyacinthe entre décembre 93 et le début d'avril 94, a dévoré le Laser comme peu de clubs l'avaient fait par le passé, l'emportant 11-4.

Michel Lamarche

Ce match, il s'est probablement joué alors qu'il n'y avait même pas 15 secondes d'écoulées dans la partie. Le jeune défenseur Louis-Philippe Sévigny a littéralement terrassé Éric Landry, avec une mise en échec des plus légales, et sans son moteur pendant plus d'une période, le Laser n'a jamais pu décoller.

En fait, après 20 minutes de jeu, Granby menait déjà 5-1, grâce à quatre filets en avantage numérique, et la rentrée de Frédérick Beaubien, que l'on ne peut vraiment blâmer puisqu'il a été abandonné à lui-même, n'aura duré qu'une période.

"C'est certain que la mise en échec de Sévigny a donné le ton, de corroborer Richard Martel, qui en était à sa troisième et dernière partie de suspension. Toutefois, notre exécution, surtout du côté des défenseurs, était beaucoup trop lente. Bref, Granby était trop fort pour nous ce soir (vendredi)."

Par contre, à Victoriaville, dimanche soir, le Laser a paru trop fort pour les Tigres. Le problème, c'est que Bobby Rochon, le cerbère de la formation des Bois-Francs a arrêté 38 tirs, et le Laser a subi une quatrième défaite consécutive, 3-2.

"Sans Rochon, Victoriaville n'aurait jamais gagné. Nous étions beaucoup trop rapides pour eux et le chiffre des lancers, 40-19, démontre que nous avons dominé", se consolait Richard Martel, au retour de l'équipe à Saint-Hyacinthe.

Même s'il menait au chapitre des tirs aux buts 30-11 après deux périodes, le Laser tirait de l'arrière 1-0 après 40 minutes.

Dès le début de l'engagement, en désavantage numérique, Cosmo Dupaul, avec son deuxième but du match, doublait l'avance des siens, sauf que tout de suite après, David Beauregard a marqué deux buts en supériorité numérique en 27 secondes, et les deux équipes étaient de retour à la case départ.

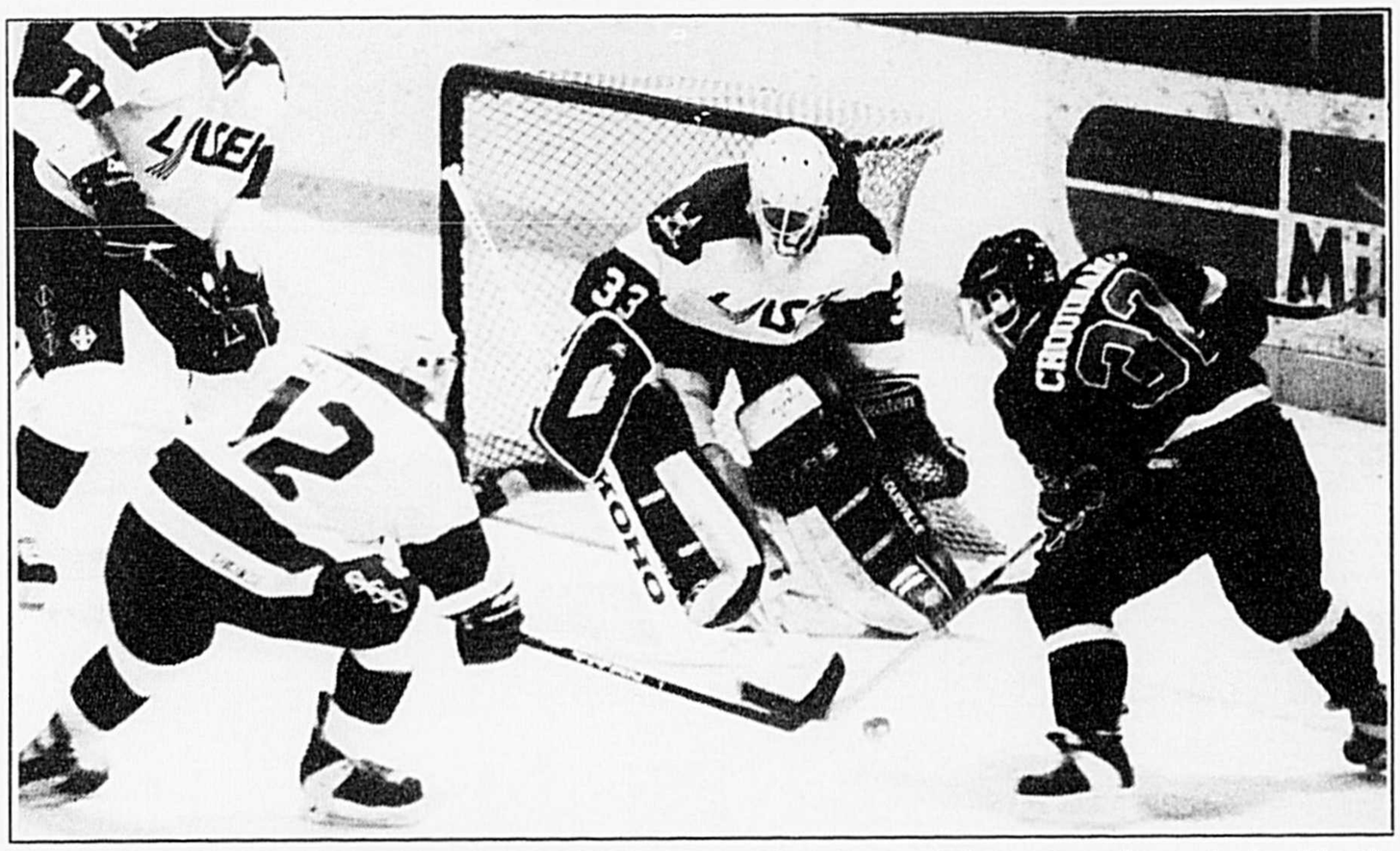
Mais à mi-chemin de la période, Jean-Martin Morin s'est échappé et a déjoué Frédérick Beaubien pour enfiler le but de la victoire.

"L'an dernier, nous avons subi beaucoup de défaites de ce genre en début de saison et nous nous sommes endurcis. Je peux dire que les gars acceptent mal la situation présente, mais la seule chose que nous pouvons faire, c'est de remettre ça au prochain match", de déclarer le mentor du Laser, un homme bien heureux, par ailleurs, d'avoir pu retrouver sa place derrière le banc.

Ce prochain match, c'est ce soir qu'il aura lieu, et il ne sera pas facile, car le Laser recevra la visite du Titan du Collège Français de Laval.

Il s'agira de la première de quatre parties à domicile, une séquence qui pourrait permettre aux hommes de Richard Martel, en étant parfaits, de remonter à la barrière de .500.

"C'est un séjour qui peut être important, mais avant de regarder aussi loin, on va essayer de gagner la partie de mardi", de terminer prudemment Richard Martel.



Le retour à Saint-Hyacinthe du gardien Frédérick Beaubien s'est avéré pour le moins ardu, les Martin Chouinard (photo), Christian Matte, Xavier Bélisle et compagnie unissant leurs efforts pour mener Granby à un gain facile de 11-4, lors de l'ouverture locale du Laser. (Photo: P.P.M.).

Échappée

Hartlin avait le mal du pays

À peine 24 heures après son premier match dans l'uniforme du Laser, le 9 septembre dernier, l'attaquant Brad Hartlin a pris la décision de retourner chez lui, dans les Maritimes.

***

"Il nous a avisés qu'il voulait penser à son avenir. Nous attendons sa décision et nous lui gardons la porte ouverte. C'est une recrue de 18 ans qui aurait pu se faire une place dans l'équipe, car il est grand et il a la rapidité pour tenir son bout dans la Ligue. Toutefois, il nous a donné l'impression d'avoir le mal du pays", de commenter Richard Martel.

***

Un autre qui a quitté le Laser, mais pas par choix personnel, est le jeune cerbère Dominic Piché, qui a été envoyé à Saint-Jérôme, dans la Ligue junior A Tier II. C'est évidemment le retour de Frédérick Beaubien à Saint-Hyacinthe qui a provoqué ce départ qui était loin d'être inattendu, il faut l'admettre.

***

Des sept joueurs du Laser qui ont participé à des camps professionnels ou appartenaient à une équipe de la Ligue nationale de hockey, seul Alexandre Laporte, le défenseur récemment acquis des Tigres de Victoriaville, n'était pas rentré au bercail pour l'ouverture locale, face aux Bisons de Granby. Le grand arrière-garde de 6'4" appartient au Lightning de Tampa Bay.

***

Le samedi 24 septembre, entre 14 heures et 15 heures, deux joueurs du Laser seront présents au Club de billard Le Tux. Le lendemain, entre 13 heures et 15 heures, quatre autres seront sur place. Si jamais, vous vous sentez d'attaque pour les affronter...

***

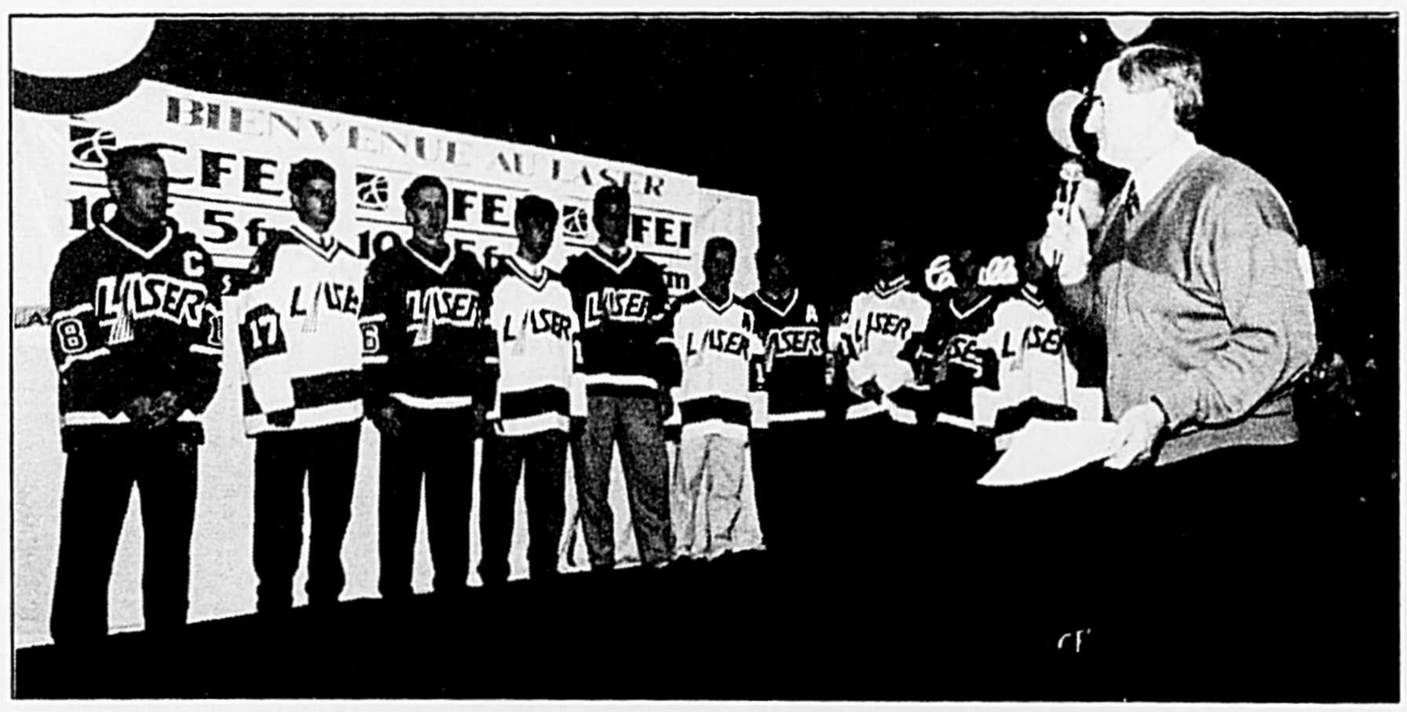
Par ailleurs, le mardi 27 septembre, entre 11 h 30 et 13 h 30, le Laser participera au Grand McDon du restaurant McDonald's. Pour chacun des billets vendus pour le match prévu le même soir, contre les Olympiques de Hull, un dollar sera versé au Grand McDon.

***

La formation de Richard Martel jouera ses quatre prochaines parties à domicile, et la première de cette séquence aura lieu ce soir, à 19 h 30, alors que le Titan de Laval s'arrêtera à Saint-Hyacinthe. Vendredi soir, ce sera au tour des Tigres de Victoriaville, qui seront suivis des Olympiques de Hull, le mardi 27 et des Moosehead de Halifax et Clément Jodoin, Nicolas Maheux et Frédéric Cassivi, le samedi 1er octobre.

***

En passant, ceux et celles qui attendent la première joute locale un dimanche à Saint-Hyacinthe devront patienter jusqu'au 16 octobre. À cette occasion, les Bisons de Granby seront les visiteurs.



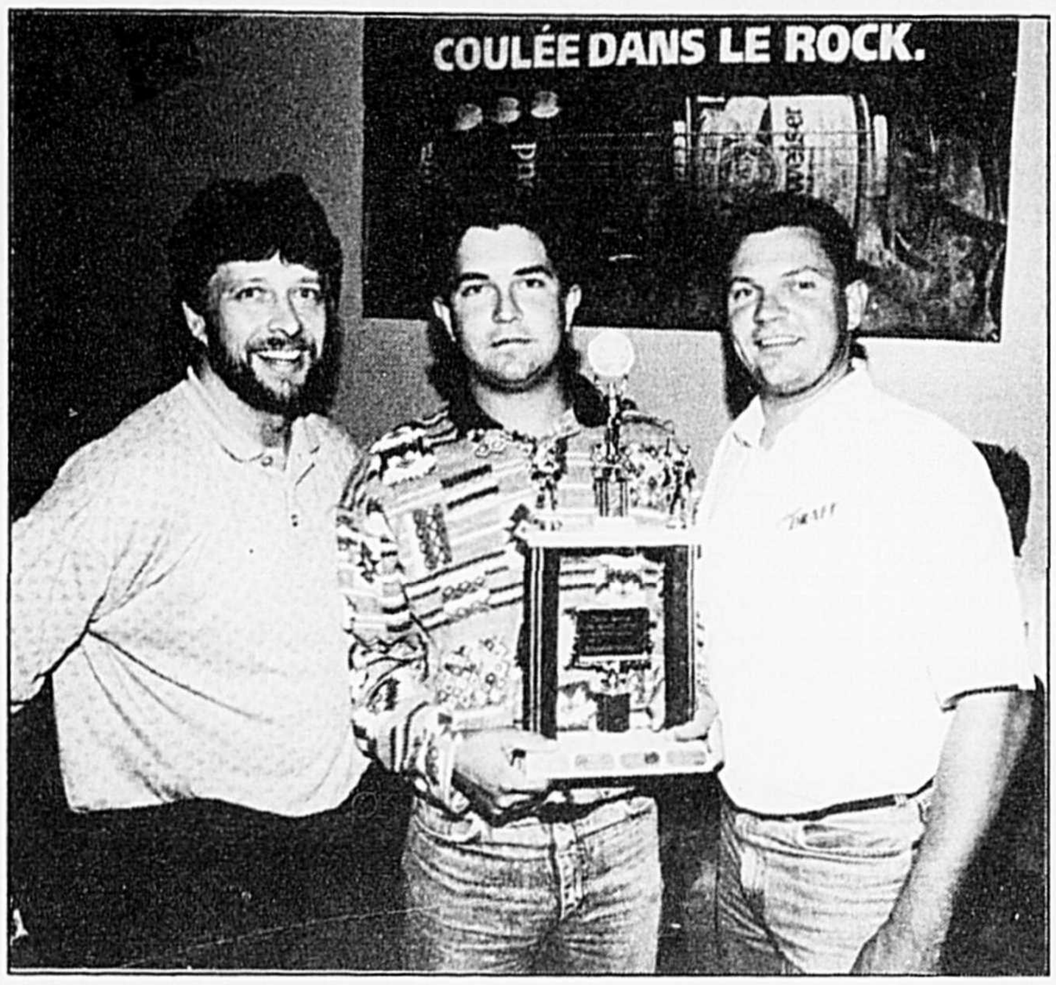
Le Laser aux Galeries

Avant de mettre les patins sur la nouvelle glace du Stade L.-P. Gaucher, les joueurs du Laser ont sorti leurs plus beaux souliers, jeudi soir dernier, le temps de se payer un bain de foule aux Galeries Saint-Hyacinthe. C'est le président directeur général du Laser, Michel Gaudette qui, tour à tour, a présenté les joueurs de l'édition 1994-95. (Photo: P.P.M.).

Circuit maskoutain de balle-lente

C'était le temps des trophées!

Une autre saison du Circuit maskoutain de balle-lente s'est terminée, et jeudi soir dernier, on a mis le point final à cette autre année en procédant à la remise des trophées au Bar O'Parking. Daniel Larocque, coprésident (à gauche) et Yves Archambault, coprésident et représentant de la brasserie Labatt, n'ont pas manqué de féliciter Guy Archambault, le capitaine du Pascal Milotte Immobilier, la formation qui a remporté les grands honneurs de la saison régulière. (Photo: P.P.M.).



Le titre de Champion des séries éliminatoires a abouti dans les mains du Dépanneur La Providence. Yves Archambault et Daniel Larocque ont remis le trophée commémoratif à Jocelyn Auger, gérant de l'équipe, et Patrick Tanguay, commanditaire et propriétaire du Dépanneur La Providence. (Photo: P.P.M.).

Sur le plan individuel, les dirigeants de la ligue ont remis le trophée du Meilleur frappeur, et celui-ci est allé à Richard Lemay, détenteur d'une moyenne de ,771. Richard Benoit, propriétaire du Bar O'Parking, Yves Archambault et Daniel Larocque, ont remis le cadeau au détenteur de cet honneur. (Photo: P.P.M.).

Un coup de pouce aux Loisirs Douville

Au cours de l'été, la direction du Bistro Douville a eu l'initiative d'organiser un tournoi de golf au profit des Loisirs Douville et les fruits de cet événement ont finalement été présentés, la semaine dernière, via un chèque de 850$. Dans l'ordre habituel, on reconnaît M. Yves Bergeron, organisateur du tournoi, Mme Manon Jacques, copropriétaire du Bistro, M. Jean-Paul Grimard, président des Loisirs Douville, et M. André Beauregard, animateur aux Loisirs Douville. (Photo: P.P.M.).

Une équipe parfaite!

Le Club Optimiste de Douville a tenu à féliciter publiquement les membres de l'équipe moustique féminine de Douville pour ses performances au cours de 1994. Rappelons que cette formation a connu une saison parfaite et remporté le Championnat maskoutain.

Club de Golf St-Hyacinthe

Club de Golf de Saint-Hyacinthe Ltée

TARIFS FIN DE SAISON

Lundi au vendredi

Droit de jouer 25$ tx incl.

Possibilité de réserver 24 hres à l'avance.

Au plaisir de vous accueillir.

0215936

LE LASER REÇOIT

Le mardi 20 septembre 1994
Les Titans de Laval
à 19 h 30 au Stade L.-P. Gaucher

Le vendredi 23 septembre 1994
Les Tigres de Victoriaville
à 20 h 00 au Stade L.-P. Gaucher

Le mardi 27 septembre 1994
Les Olympiques de Hull
à 19 h 30 au Stade L.-P. Gaucher

DE L'ACTION JUSQU'AU BUT

Billet de saison 771-4800

0216405

Il n'y avait que 14 patineurs en uniforme dimanche

Où sont les joueurs de calibre midget AA?

(ML)- Le Laser du Richelieu midget AA a joué deux joutes au cours du week-end, et il n'a pu faire mieux qu'un point sur une possibilité de quatre. Toutefois, les circonstances dans lesquelles évolue cette équipe font que ce rendement ne mérite pas le mépris bien au contraire; après tout, que peut-on attendre d'une formation qui doit jouer du hockey compétitif avec seulement 14 joueurs?

C'est exactement ce qui s'est produit dimanche soir, alors que le Laser, avec une "artillerie" composée de deux gardiens, cinq défenseurs et sept attaquants, a affronté les porte couleurs du Lac Saint-Louis Est, de qui la formation régionale est parvenue à soutirer un verdict nul de 3-3, grâce aux filets de Kevin Michon, David Gaucher et Marc-André Gauthier.

"Déjà, nous avons du mal à compter sur un nombre raisonnable de joueurs, et en plus, à midi aujourd'hui (dimanche), un des mes attaquants m'a annoncé qu'il quittait parce qu'il était découragé. Ça nous laisse avec seulement huit joueurs d'avant, dont un qui est un défenseur naturel. De plus, dimanche, un d'entre eux purgeait une suspension. La situation est difficile, mais au moins les gars qui sont là affichent beaucoup de caractère", n'a pas manque de souligner l'entraîneur-chef André Pelland, dimanche soir.

Depuis le début de la saison, les tuiles n'ont pas cessé de tomber sur le Laser midget AA. Une semaine avant que le calendrier régulier ne se mette en branle, rappelons-le, les entraîneurs Mario Pouliot et Simon Désaultels ont tour à tour remis leur démission, faute de disponibilité.

En plus, selon diverses informations obtenues à gauche et à droite, au moins six joueurs midget, quatre de Saint-Hyacinthe et deux de Beloeil, auraient quitté l'équipe pendant le camp d'entraînement, préférant évoluer avec les équipes locales.

Peu de gens se disent en mesure d'expliquer publiquement la nature exacte du problème, mais la situation est suffisamment inquiétante pour provoquer la tenue d'une réunion spéciale, qui devait avoir lieu hier soir (le 19 septembre) au Stade L.-P. Gaucher.

"Ce n'est pas normal de demander à des jeunes de jouer du hockey compétitif de ce calibre lorsqu'ils sont si peu nombreux. L'idéal serait de convaincre les joueurs qui sont partis de revenir, sinon, on est aussi bien d'abandonner le midget AA et laisser une équipe locale représenter la région", de suggérer, avec beaucoup de déception dans la voix, le directeur général de l'organisation régionale et responsable de la catégorie midget, Dan Devoyault, qui a été le premier à faire part des difficultés de l'organisation, dimanche soir.

Soulignons que samedi après-midi, au Stade L.-P. Gaucher, la formation régionale midget AA s'était inclinée 6-4 contre le Collège Français de Longueuil, malgré la bonne performance de Marc-André Gauthier, auteur de deux buts et une passe.

Samedi à Saint-Basile

Ce sera l'ouverture officielle

(ML)- La saison de la Ligue élite Richelieu AA est en marche depuis deux semaines, mais il n'est pas encore trop tard pour proclamer l'ouverture officielle. Celle-ci aura d'ailleurs lieu le samedi 24 prochain, à Saint-Basile, lors du programme de quatre joutes entre Salaberry et le Laser du Richelieu.

C'est à l'Aréna Jean-Rougeau (10, Bella Vista) qu'a lieu cette activité spéciale au cours de laquelle il sera possible de rencontrer les bénévoles de l'organisation.

De plus, à 15 h 30, il y aura une présentation de certains invités précédant la mise au jeu protocolaire.

Précisons que le premier match, en catégorie atome, commencera à 14 heures. Suivront les pee-wee, à 15 h 30, les bantam, à 17 heures, et les midget, à 18 h 30.

Autres catégories

Le pee-wee AA presque parfait

(ML)- Les trois autres équipes membres de l'organisation du Laser AA ont également joué deux parties au cours de la dernière fin de semaine, et le meilleur rendement a été fourni par le pee-wee, qui a amassé trois points sur une possibilité de quatre.

D'abord, samedi après-midi, au Stade L.-P. Gaucher, le Laser est parvenu à obtenir un verdict nul de 4-4 contre le Collège Français de Longueuil, la même équipe qui lui avait servi une sévère correction de 7-1, la semaine dernière.

Clément Bourgogne, Patrick Juteau, Alex Berthiaume et Guillaume Lamoureux ont touché la cible pour le Laser AA.

Puis, dimanche, à l'aréna Jacques Lemaire de Ville Lasalle, Patrick Juteau a réalisé un tour du chapeau et la troupe que dirige Jacques Jubinville a facilement vaincu le Lac Saint-Louis Est, 7-2.

Dans cette victoire, la première du pee-wee AA cette saison, Alex Berthiaume s'est également mis en évidence, avec une performance de deux buts et une passe. Benoit Lamoureux et Clément Bourgogne ont complété le pointage.

Au niveau bantam, le Laser a mal amorcé le week-end, subissant une défaite de 6-1 aux mains du Collège Français de Longueuil, samedi après-midi, à Saint-Hyacinthe. Julien Blanchet a été le seul à pouvoir déjouer le gardien adverse.

Toutefois, le lendemain, à Ville Lasalle, la formation de Carl Pépin a fait amende honorable, décrochant une victoire de 5-0 contre le Lac Saint-Louis Est.

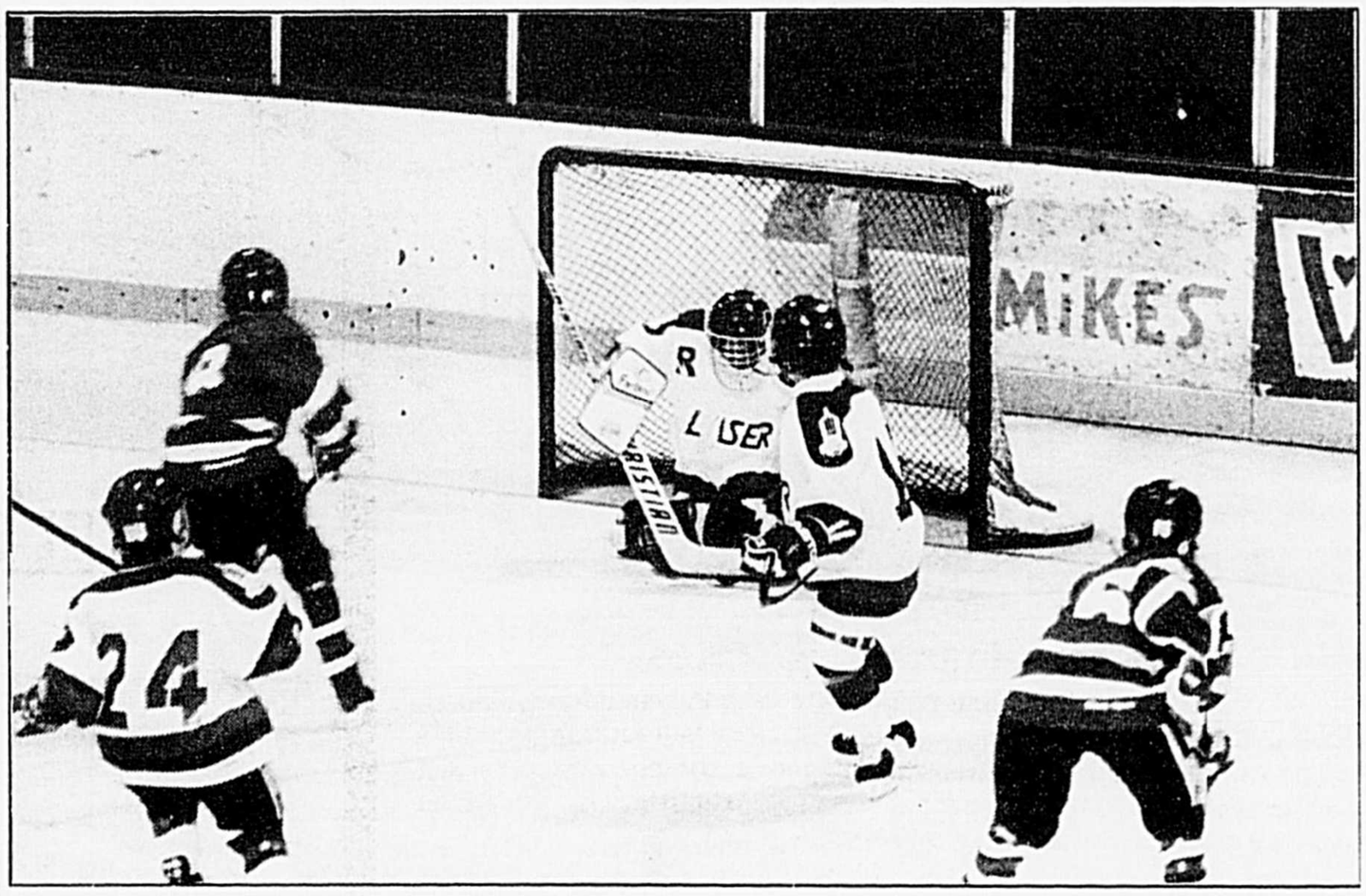
Julien Blanchet a marqué deux des cinq buts de l'équipe, tandis que Simon Laliberté terminait la rencontre avec un filet et deux aides. Gilbert Flueler et Jonathan Girard ont également touché la cible pendant que le gardien Jean-François Gauthier inscrivait un premier blanchissage à sa fiche.

Chez l'atome, samedi, deux buts d'Éric Bisaillon ont permis au Laser AA d'aller chercher un verdict nul de 4-4 contre le Collège Français de Longueuil. Georges Gladu et Carl McLean ont aussi marqué pour le Laser.

Le lendemain, les deux filets de Carl Laventure se sont avérés insuffisants, l'atome AA, qui est toujours à la recherche de sa première victoire, s'est incliné 4-3 contre le Lac Saint-Louis Est. L'autre but du Laser est allé à la fiche de Georges Gladu.

Outre le programme de quatre joutes de samedi à Saint-Basile, qui servira en même temps d'ouverture officielle, les formations du Laser du Richelieu AA joueront dimanche, à Saint-Césaire, contre les Dynamiques de Charles-Lemoyne.

Les rencontres commenceront à midi, 13 h 30, 15 heures et 16 h 30.



Le gardien Olivier Michaud a eu à effectuer des arrêts importants pour assurer au Laser atome AA un verdict nul de 4-4, contre le Collège Français de Longueuil, samedi après-midi au Stade L.-P. Gaucher. Il s'agissait de la première sortie du Laser AA à Saint-Hyacinthe, cette saison. (Photo: P.P.M.).

Début des séances de patinage libre

À la suite de l'ouverture des trois stades municipaux, les séances de patinage libre gratuites débuteront au cours des prochains jours.

Il y a donc possibilité pour les amateurs de pratiquer cette discipline du lundi au jeudi entre 16 h et 16 h 50 au stade C.A.-Gauvin (boul. Laflamme, quartier La Providence), ainsi qu'au Pavillon de la Jeunesse, et ce, depuis le lundi 19 septembre.

Il y aura également une séance le vendredi de 16 h à 17 h 15 au stade L-P-Gaucher.

Les aînés pourront également profiter de périodes de patinage libre gratuitement tous les mardis et jeudis de 13 h 30 à 15 h 30 au stade C.-A.-Gauvin.

Le patinage libre «payant» les samedis et dimanches a débuté le 17 septembre au stade C.-A.-Gauvin de 19 h 30 à 21 h, et le 18 septembre au stade L-P-Gaucher de 10 h à 11 h 30.

Comme par les années passées, les détenteurs de la Carte-loisirs sont admis gratuitement; pour les autre: adultes 1$, enfants 0,50$, gens du troisième âge 0,75$.

Championnat de France de formule Ford

Godin pourrait être déclaré champion

(ML)- Deux scénarios attendent le pilote automobile maskoutain Bertrand Godin, à la suite de l'avant-dernière épreuve du Championnat de France de formule Ford, et si l'un n'est pas si mal, le second pourrait le faire sauter de joie.

Dimanche, sur le circuit Le Mans, Godin a terminé au troisième rang d'une course remportée par Soheil Ayari, son grand rival.

Ce résultat, s'il est maintenu, laisse Godin au premier rang du classement général, devant Ayari.

Toutefois, il se peut fort bien que les données changent au cours des prochaines heures et que Godin soit consacré automatiquement champion de la saison 1994.

À l'issue de la course de dimanche, les commissaires ont examiné les voitures, dont celles de Godin et Ayari, et si le bolide du pilote maskoutain a passé le test, celui d'Ayari pourrait avoir été muni, involontairement, d'une pièce jugée illégale, de sorte qu'Ayari serait déclassé et Godin serait assuré du championnat.

"Le résultat est toujours suspendu puisque les commissaires ont décidé de contrôler une pièce du système de refroidissement. J'étais en règle, mais ça ne semble pas être le cas des deux pilotes qui me précèdent. L'explication n'en est pas une de tricherie ou de contournement des règles; nos moteurs nous parviennent d'Angleterre où les règlements diffèrent quelque peu. Mon équipe a vérifié cette pièce. J'ai également eu droit à un démontage du moteur, boulon par boulon, et il était conforme", de confirmer Godin.

(M.P.S. oct 19)

Golf féminin

Les meilleures de la Ligue National Sports Sévigny

Championnat de l'année

Le Championnat de la saison de la Ligue féminine de golf National Sports Sévigny est allé aux porte couleurs du Restaurant Le Printanier. Dans l'ordre habituel, Mmes Line Roberge, Huguette Palardy, Manon Riendeau, propriétaire du restaurant Le Printanier, Yvette Adam et Jeannine Joncas. (Photo: P.P.M.).

Championnat des séries

Mmes Lucie Monast, Madeleine Lussier, Yvette Patenaude et Colette Leroux, du Raoul Chagnon Inc. ont uni leurs efforts pour remportant le Championnat des séries. Le trophée commémoratif leur a été présenté par Mme Francine Maynard (extrême droite), qui quittera la présidence après 19 ans au sein de la Ligue.(Photo: P.P.M.).

Tournoi individuel

Mmes Jacqueline Rouleau, en vertu d'un excellent 34; Fernande Bonneau, grâce à un pointage de 46; Gisèle Deslandes, avec un score de 58, ont remporté le tournoi individuel dans leurs classes respectives. (Photo: P.P.M.).

GRANDS PRIX FIN DE SAISON

1000$
1ER PRIX

600$
2IÈME PRIX

400$
3IÈME PRIX

LA CAGE AUX SPORTS
3200, rue Cusson
Saint-Hyacinthe

Spécial
mardi et jeudi
à compter de 16 h
AILES DE POULET .25¢ ch.
0216125

RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX

1- Le Concours est ouvert à toute personne demeurant au Canada à l'exception de tous les employés des compagnies impliquées dans ce concours, ainsi que leurs familles respectives.

2- Tous les bulletins de participation doivent être postés au plus tard le lundi 17 octobre 1994, le cachet de poste en faisant foi. Aucun bulletin ne sera retenu après cette date limite.

3- Aucun achat n'est requis pour la participation au concours.

4- Un seul bulletin de participation sera accepté par participant, et un seul bulletin par enveloppe.

5- Aucune reproduction des bulletins de participation ne sera acceptée. Seulement les bulletins de participation imprimés par le Courrier de St-Hyacinthe seront acceptés, ou un fac-similé fait à la main.

6- Les organisateurs se réservent le droit d'annuler tout bulletin de participation ne se conformant pas aux critères d'inscription.

Cocher seulement:
- Un seul centre par ligne d'attaque.
- Un seul ailier droit par ligne d'attaque.
- Un seul ailier gauche par ligne d'attaque.
- Un seul défenseur pour la 1 ière défense.
- Un seul défenseur pour la 2 ième défense.
- Un seul gardien par bulletin de participation.
- Une seule équipe par bulletin de participation.

Informations personnelles complètes.
- Nom - Téléphone
- Prénom - Ville
- Adresse - Code Postale

7- Le jeu consiste à former votre propre équipe de hockey.
Pour ce faire, vous devez:

Créer trois lignes d'attaque composées chacune de:
- Un centre,
- Un ailier droit,
- Un ailier gauche,
- Un 1er défenseur,
- Un 2ième défenseur.

Un gardien de but.
Une équipe

Méthode de comptabilité des points

LIGNE D'ATTAQUE
- Les points seront calculés selon le total des buts et assistances des cinq (5) joueurs composant cette ligne d'attaque. Soit un point par but et un point par assistance.

GARDIEN DE BUT
- Les points seront calculés selon le total de ses victoires et matchs nuls. soit deux points pour une victoire et un point pour un match nul, et trois points supplémentaires pour chaque blanchissage.

EQUIPE
- Les points seront calculés selon le total de leurs victoires et de leurs matchs nuls. Soit deux points pour une victoire et un point pour un match nul.

Pour calculer le total de vos points, additionner:
- Tous les points de vos 3 lignes d'attaques,
- Tous les points de votre gardien de but,
- Tous les points de votre équipe.

Le classement général des participants est déterminé de la façon suivante:
- Plus de Points.
- Plus de points des 3 lignes d'attaque.
- Le total des +/- des 3 lignes d'attaque.

Si l'égalité persiste, un tirage au sort sera effectué.

8- Le concours est pour la saison régulière 1994-1995 seulement. Les résultats sont basés sur les statistiques officielles de la Ligne nationale de hockey.

9- Si un joueur est échangé, blessé, congédier, ou retourné dans les mineures, aucune compensation ne sera faites.

10- En participant au concours, les gagnants acceptent qu'on utilise leurs noms sans compensation financière.

11- Aucune responsabilité ne peut être attribuable aux organisateurs en cas de perte du courrier, délai dans la livraison du courrier, ou affranchissage insuffisant.

12- Toute dispute concernant les prix doivent être soumise à la Régie des loteries et courses du Québec.

13- Une semaine débute le lundi pour se terminer le dimanche.

14- Les premiers résultats paraîtront dans le Courrier de St-Hyacinthe le mardi 22 novembre 1994.

15- En cas de grève de la Ligne nationale de hockey, qui dure plus d'une semaine, le concours sera suspendu temporairement pour la durée de la grève. Lors de la reprise des activités de la Ligne nationale de hockey, le concours reprendra son cours normal.

16- Si la grève persiste tout le reste de la saison, les gagnants seront les participants qui occupaient les premières positions au classement général au moment du déclenchement du conflit.

17- Les gagnants devront avoir répondu avec exactitude à l'épreuve mathématique formulée sur le bulletin de participation.

18- La liste des gagnants sera publiée à chaque semaine dans le Courrier de St-Hyacinthe et leur prix leur sera expédié par courrier recommandé à l'adresse inscrite sur le feuillet d'inscription.

19- Un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours publicitaire peut être soumis à la Régie des loteries du Québec.

20- Tous les gagnants devront résoudre l'équation suivante (25+25) X 2=_____ .

21- Les règlements du concours sont disponiblent au Courrier de St-Hyacinthe au 655 avenue Ste-Anne, à St-Hyacinthe.

RAPPORT PERSONNALISÉ

Sur votre premier rapport, vous aurez la liste complète de vos 3 lignes d'attaque, votre gardien de but, votre équipe. Votre rang au classement des pointeurs.

Sur votre deuxième rapport, vous aurez la liste complète de vos 3 lignes d'attaque, votre gardien de but, votre équipe. Votre rang au classement des pointeurs. Et les statistiques de vos 10 dernières semaines.

Sur votre troisième rapport, vous aurez la liste complète de vos 3 lignes d'attaque, votre gardien de but, votre équipe. Votre rang final au classement des pointeurs. Et les statistiques de vos 10 dernières semaines.

0215875

PRIX HEBDOMADAIRES

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT

Date limite des inscriptions: 17 octobre 1994

ÉQUIPE DE RÊVE

1 IÈME LIGNE D'ATTAQUE	EQU	PJ	BUT	AIDE	PTS	+/-
CENTRE						
❑ 1- ADAM OATES	BOS	77	32	80	112	10
❑ 2- WAYNE GRETZKY	L.A	81	38	92	130	-25
❑ 3- SERGIE FEDOROV	DET	82	56	64	120	48
❑ 4- PAT LAFONTAINE	BUF	16	5	13	18	-4
AILIER DROIT						
❑ 5- CAM NEELY	BOS	49	50	24	74	12
❑ 6- PAVEL BURE	VAN	76	60	47	107	1
❑ 7- MARK RECCHI	PHI	84	40	67	107	-2
❑ 8- JAROMIR JAGR	PIT	80	32	67	99	15
AILIER GAUCHE						
❑ 9- BRENDAN SHANAHAN	STL	81	52	50	102	-9
❑ 10- WENDEL CLARK	QUE	64	46	30	76	10
❑ 11- DAVE ANDREYCHUK	TOR	83	53	45	98	22
❑ 12- GARY ROBERTS	CGY	73	41	43	84	37
1 ER DÉFENSEUR						
❑ 13- RAYMOND BOURQUE	BOS	72	20	71	91	26
❑ 14- AL MACINNIS	STL	75	28	54	82	35
❑ 15- BRIAN LEETCH	NYR	84	23	56	79	28
❑ 16- PHIL HOUSLEY	CGY	26	7	15	22	-5
2 IÈME DÉFENSEUR						
❑ 17- SERGEI ZUBOV	NYR	78	12	77	89	20
❑ 18- PAUL COFFEY	DET	80	14	63	77	28
❑ 19- SCOTT STEVENS	N.J	83	18	60	78	53
❑ 20- LARRY MURPHY	PIT	84	17	56	73	10

2 IÈME LIGNE D'ATTAQUE	EQU	PJ	BUT	AIDE	PTS	+/-
CENTRE						
❑ 21- ERIC LINDROS	PHI	65	44	53	97	16
❑ 22- STEVE YZERMAN	DET	58	24	58	82	11
❑ 23- PIERRE TURGEON	NYI	69	38	56	94	14
❑ 24- DOUG GILMOUR	TOR	83	27	84	111	25
❑ 25- JEREMY ROENICK	CHI	84	46	61	107	21
AILIER DROIT						
❑ 26- BRETT HULL	STL	81	57	40	97	-3
❑ 27- ALEXANDER MOGILNY	BUF	66	32	47	79	8
❑ 28- RAY SHEPPARD	DET	82	52	41	93	13
❑ 29- TEEMU SELANNE	WPG	51	25	29	54	-23
❑ 30- THEOREN FLEURY	CGY	83	40	45	85	30
AILIER GAUCHE						
❑ 31- VINCENT DAMPHOUSSE	MTL	84	40	51	91	0
❑ 32- KEVIN STEVENS	PIT	83	41	47	88	-24
❑ 33- LUC ROBITAILLE	PIT	83	44	42	86	-20
❑ 34- MIKAEL RENBERG	PHI	83	38	44	82	8
❑ 35- KEITH TKACHUK	WPG	84	41	40	81	-12
1 ER DÉFENSEUR						
❑ 36- GARRY GALLEY	PHI	81	10	60	70	-11
❑ 37- JEFF BROWN	VAN	74	14	52	66	-11
❑ 38- SANDIS OZOLINSH	S.J	81	26	38	64	16
❑ 39- YVES RACINE	MTL	67	9	43	52	-11
❑ 40- AL IAFRATE	BOS	79	15	43	58	16
2 IÈME DÉFENSEUR						
❑ 41- STEVE DUCHESNE	STL	36	12	19	31	1
❑ 42- ROB BLAKE	L.A	84	20	48	68	-7
❑ 43- CHRIS CHELIOS	CHI	76	16	44	60	12
❑ 44- VLADIMIR MALAKHOV	NYI	76	10	47	57	29
❑ 45- GLEN WESLEY	HFD	81	14	44	58	1

3 IÈME LIGNE D'ATTAQUE	EQU	PJ	BUT	AIDE	PTS	+/-
CENTRE						
❑ 46- MIKE MODANO	DAL	76	50	43	93	-8
❑ 47- CRAIG JANNEY	STL	69	16	68	84	-14
❑ 48- RON FRANCIS	PIT	82	27	66	93	-3
❑ 49- JOE SAKIC	QUE	84	28	64	92	-8
❑ 50- ROD BRIND'AMOUR	PHI	84	35	62	97	-9
AILIER DROIT						
❑ 51- RUSS COURTNALL	DAL	84	23	57	80	6
❑ 52- STEPHANE RICHER	N.J	80	36	36	72	31
❑ 53- PAT VERBEEK	HFD	84	37	38	75	-15
❑ 54- ULF DAHLEN	S.J	78	25	44	69	-1
❑ 55- STEVE LARMER	NYR	68	21	39	60	14
AILIER GAUCHE						
❑ 56- STEVE THOMAS	NYI	78	42	33	75	-9
❑ 57- JARI KURRI	L.A	81	31	46	77	-24
❑ 58- ADAM GRAVES	NYR	84	52	27	79	27
❑ 59- KEITH PRIMEAU	DET	78	31	42	73	34
❑ 60- BRIAN BELLOWS	MTL	77	33	38	71	9
1 ER DÉFENSEUR						
❑ 61- MATTHIEU SCHNEIDER	MTL	75	20	32	52	15
❑ 62- NICKLAS LIDSTROM	DET	84	10	46	56	43
❑ 63- ALEXEI ZHITNIK	L.A	81	12	40	52	-11
❑ 64- DAVE ELLETT	TOR	68	7	36	43	6
❑ 65- IGOR KRAVCHUK	EDM	81	12	38	50	-12
2 IÈME DÉFENSEUR						
❑ 66- ZARLEY ZALAPSKI	CGY	69	10	37	47	-6
❑ 67- JYRKI LUMME	VAN	83	13	42	55	3
❑ 68- JEFF NORTON	S.J	64	7	33	40	16
❑ 69- SYLVAIN COTE	WSH	84	16	35	51	30
❑ 70- SCOTT NIEDERMAYER	N.J	81	10	36	46	34

GARDIENS	EQU	PJ	VIC	NUL	BL	PTS
❑ 71- MIKE RICHTER	NYR	68	42	6	5	105
❑ 72- PATRICK ROY	MTL	68	35	11	7	102
❑ 73- ED BELFOUR	CHI	70	37	6	7	101
❑ 74- DOMINIK HASEK	BUF	58	30	6	7	87
❑ 75- FELIX POTVIN	TOR	66	34	9	3	86
❑ 76- CURTIS JOSEPH	STL	71	36	11	1	86
❑ 77- ARTURS IRBE	S.J	74	30	16	3	85
❑ 78- JON CASEY	STL	57	30	9	4	81
❑ 79- RON HEXTALL	NYI	65	27	6	5	75
❑ 80- MARTIN BRODEUR	N.J	47	27	8	3	71
❑ 81- MIKE VERNON	DET	48	26	5	3	66
❑ 82- DOMINIC ROUSSEL	PHI	60	29	5	1	66

ÉQUIPES	PJ	VIC	NUL	PTS
❑ 83- NY RANGERS	84	52	8	112
❑ 84- NEW JERSEY	84	47	12	106
❑ 85- PITTSBURGH	84	44	13	101
❑ 86- DETROIT	84	46	8	100
❑ 87- TORONTO	84	43	12	98
❑ 88- BOSTON	84	42	13	97
❑ 89- DALLAS	84	42	13	97
❑ 90- CALGARY	84	42	13	97
❑ 91- MONTREAL	84	41	14	96
❑ 92- BUFFALO	84	43	9	95
❑ 93- ST LOUIS	84	40	11	91
❑ 94- WASHINGTON	84	39	10	88
❑ 95- CHICAGO	84	39	9	87
❑ 96- VANCOUVER	84	41	3	85
❑ 97- NY ISLANDERS	84	36	12	84
❑ 98- SAN JOSE	84	33	16	82
❑ 99- PHILADELPHIA	84	35	10	80
❑ 100- QUEBEC	84	34	8	76

0215876

AVIS IMPORTANT

La liste des joueurs pour "L'équipe de rêve" présente les statistiques de ceux-ci pour l'année 1993-1994. Depuis, certains joueurs ont fait l'objet de transactions et sont passés à de nouvelles équipes.
Il s'agit de:
Wendell Clark, de Toronto à Québec; Al Macinnis, de Calgary à Saint-Louis; Phil Housley, de Saint-Louis à Calgary; Luc Robitaille, de Los Angeles à Pittsburgh; Yves Racine, de Philadelphie à Montréal; Glen Wesley, de Boston à Hartford; Jon Casey, de Boston à Saint-Louis et Mike Vernon, de Calgary à Détroit.
D'autres transactions pourraient survenir avant le début de la saison.

Inscrivez lisiblement en lettres majuscules s.v.p.

Nom: _____

Adresse : _____

_____ app: _____

Ville: _____ Province: _____

Code postal: _____ Tél: _____

❑ oui, je désire recevoir les rapports personnalisés au montant de 8 $ qui me permettront de connaître le rang de mon équipe au classement.
FAIRE VOTRE CHÈQUE AU NOM DE 9005-6391 QUÉBEC inc.

Poster le tout à: 9005-6391 Québec inc., C.P. 353, St-Hyacinthe J2S 7B6

s.v.p. répondre à la question suivante:
(25 + 25) x 2 = _____

PROMOTIONS QUÉBÉCOISES
1045 Des Cascades Ouest
St-Hyacinthe, Québec

NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU

Notre entreprise,
nouvellement installée à St-Hyacinthe,
se spécialise dans la DISTRIBUTION À DOMICILE de
- Jus purs - Concentrés de boissons fruitées - Concentrés de jus naturels
Nos produits de marque NADIA sont distribués partout au Québec
773-8585

Nettoyeur René enr.

- Nettoyage à sec
- Entreposage de Fourrure
- Cordonnerie
- Nettoyage cuir et suède

1924 St-Pierre Ouest, St-Hyacinthe, 774-4252
565-B rue Chambly, Douville, 774-0745
1230 Boul.Choquette, St-Hyacinthe, 774-4491
Nouvelle succursale: 1055 Des Cascades Ouest, 773-6106

Pour tous genres de réparations et altérations de vêtements adressez-vous à une de ses 4 succursales
Services 4 heures au comptoir sur demande.

0216513

Une solide droite aux joueurs

Un commentaire de Michel Lamarche

Le grand amant de baseball que je suis aurait le goût de tapisser une page du journal, voire deux, sur la seule et unique question de la grève du baseball majeur. D'abord, pour "blaster" Donald Fehr, qui a osé suggéré à des millionnaires de se déguiser en grévistes. Aussi, pour "blaster" les George Steinbrenner, Ted Turner et autres richissimes "tatas" qui, pendant de nombreuses années, ont garroché des millions sans nuance pour le joueur de concession, la vedette et le marginal. Mais vocation régionale obligeant, on va tenter d'être bref.

Si on recule au 12 août, peu de gens auraient osé prévoir ce qui s'est produit le 14 septembre dernier. Mais, dans le fin fond, c'est la meilleure chose qui pouvait arriver, pour deux raisons.

D'abord, et c'est la moins importante des deux, un arrêt de travail d'un minimum de deux semaines aurait enlevé toute signification à la saison. Et ceux qui pensent le contraire n'ont qu'à écouter les vrais amateurs de balle qui ont connu le "championnat" des Expos de 1981; dans leur voix, vous dénoterez probablement une forme de mépris face à ce titre non affiché dans le Stade olympique, même dans son coin le plus sombre.

L'autre motif est nettement plus significatif. En acceptant d'annuler le reste de la saison, les séries éliminatoires et, surtout, la Série mondiale, les propriétaires, pour la première fois en plus de 20 ans, ont agi à l'unisson.

Ainsi, ce ne sont plus des individualistes avides d'argent et d'un championnat rapidement acquis qui se dressent devant les joueurs; c'est un groupe de propriétaires qui a enfin réalisé que le ridicule allait les tuer, dans un jour pas si lointain, à part ça.

Ce que le baseball vit actuellement est triste pour le passionné, mais avant de parler de tragédie, il faut remettre les choses dans une perspective plus juste: le baseball, bien que fort plaisant (à mes yeux du moins), n'est pas une nécessité absolue.

Aussi, les gens qui clament que cette grève a été faite sur le dos des amateurs font preuve d'un attachement démesuré.

Ce conflit n'implique que deux groupes: un (les joueurs) qui s'est forgé une puissance surhumaine sur le dos du second (les propriétaires). Or, ces derniers ont non seulement fini de tendre l'autre joue après avoir reçu une taloche, mais en plus, ils viennent de servir une solide droite aux joueurs.

Ces derniers s'en relèveront sans doute, mais très affaiblis...

À l'issue de la plus récente édition du **"Patate Open"** présentée le vendredi 9 septembre dernier à Drummondville, deux événements marquants sont survenus: tout d'abord un nouveau tandem de miniputt a vu le jour, et celui-ci pourrait menacer tous les records réalisés par la célèbre famille **Buis**: ce duo, selon les plus fortes rumeurs, comprendrait **Pierre "Hart" Lussier** et le non moins excellent **Luc Dalpé**!

***

Par ailleurs, ce dernier se trouve au centre de l'autre fait saillant puisqu'il a obtenu sa revanche en "renversant" le grand **Patrick Campbell** devant un auditoire au départ incrédule mais qui s'est ensuite mis à scander le prénom du nouveau **"Kamala"** maskoutain!

***

Vianney Théberge, le confrère d'en face au journal, trépigne d'impatience, lui qui ira au Colisée de Québec, samedi prochain, pour y voir ses chers **Nordiques** pratiquer et ensuite affronter le Canadien lors d'un match pré-saison. En passant, M. Théberge, qui n'est pas encore convaincu que **Marc Crawford** est l'homme de la situation derrière le banc, réfute les allégations à l'effet que la **"visite culturelle"** prévue en après-midi est le volet qui l'attire le plus dans ce court périple dans la Vieille Capitale!

***

Jacques Millier admet en toute candeur qu'il a eu à ronger son frein plus qu'à l'habitude cet été, alors qu'il évoluait avec le **Rich's Superior**, dans la Ligue majeure de balle lente, aux États-Unis. Au fil des 68 premières parties de l'équipe, Millier avait pris part à 38 d'entre elles et avait maintenu une moyenne de **,762** et frappé **58** coups de circuits.

***

"Ça n'a pas toujours été facile, parce que j'aimerais participer à tous les matches. Par contre, il faut que je me dise que je n'ai que 24 ans, que la moyenne d'âge des joueurs est supérieure à 30 ans et que j'évolue avec la **meilleure formation** de balle lente au monde. Il me faut prendre mon mal en patience", finit par admettre le solide frappeur de Saint-Thomas-d'Aquin.

***

Par ailleurs, lorsque rencontré au **Super tournoi invitation Carrières Saint-Dominique** de la Fête du Travail, Millier a affirmé qu'il ressentait autant de sensation à jouer au Québec, même si cela ne se produi plus autant qu'avant. "Je ne suis pas moins motivé quand je joues ici. Je veux gagner autant que là-bas", assure-t-il.

***

À chaque semaine, le **Laser du Richelieu** désigne, parmi les joueurs de toutes les équipes, le joueur "Pizza Hut" de la semaine. Pour la première semaine d'activités, l'honneur a été décerné au gardien de buts du midget AA, **Éric Bourbonnais**, qui a su sauvegarder la première victoire de la nouvelle formation.

***

Par ailleurs, dans le but de recueillir des fonds pour le Laser du Richelieu, un méchoui au boeuf et porc aura lieu au Pavillon de l'Agriculture de Rougemont, le **samedi 29 octobre**, au prix de 25$ le couvert. On réserve ses billets en communiquant avec **Stéphane Mondou**, pour la région de Saint-Hyacinthe, au 774-6872, ou avec **Lucien Dubuc**, pour le territoire de Saint-Hilaire, Beloeil, Saint-Basile et Saint-Bruno, au 467-2709.

***

La formation de **Saint-Eugène** a remporté son premier championnat des séries de la Ligue de balle-molle régionale en défaisant, jeudi dernier, **Sainte-Hélène** 7-2 lors du cinquième et dernier match de la finale. Précisons que Saint-Eugène, qui fait partie de ce circuit depuis 1983, avait pris les devants 2-0 avant de voir Sainte-Hélène forcer la tenue d'une joute ultime.

***

Bien que la saison soit amorcée depuis dimanche, il y a encore des places disponibles pour les nouveaux joueurs qui voudraient évoluer dans la **Ligue Bonne Entente Laurentide de ballon sur glace**. Cette ligue, qui en est déjà à sa 21e saison, comprend dix équipes, quatre dans la section Coors, avec contact, et six dans la division Golden, sans contact. Les joutes ont lieu au **Pavillon de la Jeunesse** tous les dimanches, entre 19 h 45 et 23 h 30. Pour informations, on communique avec **Félix Larivière**, au 799-1778.

***

Dans le cadre de sa campagne de financement, le **Saint-Hyacinthe Élite** a procédé, le lundi 22 août dernier, au tirage de quatre voyages pour des destinations aussi exotiques qu'Orlando, Cuba, Paris et la République Dominicaine, ainsi qu'une croisière. Les grands gagnants ont été, dans l'ordre, **Colette Côté**, de Saint-Hyacinthe, **François Charbonneau**, de Longueuil, **Donato Delbusso**, de Saint-Léonard, et **Guy Gilbert**, de Beloeil. Par ailleurs, la gagnante de la croisière a été **Johanne Brodeur**, également de Beloeil.

***

Selon **Jean-Pierre Boileau**, responsable de la campagne de financement, cet événement fut un vif succès puisqu'un chèque de 9 000$ a été remis au Saint-Hyacinthe Élite et un autre de 3 600$ au **Groupe ÉCLAT**.

***

Il est permis de se demander si **André "Big Dé" Cabana** n'a pas trop d'amis. Après tout, lorsque ce n'est pas son copain Stéphane Heine qui le défait lors d'une compétition de moto d'accélération, c'est une autre de ses bonnes connaissances, **Pierre Richer**, qui parvient à

Michel Lamarche

le vaincre. C'est d'ailleurs ce qui s'est produit lors du plus récent programme de la piste Sanair, alors que Richer a battu Cabana grâce à un temps parfait.

***

Néanmoins, "Big Dé", qui avait terminé au 2e rang lors de la course précédente, à **Saint-Félicien**, où les meilleurs au Québec étaient d'ailleurs présents, conserve le 2e rang au **classement général**, avec 190 points, soit 22 de moins que... **Stéphane Heine**!

***

Pour rester dans les bicycles, mais moins puissants, **René Desrosiers**, à l'instar de Réal Michon et Normand Ménard, pour n'en nommer que deux, a lui aussi chevauché régulièrement son vélo au cours de l'été. Il a d'ailleurs participé, pour la troisième fois, à la randonnée de 150 Km entre **Magog et Sherbrooke**, à la fin du mois d'août.

TENNIS DE TABLE

Le Club Tennis de Table St-Hyacinthe est fier de vous présenter sa programmation '94/'95 sous une forme avant-gardiste soit comme trois types de "PONGISTES" qui sillonnent la ville et les municipalités environnantes:

LE COMPÉTITIF

- suit un entraînement structuré les lundis de 19 h à 21 h 30 et les dimanches de 9 h à 12 h
- participe à la ligue du vendredi soir de 19 h à 22 h
- compétitionne au niveau provincial 9 fois/An
- peut après une sélection participer au championnat canadien.

Clientèle: 7 ans et plus
Coût: 120$ (Jr) ou 140$ (Sr)/An
Durée: 9 Sept. '94 au 29 Mai '95
Endroit: Polyvalente Hyacinthe-Delorme

LE RÉCRÉATIF

- pratique librement son sport les lundis de 19 h à 22 h
- participe à la ligue du vendredi soir de 19 h à 22 h 6 clubs de 6 joueurs, 3 catégories, A B C.

Clientèle: 7 ans et plus
Coût: 40$ (Jr) ou 50$ (Sr)/An
Durée: 9 Sept. '94 au 28 Avril '95
Endroit: P H-D

LE DÉBUTANT

- suit un entraînement adapté à son âge les vendredis soirs de 19 h 30 à 21 h 30
- peut venir pratiquer aussi les lundis soirs de 19 h à 21 h

Clientèle: 12 ans et moins (G) ou (F)
Coût: 40$/An
Durée: 24 Sept. '94 au 28 Avril '95
Endroit: P H-D

P.S.: L'entraîneur sélectionné pour cette saison est Ionel Sporea (Parle français). Il était l'année passée entraîneur national de Belgique, section féminine. Ionel s'occupera aussi bien des débutants que des compétitifs. Il a déjà formé des champions...

VENEZ VOIR UN "PRO" À L'OEUVRE

Information: J. Gadbois **774-7187 (M)** **773-2591 (B)**

0215921

club de GOLF St-HYACINTHE

1er Tournoi Invitation Maskoutains.

(ouvert au public maskoutain)
Vendredi 23 septembre 1994
Départ à 12 h 30 (Shot Gun)
Les billets sont disponible en pré-vente seulement
au Club de Golf
3840 Boul. Laurier, Saint-Hyacinthe
(Demander Géralda ou Jean Daniel)
Prix 45.00$ Golf + Souper
(Voiturette en sus)
Au plaisir de vous accueillir.

0215935

Aucune limite de vitesse au TRIOVAL SANAIR

Venez essayer votre voiture sur la plus grande piste de stock-car au Québec

TOUR CHRONOMÉTRÉ 772-5517 * 772-2331 Sur Rendez-vous

TROPHÉE SANAIR
Karting 7 classes
Prochaine course
25 septembre 10h00
Adm. 5.00$
Sur réception de ce coupon 2 pour 1

0215799

Go-Karts à **Sanair**
Ouvert tous les jours de 12 h 00 à 20 h 00

1$ De Rabais Applicable à l'achat de 5 min. 1$ 1 coupon par achat
1$ De Rabais Applicable à l'achat de 5 min. 1$ 1 coupon par achat
1$ De Rabais Applicable à l'achat de 5 min. 1$ 1 coupon par achat

À coups de points

LASER

Calendrier

Vendredi 16 septembre
Granby 11 Saint-Hyacinthe 4

Dimanche 18 septembre
Saint-Hyacinthe 2 Victoriaville 3

Mardi 20 septembre
Laval à Saint-Hyacinthe (19 h 30)

Vendredi 23 septembre
Victoriaville à Saint-Hyacinthe (20 h)

Classement

Division Robert Lebel

Équipes	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Hull	5	4	1	0	45	21	8
Granby	5	3	2	0	28	17	6
Saint-Jean	5	3	2	0	20	21	6
Laval	2	2	0	0	7	4	4
Laser	**4**	**0**	**4**	**0**	**9**	**25**	**0**
Val d'Or	5	0	5	0	15	44	0

Division Frank Dilio

Équipes	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Sherbrooke	5	3	1	1	24	14	7
Halifax	5	3	1	1	18	23	7
Drummondville	5	3	2	0	18	15	6
Beauport	4	2	1	1	18	16	5
Victoriaville	4	1	2	1	13	14	3
Chicoutimi	3	1	2	0	12	13	2
Shawinigan	4	1	3	0	16	17	0

Pointeurs du Laser

Joueurs	PJ	B	A	PTS	PUN
Éric Landry	4	1	3	4	15
Éric Gauvin	4	2	1	3	0
Rémy Boudreau	4	0	3	3	0
David Bernier	4	2	0	2	0
J.-F. Tremblay	4	2	0	2	2
David Beauregard	2	2	0	2	0
François Méthot	4	0	2	2	0
Jimmy Drolet	4	0	1	1	8
Martin Lacaille	4	0	1	1	2
Marc Sigouin	4	0	1	1	12
Hugo Veilleux	4	0	1	1	11
Alexandre Laporte	0	0	0	0	0
David Desnoyers	2	0	0	0	2
Christian Gosselin	2	0	0	0	2
Yannick Hubert	2	0	0	0	0
J.-F. Lachance	1	0	0	0	2
Jonathan Girard	3	0	0	0	0
Maxime Leclerc	3	0	0	0	0
Yannick Plante	3	0	0	0	9
Luc Dostaler	4	0	0	0	2
Hugo Bertrand	4	0	0	0	4
Gabriel Côté	3	0	0	0	0
Jonathan Lévesque	3	0	0	0	0

Gardiens de buts

Joueurs	PJ	MIN.	BC	JB	MOY.
Frédérick Beaubien	2	80	0	8	6,00
David Arsenault	3	160	17	0	6,38

Hockey mineur

Ligue élite Richelieu AA

Calendrier
Atome AA
17 septembre
Longueuil 4 Laser 4
Dimanche 18 septembre
Laser 3 Lac St-Louis Est 4
Samedi 24 septembre
Salaberry vs Laser (14 h)
(À Saint-Basile)
Dimanche 25 septembre
Charles-Lemoyne vs Laser (12 h)
(À St-Césaire)
Pee-wee AA
Samedi 17 septembre
Longueuil 4 Laser 4
Dimanche 18 septembre
Laser 7 Lac St-Louis Est 2
Samedi 24 septembre
Salaberry vs Laser (15 h 30)
(À Saint-Basile)
Dimanche 25 septembre
Charles-Lemoyne vs Laser (13 h 30)
(À St-Césaire)
Bantam AA
Samedi 17 septembre
Longueuil 6 Laser 1
Dimanche 18 septembre
Laser 5 Lac St-Louis Est 0
Samedi 24 septembre
Salaberry vs Laser (17 h)
(À Saint-Basile)
Dimanche 25 septembre
Charles-Lemoyne vs Laser (15 h)
(À St-Césaire)
Midget AA
Samedi 17 septembre
Longueuil 6 Laser 4
Dimanche 18 septembre
Laser 3 Lac St-Louis Est 3
Samedi 24 septembre
Salaberry vs Laser (18 h 30)
(À Saint-Basile)
Dimanche 25 septembre
Charles-Lemoyne vs Laser (16 h 30)
(À St-Césaire)

Ligue élite Richelieu BB

Calendrier
Atome BB
Samedi 17 septembre
Mousquetaires 2 St-Jean 1
Jeudi 22 septembre
Mousquetaires à St-Hubert (18 h)
Samedi 24 septembre
St-Laurent vs Mousquetaires 15h30)
(À L.-P. Gaucher)
Pee-wee BB
Samedi 17 septembre
Mousquetaires 1 St-Jean 2
Jeudi 22 septembre
Mousquetaires à St-Hubert (19 h)
Samedi 24 septembre
St-Laurent vs Mousquetaires (16h30)
(À L.-P. Gaucher)
Bantam BB
Samedi 17 septembre
Mousquetaires 6 St-Jean 3
Lundi 19 septembre
Mousquetaires à St-Laurent Est
Jeudi 22 septembre
Mousquetaires à St-Hubert (20 h)
Samedi 24 septembre
St-Laurent vs Mousquetaires (17 h 30)
(À L.-P. Gaucher)
Midget BB
Samedi 17 septembre
Mousquetaires 4 St-Jean 2
Lundi 19 septembre
Mousquetaires à St-Laurent Est
Jeudi 22 septembre
Mousquetaires à St-Hubert (21 h 30)
Samedi 24 septembre
St-Laurent vs Mousquetaires (19 h)
(À L.-P. Gaucher)

Ligue élite Richelieu CC

Calendrier
Atome CC
Mardi 13 septembre
Mousquetaires 1 St-Hubert 1
Samedi 17 septembre
Mousquetaires 2 Sorel 3
Dimanche 18 septembre
Iberville 2 Mousquetaires 3
Samedi 24 septembre
Mousquetaires à Varennes (18 h)
Dimanche 25 septembre
Chambly à Mousquetaires (15 h)
(à C.-A. Gauvin)
Pee-wee CC
Mardi 13 septembre
Mousquetaires 0 St-Hubert 4
Samedi 17 septembre
Mousquetaires 2 Sorel 3
Dimanche 18 septembre
Iberville 4 Mousquetaires 1
Samedi 24 septembre
Mousquetaires à Varennes (19 h)
Dimanche 25 septembre
Chambly à Mousquetaires (16 h)
(à C.-A. Gauvin)
Bantam CC
Mardi 13 septembre
Mousquetaires 6 St-Hubert 4
Samedi 17 septembre
Mousquetaires 4 Sorel 6
Dimanche 18 septembre
Iberville 4 Mousquetaires 3
Mardi 20 septembre
Mousquetaires à St-Hilaire (19 h)
Samedi 24 septembre
Mousquetaires à Varennes (19 h)
Dimanche 25 septembre
Chambly à Mousquetaires (16 h)
(à C.-A. Gauvin)
Midget CC
Mardi 13 septembre
Mousquetaires 5 St-Hubert 3
Dimanche 18 septembre
Iberville 3 Mousquetaires 6
Mardi 20 septembre
Mousquetaires à St-Hilaire (20 h 30)
Samedi 24 septembre
Mousquetaires à Varennes (20 h 30)
Dimanche 25 septembre
Chambly à Mousquetaires (17 h 30)
(à C.-A. Gauvin)

Hockey

Les 4 As

17 septembre

R. Huneault	188-175-167 = 530
A. Boulanger	161-183-182 = 526
S. Jodoin	182-184-158 = 524
J. Raîche	158-183-183 = 524
Triple plus féminin	
J. Lachapelle	175
Triple plus masculin	
R. Huneault	101
Simple plus féminin	
J. Lachapelle	83
Simple plus masculin	
G. Ouellet	63

Chicoine et St-Onge

Équipes	
Libr. Daigneault	16
Pharm. N. Brouillard	14
Pétr. Courchesne	10
Centre de la Couleur	8
Restaurant Lussier	6
Cant. Au Bon Goût	6
Boiseries M.G.	2
Albany Tétreault	2
Meilleur simple féminin	
L. Grégoire	172
G. Bédard	150
L. Rodier	146
G. Marchesseau	132
C. Lemieux	131
Meilleur simple masculin	
R. Bergeron	167
A. Beauregard	163
G. Deslandes	161
M. Gaucher	160
G. Courchesne	149
Meilleur triple féminin	
L. Pion	532
J. Rouleau	509
L. Côté	444
Meilleur triple masculin	
M. Dion	584
A. Deslandes	547
R. Côté	522

Bar O'Parking

Classement	
Salle de quilles La Prov.	12
Toitures Duratek	12
Rest. salle de quilles	6
M.B. Impôts	2
Étoiles de la semaine	
L. Duchesne	145-148-153 = 446
D. Grondin	139-142-161 = 442
Y. Cadieux	159-190-193 = 542
S. McCaughan	216-158-148 = 522

Marché Lussier Axep

Classement	
Conciergerie R. Nault	54
Les Serres Beauregard	53
Les Fenêtres Modernes	48
Le Centre de la Couleur	45
Brasserie Labatt	43,5
Garage Gérald Touchette	41,5
La Porte maskoutaine	36
Nettoyeur J.-L. Seyer	31
Meilleurs triples masculins	
R. Marchesseault	608
S. Déry	594
R. Lussier	559
P. Lussier	547
Meilleurs triples féminins	
S. Claveau	555
R. Dion	525
C. Dupont	504
D. Lussiesr	492
Meilleurs simples masculins	
R. Marchesseault	221
M. Robitaille	217
R. Lizotte	208
S. Déry	206
R. Lussier	205
Meilleurs simples féminins	
S. Claveau	242
R. Dion	198

Taverne des Copains

Classement	
Acoust. J.Y. Grenier	14
Garage Thuot & Fr.	12
Dépanneur 24 hres	11
Rest. Spaghettata	10
Constr. S. Carrière	8
Rest. Lussier	5
Cant. frites en nord	4
Entr. D. Cournoyer	0
Meilleur triple, femmes	
L. Gaudreau	447
Meilleur triple, hommes	
J.-C. St-Georges	536
Meilleur simple, femmes	
P. Lamoureux	182
Meilleur simple, hommes	
S. Carrière	217
Meilleure moyenne, femmes	
D. Leclerc	143
Meilleure moyenne, hommes	
J.-C. St-Georges	179

Les 4 As

17 septembre

O'Toole-Crist.	5
Rest. Lussier	8
Const. Duquette	9
Plus-B. Sicotte	3
Tim Horton	4
Info Concept	7

Classement	G	P	N	BP	BC	PTS
Rest. Lussier	2	0	0	20	7	4
Const. Duquette	2	0	0	17	7	4
O'Toole-Cristalline	1	1	0	12	14	2
Info Concept	1	1	0	9	16	2
Plus-B. Sicotte	0	2	0	9	16	0
Tim Horton	0	2	0	8	15	0

Compteurs	B	P	PTS
P. Chagnon (Lus.)	2	8	10
E. Chicoine (Duq.)	5	3	8
F. Salazar (Lus.)	5	3	8
S. Belval (Lus.)	5	1	6
M. Poitras (Lus.)	5	1	6
P. Senécal (OT.)	3	3	6
S. Ruel (Duq.)	1	5	6

Ballon sur glace

Bonne Entente Laurentide

Résultats
18 septembre

Ferme JPS	2
Lettrage Claude	1
Meubles Maska	3
Ent. Michaudville	2
Bistro Sicotte	4
Pr. ér. Beauregard	1
Damafro	3
BSBA St-Val.	0

Balle-lente

Ligue de balle-molle régionale

Finale (3 de 5)
Lundi 12 septembre
St-Eugène 7 Ste-Hélène 2
(St-Eugène gagne la série 3-2)

Quilles

Mixte La Providence

Classement	
Assurances Gendron	14
Dép. La Providence	10
Buffet Au bord de l'eau	8
Rest. Lussier	6
Bousquet Débosselage	6
Nettoyeur J.-L. Seyer	4
Étoiles masculines	
M. Richer	156-207-198 = 561
M. Landroune	185-138-137 = 460
G. St-Amand	137-197-155 = 489
L. Lavoie	155-144-158 = 457
Gi. St-Amand	161-111-140 = 412
Étoiles féminines	
N. Auchu	152-125-125 = 402
M.-C. Vigneault	140-143-106 = 389
R. Cusson	117-117-115 = 349
S. Dufault	112-123-112 = 347
E. Bérard	118-103-119 = 340

Café de la gare

Classement	
SG Design	39
Ultramar Diane P. Racine	31
Bar Grand-Tronc	25
Entr. D. Bernier	21
Esthétique Mieux-Être	21
Nick Chagnon T.V.	16
Natrel inc.	14
Centre viandes St-Hyac.	10
Étoiles féminines:	
J. Lachapelle	153-213-199 = 565
M. Chagnon	168-185-163 = 516
N. Chagnon	141-152-156 = 449
S. Gendron	112-176-141 = 429
Étoiles masculines:	
R. Archambault	176-213-180 = 569

PARAISSEZ MIEUX...
SENTEZ VOUS MIEUX...
ET AYEZ DU PLAISIR...

CONCEPT 2000

CLUB DE SANTÉ
2556 STE-ANNE
TÉL.: 771-4000

0215789

SALON DE QUILLES
LE MASKOUTAIN
16 allées de grosses quilles informatisées

2 POUR 1 ON VOIT DOUBLE 2 POUR 1
Tous les lundis et jeudis 18 h 00 à minuit
SOYEZ-Y SOYEZ-Y

FAITES COMME DINO...

3050, Choquette (arrière Nautilus) 771-2829

0215785

Mousquetaires

Le midget CC n'a pas fait de quartiers!

(ML)- C'est Sorel qui doit être content de ne pas avoir d'équipe de calibre midget CC, car il aurait eu à affronter les Mousquetaires de Saint-Hyacinthe, une formation qui a démarré sa saison initiale en lion, signant deux gains en autant de rencontres.

Lors du tout premier match de son histoire, mardi dernier à Saint-Hubert, les Mousquetaires midget CC ont pris la mesure des Jets 5-3.

Puis, dimanche après-midi, au Stade C.-A. Gauvin, les Mousquetaires sont revenus à la charge avec un gain relativement facile de 6-3, aux dépens d'Iberville.

Les trois autres formations CC, cependant, ont connu un succès plutôt mitigé, au cours de la dernière semaine, ne remportant que deux joutes sur une possibilité de neuf.

L'une de ces victoires est survenue dimanche après-midi, alors que l'atome a disposé d'Iberville 3-2.

Plus tôt au cours de la semaine, les Mousquetaires atome CC avaient soutiré un verdict nul de 1-1 aux Jets de Saint-Hubert avant de s'incliner 3-2, samedi à Sorel.

De son côté, le bantam CC avait bien amorcé la semaine avec un gain de 6-4 sur les Jets, mais le tout s'est gâché ensuite, les Mousquetaires baissant pavillon 3-2 et 4-3, contre Sorel et Iberville, respectivement.

Quant aux Mousquetaires pee-wee CC, la dernière semaine est à oublier, la formation maskoutaine subissant des défaites de 4-0 contre Saint-Hubert, 3-2 face à Sorel et 4-1 aux mains d'Iberville.

Les choses ont un peu mieux tourné chez les Mousquetaires BB, trois des quatre formations remportant leur seul match au programme, face à Saint-Jean.

Ces victoires sont allées à l'atome, 2-1, au bantam, 6-3 et au midget, 4-2. Quant à la formation pee-wee, elle a perdu 2-1.

LES VEDETTES 1994

BAUER
SUPREME CLASSIC 109
Nouvelle semelle TPR à double injection.
Lame "Tuuk Plus" en acier inoxydable.
Adulte: 6-12 169,99$
Garçon: 1-6 109,99$
169,99$ ADULTE

DAIGNEAULT
COUDIERES
Daigneault-Rolland
Série FX500
54,99$ paire

DR
Daigneault Rolland Cie Ltée
DAIGNAULT ROLLAND.

Jambières
Daigneault/Rolland
Série FX500
59,99$ paire

RUBANCLAIR
24mm x 25m
Paquet de 5 rouleaux
4.99$

Épaulières
Daigneault/Rolland
Série FX500
79,99$

OUVERT
Le dimanche à compter du 9 octobre de midi à 16 hres

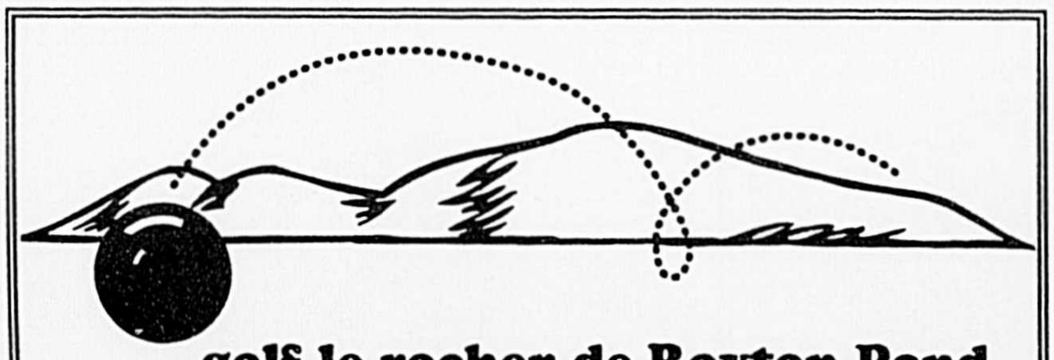
15845, rue St-Louis, St-Hyacinthe
773-6634

PREPAR
VISA
MasterCard
PAIEMENT DIRECT

Gérard Lalime

Excellence sports

0216510



golf le rocher de Roxton Pond
PROMOTION SEPTEMBRE 94

du 6 septembre
à la fermeture
du lundi au vendredi
inclusivement

SPÉCIAL GOLF ET VOITURETTE
25,00$ par personne (taxes incluses)
* Aucun minimum de golfeurs requis

GOLF SEULEMENT
18 TROUS
18,00$ (taxes incluses)

TARIFS RÉDUITS APRÈS 14 h00
GOLF/VOITURETTE
20,50$ par personne (taxes incluses)

GOLF
SEULEMENT 18 TROUS
13,50$ après 14 hres (taxes incluses)

TARIFS APRÈS 16 h00 9 TROUS
9,00$ (taxes incluses)

* Sauf les jours fériés.
* Tarifs spéciaux pour réservation d'un tournoi en 1995.
* Réservation 7 jours à l'avance disponible

821, RANG 4, ROXTON POND
Tél.: (514) 777-5888 Fax: (514) 777-8895

0216148

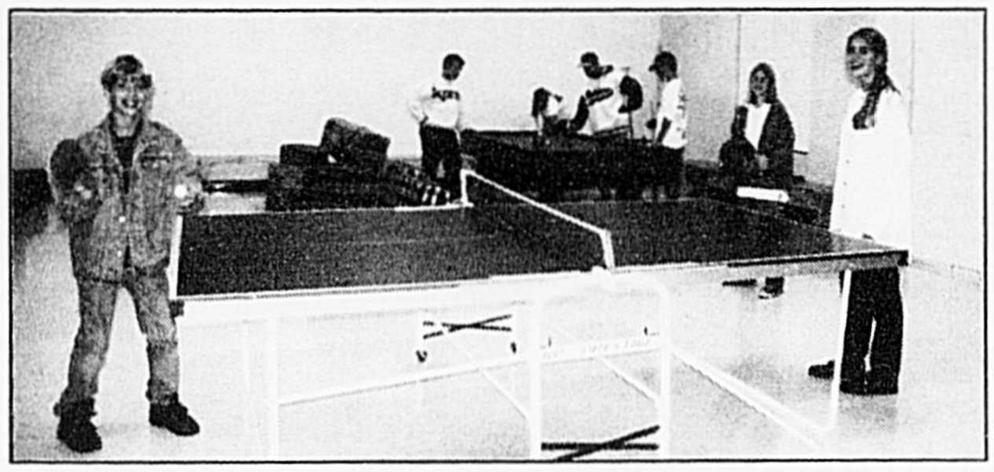
LOISIRS

Le Club Ados des Loisirs Assomption: c'est parti!

Depuis le 19 septembre, le club Ados des Loisirs Assomption accueille les jeunes du quartier âgés entre 13 et 17 ans. Si tu veux te divertir dans un environnement chaleureux, notre local est là pour toi: une table de pool, deux tables de ping-pong, des jeux de société et un super coin «salon» avec des divans et un téléviseur; quoi de mieux pour bien passer une soirée?

Un système de prêt de matériel te permet d'emprunter des accessoires avec ta carte de membre. Des activités te seront proposées et des projets seront mis sur pied avec ta participation. De la nuit vidéo aux sorties spéciales, des tournois aux discussions avec des invités, ton implication avec le club sera la source d'énergie de nos activités. Tes idées nous permettront de faire des comités qui mettront en marche des projets tous plus fous les uns que les autres...

Au club Ados, tu peux rencontrer tes amis dans une atmosphère de plaisir comme si tu possédais ton propre salon. Tous les soirs de la semaine, tu peux échanger des idées, t'amuser avec une gang super le fun! Sur place, un animateur te propose des activités et veille au bon déroulement de ces dernières.



Le Club Ados des Loisirs Assomption est ouvert depuis le 19 septembre, du lundi au vendredi, entre 18 h et 21 h. Tu peux venir y rencontrer tes amis. Pour adhérer au club, tu te procures la carte de membre au coût de 5$. On t'attend au Centre communautaire, c'est un rendez-vous!

Les heures d'ouverture du club sont: du lundi au vendredi de 18 h à 21 h. Si tu as le goût de te faire plein d'amis et de rire, inscris-toi vite au club Ados; tu peux le faire en te procurant la carte de membre au coût de 5$ seulement (apporte une petite photo de toi), du lundi au vendredi de 18 h à 21 h.

Si tu veux en savoir un peu plus, appelle Martin Goyette, animateur de Centre, au 771-6914. À bientôt!

Dans nos quartiers

Assomption

Deux nouveautés!

Les jeunes âgés entre 6 et 10 ans pourront participer aux «Samedis animés» de 9 h 30 à 11 h 30, au Centre communautaire Assomption. Pendant 13 semaines, l'animatrice Cathy Robertson proposera des jeux, du chant, du bricolage etc. Au coût de 15$, la session débutera le 24 septembre pour les 6-10.

Chez les 9-12 ans, le club Primo s'adonnera au ping-pong, jeux libres et Mississippi du lundi au vendredi, de 15 h 15 à 17 h, au Centre Communautaire Assomption. La carte de membre obligatoire coûte 3$. Les 9-12 ans peuvent fréquenter le club le samedi également, entre 13 h et 16 h 30; il en coûtera alors 15$ pour 13 semaines (le jeune doit avoir sa carte de membre). Le tout débute la semaine du 19 septembre. On peut s'inscrire au Centre communautaire Assomption, du lundi au vendredi, entre 13 h et 16 h et entre 18 h et 21 h. Pour plus d'information, contactez Martin Goyette, animateur de Centre, au 771-6914.

Location de salle pour les Fêtes

Il est encore possible de louer des salles au Centre communautaire pour le temps des Fêtes. Faites vite car les disponibilités se comblent rapidement. Pour obtenir des informations, contactez Martin Goyette, l'animateur de Centre, au 771-6914, entre 13 h et 17 h ou entre 18 h et 21 h.

Samedi de la pomme

Le 24 septembre, de 10 h 30 à midi, les Loisirs Assomption feront la vente de pommes McIntosh dans la cour arrière de l'école Assomption. La manne de pommes sera vendue 14$ et les profits serviront à l'achat de matériel pour les jeunes du quartier. Réservez vos mannes de pommes le plus tôt possible au 771-6914.

Douville

Places disponibles

Il reste encore des places en ballet-jazz, à la pré-maternelle Pinocchio (mardi et jeudi après-midi), à l'improvisation, au Baladi, en musique, aux sports de gymnase et à la danse exercice (mercredi 17 h 30). Pour information ou rendez-vous en-dehors des heures d'ouverture, communiquez avec André Beauregard, animateur de Centre, au 773-7811. Pour inscription, vous présenter au 395, avenue Chapleau entre 8 h 30 et 16 h 30.

La Providence

Cours de danse en ligne

Cette activité, offerte par les Loisirs féminins, s'adresse aux adultes et aux aînés dès le 19 septembre, de 19 h à 21 h 30. La session de douze semaines se déroule au Centre communautaire des Loisirs La Providence. Pour information, communiquez avec Mme Réjeanne Dion au 773-2611.

Badminton

Les jeunes garçons et filles âgés de 16 ans et moins qui désirent s'initier au badminton, peuvent s'inscrire dès le mercredi 21 septembre, de 18 h 30 à 19 h 30, au Centre communautaire des Loisirs La Providence. Le coût est de 12$ pour douze semaines. Tu dois fournir ta raquette et ton volant. Pour plus d'information, communique avec Michel Richard, animateur de Centre, au 773-7711.

Qui est Stéphane Daviau?

Il est à l'embauche des Loisirs La Providence depuis plusieurs années; il a agi comme adjoint au baseball, responsable des loisirs d'été et, cette année, responsable des activités estivales. Il possède un BAC en enseignement et de nombreuses années d'expérience avec les jeunes. Stéphane a été choisi comme animateur de plateau. Vous trouverez Stéphane aux Loisirs La Providence, lors des activités d'automne. Si vous aviez des suggestions pour de nouvelles idées, veuillez contacter Stéphane ou Michel au 773-7711.

Notre-Dame

Brunch communautaire

C'est le dimanche 2 octobre, de 9 h 30 à 13 h, que se tiendra le prochain brunch communautaire des Loisirs Notre-Dame-du-Rosaire. Ce brunch, dont les profits servent au financement d'activités pour les jeunes du quartier, est organisé par le comité des Loisirs.

Au menu: fèves au lard, jambon, saucisses chinoises, gaufres et sirop d'érable, oeufs, bar à salade, muffins, croissants, dessert, café, thé, jus. Les coûts: 5$ pour les adultes, et 3$ pour les jeunes âgés de 5 à 12 ans. Rendez-vous au 2860, rue Saint-Prosper le dimanche 2 octobre. Venez en grand nombre et merci de votre encouragement!

Sacré-Coeur

Rappel important

Il reste encore des places disponibles dans quelques activités comme le hockey-balle, le basket-ball etc. Pour vous inscrire, il suffit de téléphoner au 773-4043 ou de vous présenter au Centre communautaire Sacré-Coeur.

Hockey-balle adulte

Les Loisirs Sacré-Coeur sont intéressés à débuter une ligue de hockey-balle adulte qui se veut amicale et non compétitive. Si vous avez plus de 18 ans et que le hockey-balle vous intéresse, communiquez avec Sébastien Raymond au 773-4043.

Club Ados

Un club Ados tente de se former aux Loisirs Sacré-Coeur. Il reste encore quelques places à combler pour des jeunes pleins d'ambitions, désireux de faire des activités flyées ou d'organiser des projets d'envergure. Pour plus de renseignements, il suffit de contacter Sébastien Raymond au 773-4043.

Bouts de chou

Il reste encore quelques places à l'école des Bouts de chou du mercredi et du jeudi. Il y a même la possibilité de faire un groupe le mardi matin. Si votre enfant est âgé de 3 à 5 ans, qu'il a envie de se faire de nouveaux amis, de bricoler, chanter, bouger... communiquez avec Yolande, l'éducatrice, au 773-8325 ou encore avec Sébastien au 773-4043.

Bingo

Les Loisirs Sacré-Coeur vous invitent à leur bingo, tous les jeudis soirs dès 19 h, au Centre communautaire (terrain de l'Expo). Dorénavant, la bourse s'élève à 3 250$. Bienvenue à tous les amateurs! Pour information, on compose le 774-8259.

Saint-Joseph

Soirée casino

La Corporation des Loisirs Saint-Joseph désire vous informer qu'une soirée casino aura lieu le samedi 15 octobre, à 20 h, au Centre communautaire Roméo-Forbes. Plusieurs prix à gagner, des croupiers professionnels, plusieurs tables de jeux et de l'animation seront au programme. Le coût est de 15$ par personne incluant une mise pour jouer aux tables. Les billets sont en vente au Centre communautaire Roméo-Forbes (780, rue Desranleau Est) et au restaurant Plus (405, avenue Sainte-Anne).

Pour plus d'information, vous voudrez bien communiquer avec Jean-Yves La Rougery au 778-7728.

Programmation automne

Nous désirons vous rappeler que les activités d'automne débuteront le 19 septembre. Il reste encore des places disponibles pour certaines activités. De nouveaux ateliers sont offerts cette année, tels que baseball intérieur, masques pour les jeunes, initiation au son, à l'éclairage et à la vidéo pour les ados, massage et relaxation pour les adultes. Il est toujours temps de s'inscrire à ces activités, en vous adressant au Centre communautaire Roméo-Forbes (780, rue Desranleau Est) aux heures suivantes: 10 h à midi, 13 h à 17 h, 18 h à 20 h.

Pour plus d'information, communiquez avec Jean-Yves La Rougery, animateur de Centre, au 778-7728.

Préposé recherché

La Corporation des Loisirs Saint-Joseph est à la recherche d'un(e) préposé(e) à l'entretien des patinoires. Le salaire offert est de 6$ l'heure, la personne doit détenir deux ans d'expérience dans le domaine, être dynamique, responsable et avoir de l'entregent. Le travail débutera dès que la température le permettra. La date limite pour postuler est le vendredi 7 octobre à 16 h. Votre curriculum vitae doit être envoyé à l'attention de Jean-Yves La Rougery, C.P. 334, Saint-Hyacinthe, J2S 7B6.

Ligue du Vieux poêle

La ligue du Vieux poêle (soccer pour adultes) a terminé sa saison par un tournoi qui a lieu dimanche le 11 septembre dernier. Quatre équipes comprenant une trentaine de joueurs ont participé à ce tournoi qui a été un succès. Les joueurs de l'équipe gagnante sont Réal Martin, Bruno Vermette, Martin Roy, Rémy Lecours, Martin Dubois et Benoit Guertin. Nous tenons à remercier Richard Labonté pour sa précieuse implication. Félicitations à tous et à l'an prochain (16 mai '95).

Saint-Sacrement

Inscriptions

Il n'est pas trop tard pour s'inscrire aux activités d'automne '94. Il suffit de se rendre sur les lieux mêmes de l'activité pour s'inscrire. N'oubliez pas le coût des activités: 15$ pour une activité, 18$ pour deux activités et 20$ pour trois activités. Pour information, composez le 773-1824.

Correction pour La Ronde du Samedi

Veuillez prendre note que le coût d'inscription d'un enfant à La Ronde du Samedi est de 15$ et non tel que mentionné. Pour information, composez le 773-1824 ou venez inscrire votre enfant le samedi 24 septembre dès 9 h au Centre communautaire (2420, rue Bourassa).

Le Jardin enchanté

Comme à chaque année, Mme Denise Grégoire, éducatrice, est prête à accueillir votre chérubin au Jardin enchanté. L'activité s'adresse aux 3 à 5 ans. Des places sont encore disponibles. Pour information, composez le 773-1824.

École de soccer

Même si la saison estivale est terminée, le soccer continue. Les Loisirs Saint-Sacrement sont fiers d'offrir une école de soccer aux enfants âgés de 6 à 12 ans. D'une durée de 13 semaines, au coût de 15$, cette école est surtout axée sur l'apprentissage des différentes techniques de ce merveilleux sport. Le tout est sous la supervision de Gaétan Dion. Pour information, composez le 773-1824.

Les pare-brise, c'est nous!
Lebeau VITRES D'AUTOS
774-4844
GARANTIE TOTALE

Ford Mustang GT: un mythe en meilleure santé que jamais!

La Ford Mustang n'a plus besoin de présentation, ayant atteint le statut de légende de son vivant. L'expression, dans ce cas, n'a rien d'exagérée et mis à part la Corvette de Chevrolet, aucune autre voiture américaine ne possède un tel statut. Autre exploit digne de mention: au fil des années, elle a toujours su rester fidèle à sa vocation originale - si on fait exception de l'épisode malheureux des Mustang II (1974-1978) - soit d'offrir des performances relevées à un prix qui demeure abordable.

C'est exactement ce que proposait la première Ford Mustang, dévoilée le 17 avril 1964 dans le cadre de l'Exposition Universelle de New-York. L'instigateur de cet ambitieux projet n'était nul autre que Lee Iacocca, le même qui allait contribuer, une quinzaine d'années plus tard, à sauver Chrysler de la faillite. Au début des années 1960, ce fils d'immigrant italien, véritable "self-made man" coulé dans le moule du Grand rêve américain, accède à la présidence du géant américain Ford. Devant le succès d'estime que remporte le rival Chevrolet avec sa petite sportive Corvair Monza, Iacocca, sensible aux aspirations des "baby-boomers" qui entrent dans l'âge adulte, croit avoir trouvé un nouveau créneau: il livre une lutte acharnée pour convaincre les grands bonzes de Ford de la viabilité de son projet, réussit finalement à débloquer les fonds nécessaires et la Mustang voit le jour.

En route

avec Philippe Laguë

L'engouement est immédiat et force les trois autres constructeurs américains à plonger dans le bain: GM avec ses Chevrolet Camaro et Pontiac Firebird, Chrysler avec ses Plymouth Barracuda et Dodge Challenger et le défunt AMC avec la Javelin AMX. Les fameux "ponys-cars", petites (pour l'époque!) sportives propulsées par des moteurs d'une puissance sans cesse grandissante, sont nés. Iacocca a touché les jeunes Américains en plein coeur.

La première génération de Mustang accède instantanément au rang de vedette; acteurs et actrices, chanteurs et chanteuses populaires, tout le "Who's who" du showbiz américain s'en procure une. Elle tiendra même un rôle de premier plan dans des classiques du cinéma tels "Bullit", avec Steve MacQueen à son volant, et "Un homme et une femme", de Claude Lelouch, qui met alors en vedette un jeune

acteur prometteur du nom de Jean-Louis Trintignant...

Malgré ses trente ans, la Mustang n'en est qu'à sa quatrième refonte majeure et la nouvelle génération, dont l'apparition au printemps dernier coïncide avec cet anniversaire, était attendue de pied ferme. Elle devait obéir à ses préceptes de base et pour ce faire, les ingénieurs chargés de sa conception ont travaillé en fonction de trois critères: esthétique, puissance et prix abordable. Plus que jamais, cette nouvelle Mustang se rapprocherait du modèle original par ces trois aspects: voilà ce que les inconditionnels de cette mythique voiture s'étaient fait promettre par les gens de chez Ford. Ceux-ci ont donc placé la barre très haute et ne pouvaient se permettre le moindre faux-pas.

En somme, il fallait faire du neuf avec du vieux et un tel exercice n'a rien d'évident, surtout lorsqu'une légion d'admirateurs vous attend au tournant.

Présentation intérieure et extérieure

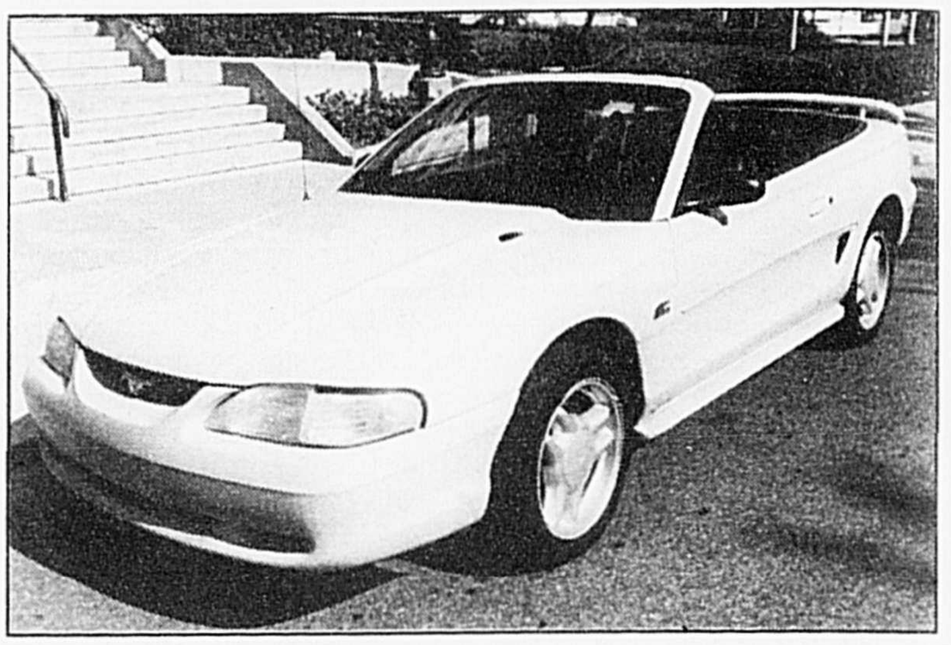
On ne s'attardera pas trop sur l'apparence de la Mustang 1994 puisqu'elle fait l'objet d'une rare unanimité: jeunes et moins jeunes, inconditionnels comme simples consommateurs, tout le monde semble craquer pour la nouvelle robe de cette légende vivante; et, croyez-en l'auteur de ces lignes, les chroniqueurs spécialisés ne font pas exception!

Nous disposions pour le présent compte-rendu d'une version GT décapotable dans sa livrée jaune vif et ce n'est certes pas le véhicule idéal pour passer inaperçu: aussitôt qu'on s'arrête, on est assailli de questions et de commentaires (flatteurs) de part et d'autre. La modestie en prend pour son rhume, et on se laisse prendre au piège de jouer les "m'as-tu vu"... Pourquoi pas?

Comme lors de son apparition, trente ans plus tôt, la nouvelle Mustang est livrable en deux configurations, coupé et décapotable, et en deux versions: de base et GT. La version LX et le modèle à hayon ("hatchback") tirent pour leur part leur révérence.

La première partie du mandat de ses concepeteurs est donc remplie: non seulement la Mustang provoque-t-elle les coups de foudre, mais ses grandes lignes se rapprochent beaucoup de sa célèbre aïeule; quand on vous disait que la philosophie de "faire du neuf avec du vieux" peut donner de grands résultats, on ne saurait l'illustrer de façon plus convaincante.

On a appliqué la même recette à l'intérieur, avec la même réussite: son tableau de bord a beau évoquer celui des premières versions, la présentation n'en est pas moins des plus modernes et d'une remarquable efficacité ergonomique: sur ces plans, c'est d'ailleurs le jour et la nuit si l'on compare à la génération précédente. L'instrumentation est claire et bien disposée et l'accès aux diverses commandes ne suscite aucune critique. De plus, les rangements abondent et, à l'exception d'une



boîte à gants aux dimensions restreintes par la présence d'un deuxième coussin gonflable, brillent par leur emplacement et leur logeabilité.

Sur notre véhicule d'essai, qui accusait tout de même plus de 10 000 kilomètres et ce, aux mains de chroniqueurs automobiles, la finition et la qualité d'assemblage n'ont laissé entrevoir aucune faille; cela n'a toutefois rien de si surprenant puisque, du côté nord-américain, les produits Ford tiennent le haut du pavé dans ce domaine depuis une dizaine d'années.

Aspect technique

Afin d'être conforme aux aspirations des acheteurs de Mustang, cette dernière offre une fiche technique placée sous le signe de la continuité où, encore une fois, se côtoient des solutions à la fois modernes et conventionnelles. Dans le premier cas, citons un système d'alimentation plus sophistiqué, les désormais incontournables accessoires de sécurité et, pour la première fois, quatre freins à disques en équipement de série, auxquels peut s'ajouter l'ABS en option - une première là aussi. Dans le deuxième cas, la Mustang prend bien soin de ne pas renier ses racines en demeurant fidèle à la configuration moteur avant/propulsion arrière, à sa suspension à essieu rigide à l'arrière et à son bon vieux V8 de 5 litres pour la version GT. Il serait donc plus juste de parler d'évolution plutôt que de révolution.

Le gros du travail des ingénieurs de la firme de Dearborn a porté sur l'amélioration de la rigidité de la coque et les résultats ont de quoi impressionner: sur le coupé, on parle d'une augmentation de la résistance de la structure à la torsion de 44% et de 56% à la flexion; pour la décapotable, les chiffres sont encore plus impressionnants, soit respectivement 80 et 65%. Notre petit marathon de plus de 1500 kilomètres en six jours nous a permis de mesurer les progrès accomplis de ce côté.

→

Fiche technique

Ford Mustang GT

Groupe propulseur: traction arrière.
Moteur: V8 5 litres 16 soupapes à arbre à cames central; injection électronique séquentielle.
Puissance: 215 chevaux à 4200 tours-minute.
Couple: 285 lb.-pi. à 3400 tours-minute.
Transmission: boîte manuelle à 5 rapports; boîte automatique à 4 rapports (optionnelle).
Direction: assistée, à crémaillère.
Freins: ABS (optionnels), disques aux 4 roues.
Pneus: Goodyear Eagle P225/55ZR16.
Performances: 0-100 km/h: 7,1 secondes; vitesse maximale: 225 km/h.
Capacité du réservoir à essence: 58,3 litres.
Garantie: 3 ans/60 000 kilomètres.
Prix du véhicule d'essai: 32 004.00$.
Distance parcourue lors de l'essai: 1625 kilomètres.

Garage Méthot & Frères
1930, rue Du Centre
Sainte-Rosalie
Tél.: 799-4877

NOUVEAUX SERVICES
Peinture/Débosselage
Cirage/lavage et nettoyage à vapeur
OUVERT: lundi au mercredi: 8h à 18h
Jeudi - vendredi: 8h à 20h
Samedi: 8h à 12h

Pneus TOYO
Pose, balancement prix à l'année
Garantie 6 ans
66$

Vente et Pose de pneus
À partir de:
39,69$
Garantie 5 ans contre les hasards routiers
Pose et balancement 5$
0213530

Confort et comportement routier

La Mustang GT, forte d'une suspension plus rigide et de pneus plus performants, brille par ses aptitudes routières mais il convient de souligner sa relative douceur de roulement, très honnête pour une voiture de ce genre. Les conducteurs douillets apprécieront les sièges pour leur confort irréprochable et les plus sportifs retiendront leur maintien latéral et un soutien tous deux exemplaires.

Sur la route, cette propulsion dont la légèreté n'est pas la plus grande qualité se montre sous-vireuse à l'approche de la limite en virage. Mais ses réactions prévisibles pardonnent et permettent de corriger rapidement la trajectoire en cas de perte d'adhérence. C'est là qu'on constate la rigidité supérieure de la nouvelle Mustang par rapport à sa devancière immédiate: la stabilité s'est de beaucoup améliorée, que ce soit à haute vitesse ou dans les grandes courbes; idem pour la motricité du train arrière, bien que celui-ci reste toujours sensible aux inégalités du revêtement.

Même si certains puristes ont crié à l'hérésie en apprenant que la puissance de la GT cuvée 1994 n'atteignait que 215 chevaux (!), force est d'admettre que les performances de cet increvable V8 n'ont rien de timides: si les chiffres n'ont effectivement rien de renversant pour une sportive (NDLR: voir fiche technique), ce n'est pas déshonorant pour autant; et le couple, mes amis, le couple! Une sensation incomparable: jusqu'à 4500 tours-minute, il en veut, que dis-je, il en redemande! A l'approche de la barre des 5000 tours, le V8 s'assagit mais la puissance est toujours là, on le sent. Mais à bas régime, quel coeur à l'ouvrage! Et notre véhicule d'essai qui disposait d'une boîte manuelle - excellente, d'ailleurs - en plus...

Confort et agrément de conduite sont donc à la hausse et encore là, on ne peut que s'incliner devant le bon travail des concepteurs de la nouvelle Mustang.

L'opinion du chroniqueur

Votre serviteur a lui aussi subi un coup de foudre au volant de la Mustang GT 1994, comme vous l'aviez sans doute remarqué à la lecture de ce compte-rendu. En plus d'afficher un look ravageur, elle démontre aussi beaucoup de caractère: avec ses petits défauts - allure un peu macho, forte consommation, conduite pointue par rapport à certaines rivales aseptisées - la Mustang, surtout la GT, n'a rien de "politically correct" et c'est ce qui fait tout son charme. On pourrait dire qu'elle possède les qualités de ses défauts, ce qui ne la rend que plus à contre-courant... et plus intéressante. Vivement la délinquance!

Sa fougue et son mordant honorent tout autant le cheval sauvage qui lui a donné son nom, que la réputation dont elle jouit. Mais en contre-partie, elle est plus confortable, plus sécuritaire et mieux assemblée que jamais. Moins brutale, elle n'est pas devenue ennuyeuse pour autant; mieux, elle redonne ses lettres de noblesse à ce modèle qui symbolise l'Amérique au même titre qu'Hollywood, Elvis, les Harley-Davidson et le Coca-cola.

Rien de moins.

DERNIÈRES NOUVEAUTÉS

Honda Civic DX 1993
Automatique, 28 000 km

Saturn SC 1992
toute équipée, 48 000 km

Acura Integra 1991
Auto., 4 portes, 70 000 km

Chevrolet Cavalier
Z24 1991, 80 000 km

Honda Civic DX 1991
5 vitesses, bleue

Pontiac Sunbird Le 1991
auto., air, 72 000 km

Chevrolet Berreta GT 1990
toute équipée, 39 000 km

Mercury Topaz 1990
auto., air, 80 000 km

Pontiac Firefly 1990
5 vitesses, 71 000 km

Suzuki Sidekick 1990
4 x 4, 67 000 km

Honda Accord 1988
LX et EXI autom.

et plusieurs autres.

VENTE - ACHAT - ÉCHANGE

VOITURES INSPECTÉES ET GARANTIES

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

MISE AU POINT
SILENCIEUX
AMORTISSEURS
FREINS
VENTE DE PNEUS

Pose et balancement de 4 pneus 29,95$ Suppl. pour mags.

Pour votre voiture faites confiance à:
Pierre Caron
Dominic Fortin
Antoine Caron
Justin Tétrault
On s'occupe de vous.

Protection optimale contre la perte de viscosité et le claquage thermique

Vidange d'huile et filtre + inspection sécuritaire 15,95$ tx

Pour une voiture d'occasion en parfaite condition

LES AUTOMOBILES INTER-ACTION INC.

306, BOUL. LAURIER, (secteur Douville)
SAINT-HYACINTHE, Tél.: 774-2227

0215934

GRANDE VENTE DE LIQUIDATION SUR MODÈLES 1994

De plus COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN VOYAGE À ORLANDO EN FLORIDE AU MERVEILLEUX MONDE DE Walt Disney

Walt Disney

Voyage d'une semaine pour 4 personnes, avion, hôtel et auto. Pour plus de détails voir votre concessionnaire.

5,8%

Aussi plusieurs rabais sur autres véhicules en inventaire

Sur: • Sentra • Altima • Maxima 1994

Votre sympathique concessionnaire

NISSAN

LE MOTEUR D'UNE GÉNÉRATION

SUR LE BOULEVARD DE L'AUTO
LES GALERIES NISSAN
DE SAINT-HYACINTHE (1989) INC.

2695, Casavant Ouest,
Saint-Hyacinthe
774-1679
467-1341

Bloc notes

Le CAA-Québec propose une inspection pré-hivernale

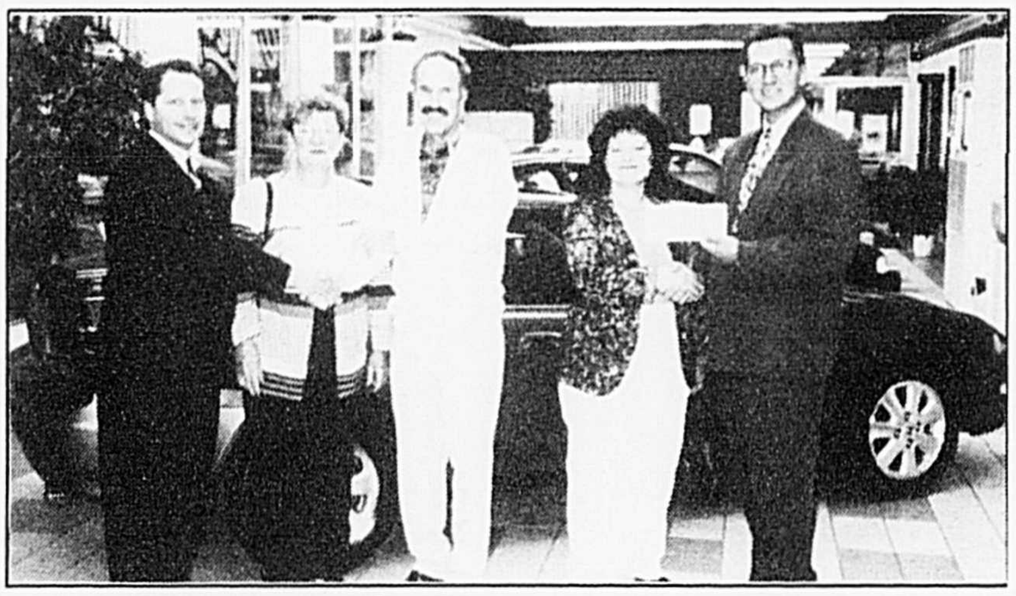
Le CAA-Québec, en collaboration avec son réseau de garages recommandés, lance une campagne d'inspection pré-hivernale en 45 points, campagne qui a pour thème: "L'hiver 1994: je me souviens!" . En effet, cet organisme n'hésite pas à qualifier d'historique l'hiver dernier, dont les froids records - et interminables! - ont provoqué des centaines de milliers de pannes.

Selon Claude Pinault, vice-président communications du CAA-Québec, "au moins le quart des pannes qu'ont connues les automobilistes durant cette période étaient directement ou indirectement reliées à un manque d'entretien régulier ou à une mauvaise préparation du véhicule en prévision de l'hiver. Pourtant, l'expérience démontre que l'entretien qu'on remet à plus tard finit toujours par coûter plus cher."

■ **Philippe Laguë**

Cette année, les membres du réseau de garages recommandés participants offriront une inspection comprenant 45 points de vérification. Les mécaniciens experts du réseau cibleront surtout les systèmes les plus durement éprouvés par le froid et l'humidité de l'hiver. Préoccupé par la sécurité, le CAA-Québec a également prévu la vérification de la direction, du système d'échappement, des essuie-glace et des pneus.

→



Honda Casavant fait des heureux

Le 9 septembre dernier, Honda Casavant présentait les heureux gagnants des trois tirages d'un week-end pour deux personnes au Manoir Richelieu, tirages qui ont eu lieu les 19, 26 et 31 août 1994.
De gauche à droite sur la photo: M.Pierre Beauregard, directeur général de Honda Casavant; les gagnants, M. et Mme Rosaire Provost, et Mme Danielle Laliberté; et M. Pierre Lascelles, gérant des ventes chez Honda Casavant. L'autre gagnant, M. Mario Rancourt, n'apparaît pas sur la photo.
Honda Casavant félicite encore une fois les heureux récipiendaires!

LIQUIDATION CHOC!

50%

Prend fin le 30 septembre

*C'est en plein le temps de profiter d'offres incroyables sur tous nos modèles 1994. Financement au taux de 5.9 % pour 48 mois offert, sur approbation de crédit par Toyota Credit Canada Inc., à l'achat de tout modèle Tercel et Camry 1994. Pour tous les détails, voyez votre concessionnaire Toyota participant.

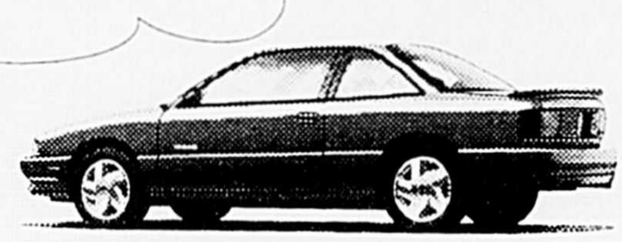
Votre concessionnaire
TOYOTA
ANGERS TOYOTA
3003 Boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe 774-9191

0216511

CHASSEZ les PRIX

Préparation + transport inclus

#1448 CORSICA 94 Sedan
climatiseur, trans. auto. 4v. radio stéréo etc..
~~17 413.00$~~
14 799.00$



#2098 ACHIEVA 94 Sedan
radio cassette, moteur V6, 3.1 l. vitres élect. trans. auto. 4 v. etc..
~~21 028.00$~~
17 699.00$

Pour toute voiture ou camionnette en inventaire

Prix exceptionnels dont voici quelques exemples

Plus = Prix "cadeau" du vendeur sur la voiture en inventaire choisie

Pour un gage de satisfaction pourquoi ne pas choisir: "La Maison au Service Reconnu"

#1709 CORSICA 94 Sedan
climatiseur, trans. aut. 4v. radio cassette, vitres électriques etc..
~~17 615.00$~~
14 999.00$

#3044 ACHIEVA 94 4 portes
radio cassette, moteur V6, 3.1 l. vitres élect. trans. auto. 4 v. miroirs élect. etc..
~~21 428.00$~~
17 999.00$

#1733 ASTRO VAN DE CHEVROLET 94
sièges élec. vitres élec. climatiseur, moteur V6, 4.3 l. 8 passagers etc..
~~27 793.00$~~
24 799.00$

#1651 ACHIEVA "SL" 94
radio cassette, vitres élec. moteur V6 3.1 l. trans. auto 4 v. etc..
~~23 358.00$~~
19 799.00$

CONCORDE AUTOMOBILE (1990) LTÉE
Concorde Automobile (90) Ltée
3003, Picard
St-Hyacinthe 774-5336

0216501

Nouveautés

Michelin lance le pneu d'hiver Alpin

Au début du mois, la Société canadienne des pneus Michelin Ltée dévoilait un nouveau pneu d'hiver de conception révolutionnaire : le Michelin ALPIN, à lamelles en "Y" brevetées mondialement.

"Avec l'arrivée sur le marché canadien du nouveau Michelin Alpin, les automobilistes du pays peuvent mettre un X sur l'hiver", d'affirmer M. Clément Yong, vice-président et directeur-général de la branche canadienne de ce manufacturier de pneus français. "Il ne s'agit pas simplement dans la tradition d'innovation à laquelle Michelin est associée, mais plutôt de l'aboutissement d'un progrès technologique qui rehausse tous les standards de l'industrie", de poursuivre M. Yong.

Philippe Laguë

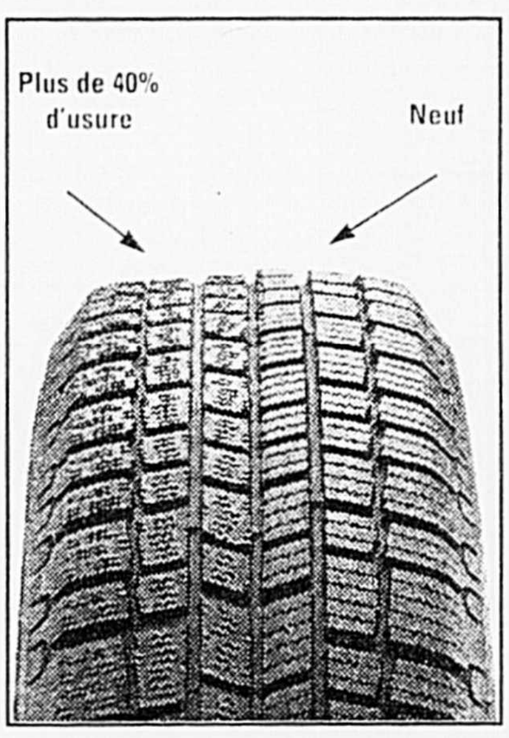
Le Michelin Alpin est un radial dont les blocs de sculpture portent des lamelles en forme de "Y", un concept mis au point par cette firme. Ce nouveau type de lamellisation permet au pneu de garder son efficacité et ses caractéristiques de pneu d'hiver même avec une usure de 50%. D'expliquer M. Dougie Mcdonald, gérant de projet chez Michelin, "ce nouveau concept se veut en quelque sorte le successeur logique de la lamelle inclinée, introduite elle aussi par Michelin dans les années 1980."

Ce pneu d'hiver exploite pleinement chacun des avantages que lui confère la lamellisation en "Y", tout au long de l'usure graduelle de la bande de roulement. Les lamelles en "Y", sur chaque bloc de sculpture du pneu, jouent de deux façons sur la performance du pneu en question: dans un premier temps, elles confèrent aux blocs de sculpture une souplesse qui permet d'augmenter considérablement la surface du pneu en contact avec le sol. C'est l'effet de surface au sol qui est surtout exploité lorsque le pneu est neuf.

Ensuite, avec l'usure graduelle du pneu, les lamelles se dédoublent pour accentuer l'adhérence et la traction du pneu sur la glace, la neige et l'eau. C'est alors qu'entre en scène l'effet de griffe, qui donne au pneu tout son mordant.

Le Michelin Alpin et la lamellisation en "Y" sont nés du souci, pour ce manufacturier de pneumatiques, de produire un pneu d'hiver qui conserve ses caractéristiques malgré l'usure, et dont les performances se maintiennent au fil des saisons froides.

Une nouvelle innovation, donc, pour la firme française, à qui l'on doit, entre autres, l'invention du premier pneumatique gonflable pour bicyclette, le premier pneu automobile gonflable et, par la suite, le premier pneu à profil surbaissé et la naissance du pneu radial.



Bloc notes

(suite)

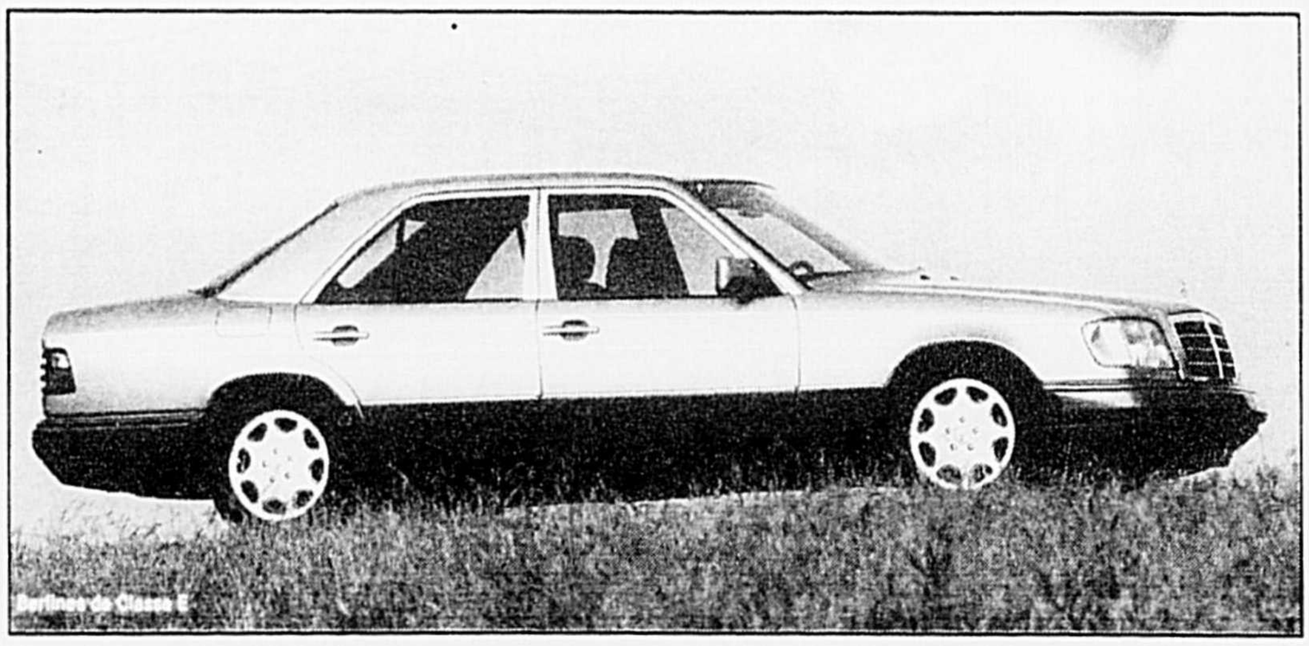
La vérification prévhivernale en 45 points du CAA-Québec est offerte aux membres au coût de 39,95 $ et inclut la vidange d'huile, le remplacement du filtre et la lubrification du châssis. Pour la seule inspection, le prix est de 24,95 $. Ces prix ne comprennent pas les taxes et l'offre est valable pour les voitures de promenade seulement. Les automobilistes qui ne sont pas encore membres du Club Automobile peuvent se prévaloir de cette inspection au coût de 54,95 $ (avec changement d'huile) ou de 39,95 $ (inspection en 45 points seulement). Un relevé de l'état de chacun des éléments inspectés sera remis au terme de la vérification.

Pour de plus amples renseignements ou pour connaître le nom des garages participants, on peut communiquer avec le CAA-Québec en composant le (514) 861-7575 (Montréal), le (418) 624-0708 (Québec) ou, à l'extérieur de ces régions, le numéro 1-800 indiqué au verso de la carte de membre.

Le CAA-Québec est un organisme à but non-lucratif regroupant 650 000 membres automobilistes, consommateurs ou voyageurs.

Dans la région, on retrouve des garages participants à St-Hyacinthe ainsi qu' à Beloeil et Granby.

ENGAGEMENT ET QUALITÉ AVANT TOUT



Berlines de Classe E 1994

689,00$* par mois

*Location par Mercedes-Benz du Canada. Terme de 36 mois. 72 000 km inclus. 0,15¢ le km supplémentaire. 10 000 $ comptant ou échange équivalent. Valeur résiduelle garantie. Taxes, immatriculation, assurances en sus. 800 $ de dépôt en garantie.

Profitez d'un programme de location spécial sur la balance de nos modèles 1994

Mercedes-Benz
Automobiles CHICOINE inc.

VENTE ET LOCATION
855, Johnson, Saint-Hyacinthe 771-2305 Mtl. 875-3999

POUR LA QUALITÉ DU SERVICE DEPUIS 1957

0215918

Aimeriez-vous financer cette voiture de luxe à 2.9%

Berline Vigor LS 1994

Un choix intelligent

OUI C'EST POSSIBLE

ACURA Casavant
2499, Casavant, Saint-Hyacinthe
Sortie 130, autoroute 20
(514) 771-0101 467-1341

02153B

Le Salon de la rentrée à l'école Sacré-Coeur

Pour la deuxième année consécutive, un Salon de la rentrée se tiendra à l'école Sacré-Coeur, le lundi 26 septembre prochain, de 17 h à 20 h. L'événement, qui s'inscrit dans le projet éducatif de l'école, est réalisé par l'équipe-école en collaboration avec le Comité d'école et le Conseil d'orientation.

"Notre premier but est d'informer les parents de la vie pédagogique de leurs enfants. Le Salon remplace les traditionnelles rencontres de parents où l'enseignant expliquait son programme, les activités, le code de vie et ses exigences", explique Mme Carmen Morin-Bernard, au nom du comité organisateur.

■ Madeleine Pion

Formé de 3 parents, 8 enseignants et la directrice, Mme Catherine Bassaler, le comité est à l'oeuvre depuis plusieurs mois afin d'assurer le succès de la soirée qui avait attiré l'an dernier quelque 90% des parents.

La semaine précédant la tenue du Salon, les parents recevront une enveloppe contenant entre autres, l'horaire de classe de leur enfant, les programmes d'études, une photocopie du bulletin, le projet éducatif de l'école, ainsi qu'une lettre d'invitation personnelle. Un service de garde gratuit est prévu pour les petits de 2 à 5 ans.

"C'est un projet qui crée beaucoup d'unité dans l'école, dit Mme Morin-Bernard, car tous mettent la main à la pâte. Les enfants aussi ont chacun un rôle à jouer dans l'organisation et le déroulement du Salon où l'on retrouve plus que la petite vie qui se passe à l'école."

Le gymnase de l'école sera transformé en place publique où se trouveront une vingtaine de stands, animés par les divers responsables des activités. Par exemple, l'orthopédagogue, le rééducateur de langage, le psychoéducateur seront présents pour répondre aux questions des parents aux stand des services complémentaires.

"C'est un projet qui crée beaucoup d'unité dans l'école", dit l'enseignante Carmen Morin-Bernard. (Photo P.P.M.)

Les services communautaires, tels les loisirs Sacré-Coeur, le CLSC, Satellite, seront représentés. Des stands montreront le matériel pédagogique de toutes les matières scolaires alors que d'autres seront réservés à l'explication du bulletin et la présentation de l'agenda "Coeur Atout". L'enseignante spécialiste en anglais pourra aussi être rencontrée.

Guidés par les enfants, les parents pourront visiter les classes, voir des élèves à l'oeuvre dans le local d'ordinateurs, entendre de jeunes musiciens en herbe, assister à une partie du jeu "Histoire de lire".

"Cette année, le projet de l'aménagement et de l'enrichissement de la bibliothèque est une priorité de l'école Sacré-Coeur", de rappeler Mme Morin-Bernard. C'est important quand on sait qu'un enfant qui a de la difficulté à lire, risque d'être en difficulté dans toutes ses études."

Loto 6/49

Tirage du mercredi **94-09-14**
15 20 36 37 48 49
Numéro complémentaire: **21**

GAGNANTS		LOTS
6/6	2	1 324 463,30 $
5/6+	4	198 669,50 $
5/6	182	3 493,10 $
4/6	12 441	97,90 $
3/6	242 718	10,00 $

Extra Tirage du mercredi **94-09-14**

NUMÉROS	LOT
997526	100 000,00$

Tirage du samedi **94-09-17**
4 20 31 35 43 46
Numéro complémentaire: **36**

GAGNANTS		LOTS
6/6	0	2 757 294,90 $
5/6+	1	827 188,50 $
5/6	274	2 415,10 $
4/6	16 266	77,90 $
3/6	311 637	10,00 $

Extra Tirage du samedi **94-09-17**

NUMÉROS	LOT
580323	100 000,00 $

Banco

Tirage du: 94-09-12
4 5 11 13 21
24 26 29 35 39
43 45 51 52 54
57 61 62 64 66

Tirage du: 94-09-14
1 2 5 6 12
16 24 26 28 31
33 35 37 38 45
49 50 57 63 68

Tirage du: 94-09-16
3 4 7 15 19
20 28 39 41 43
45 47 52 53 54
58 59 61 63 70

La Mini

Tirage du 94-09-16

NUMÉROS	LOTS
546967	50 000 $
46967	5 000 $
6967	250 $
967	25 $
67	5 $
NUMÉROS	**LOTS**
54696	1 000 $
5469	100 $
546	10 $

Inter Plus

Tirage du 94-09-16
NUMÉROS DÉCOMPOSABLES

NUMÉROS	LOTS
286490	250 000 $
86490	2 500 $
6490	250 $
490	25 $
90	10 $

Super 7

Tirage du **94-09-16**
3 10 11 29 32 43 47
Numéro complémentaire: **9**

Extra Super 7 Tirage du vendredi **94-09-16**

NUMÉROS	LOTS
745132	100 000 $
45132	1 000 $
5132	250 $
132	50 $
32	10 $
2	2 $

	GAGNANTS	LOTS
7/7	0	6000 000,00 $
6/7+	1	79 885,30 $
6/7	32	2 184,30 $
5/7	1 487	167,90 $
4/7	34 285	10,00 $
3/7+	34 469	10,00 $
3/7	291 507	partic. gratuite

Ventes totales: **4 329 918,00 $**
Prochain gros lot (approx.): **7 000 000,00 $**
Prochain tirage: **23-09-94**

La Quotidienne

Tirage du 94-09-11 au 94-09-17

	3	4
Dimanche	**303**	**3473**
Lundi	**791**	**9083**
Mardi	**438**	**8769**
Mercredi	**429**	**4137**
Jeudi	**776**	**4429**
Vendredi	**062**	**4003**
Samedi	**426**	**2968**

Tirage du samedi 94-09-17

Select 4

8 12 13 34 37 39
Numéro complémentaire: **5**

GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	1	20 198,70 $
5/6	18	748,10 $
4/6	952	66,00 $
3/6	16 334	5,00 $

MISE-TÔT 12 16 18 33

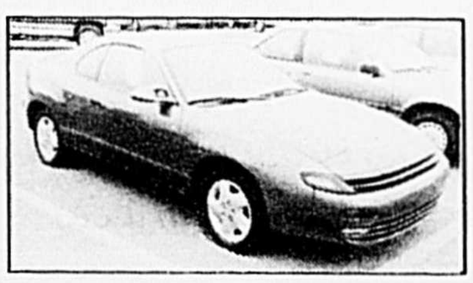
GAGNANTS	LOT
62	806,40 $

L'auto-ventes

FORD FESTIVA '93. 31 000 km seulement. Mécanique A-1. Prix Liquidation. **YAMASKA AUTOMOBILE, 774-2000.**

NISSAN PICK-UP '88. King Cab, boîte fibrobec, ultra propre, 65 000 km. Prix Liquidation. **YAMASKA AUTOMOBILE, 774-2000.**

JEEP YJ '93. 6 cylindres, deux toits, comme une neuve! 18 000 km. Prix Liquidation. **YAMASKA AUTOMOBILE, 774-2000.**



TOYOTA CÉLICA '92. 50 000 km, toute équipée, lecteur de disques, six haut-parleurs. Prix Liquidation. **YAMASKA AUTOMOBILE, 774-2000.**

PROBE '93 GT. Automatique, toute équipée, impeccable. Prix Liquidation. **YAMASKA AUTOMOBILE, 774-2000.**

ESCORT WAGON '93. Air climatisé, automatique, 32 000 km, voiture très rare. Prix Liquidation. **YAMASKA AUTOMOBILE, 774-2000.**

LA VRAIE PLACE POUR VENDRE VOTRE VOITURE

L'auto-ventes

Pour les PARTICULIERS et les GARAGES 773-6028

0207563

L'auto-services

Le Monde de la Carrosserie
Débosselage - Peinture
Antirouille à la graisse de graphite
• ESTIMATION GRATUITE •
DANIEL LEMONDE propriétaire
771-4414
331, boul. Laurier, Secteur Douville, Saint-Hyacinthe
0200061

Jean-Pierre Bolduc, représentant
BROUILLETTE AUTOMOBILE Inc.
• Chrysler
• Plymouth
• Camions Dodge
• Jeep/Eagle
Brouillette Automobile Inc. St-Hyacinthe
2750 Lafontaine, Saint-Hyacinthe, 773-8551
0200414

Confiez votre auto à des experts
Pour un service rapide de première qualité à prix économique

Lave-Auto Maska inc.
Spécialiste en lavage intérieur et extérieur
370 SAINTE-ANNE (Face au stationnement)
774-8579
0216314

Vous désirez réserver cet espace pour annoncer votre commerce d'**AUTOS** ou d'**ACCESSOIRES**
Appelez-nous
773-6028
VRRRRRRQOOOM

Immeuble commercial au 2600 Laframboise

Les résidents pourront demander un référendum le 4 octobre

(RL)- Les résidents de deux zones contiguës au 2600 boulevard Laframboise à Saint-Hyacinthe pourront exiger que la Ville tienne un référendum sur le changement de vocation de cet immeuble.

Celui-ci fait l'objet d'une vive polémique dans le quartier Deux-Clochers alors que sa nouvelle propriétaire, Mme Michèle Lafrance, désire y installer les bureaux de l'agence immobilière Remax. Plusieurs citoyens du secteur s'opposent à la venue de bureaux dans cet immeuble car, soutiennent-ils, il en résultera des conséquences néfastes pour leur quartier.

La semaine dernière, la greffière de la Ville de Saint-Hyacinthe, Mme Hélène Beauchesne, a reçu deux requêtes des résidents des zones contiguës afin d'avoir la possibilité de s'inscrire sur le registre que la Ville mettra à leur disposition le 4 octobre.

L'une des requêtes provient de la zone 4082H10 située entre les rues Laframboise, Turcot, Bernier et Viger, et comprend 40 signatures. L'autre est issue de la zone voisine 4083H10, comprise entre les rues Bernier, Turcot, Beauparlant, Lamothe et Viger. Seize personnes ont signé cette seconde requête.

Selon Mme Beauchesne, tous les résidents de ces deux zones et de la zone concernée, 4027H09, pourront s'inscrire sur le registre et demander un référendum sur le changement de zonage. Au total, 27 personnes seront nécessaires pour forcer le conseil municipal à tenir un tel scrutin. Un avis public doit d'ailleurs paraître dans la prochaine édition du COURRIER à cet effet.

C'est la deuxième fois que ce projet risque de se rendre au référendum. Le printemps dernier, le conseil municipal avait dû retirer un projet de règlement qui prévoyait de rendre commercial tout le quadrilatère situé entre les rues Laframboise, Turcot, Bernier et Blanchette. Devant l'opposition des résidents des secteurs voisins, le conseil a préféré soumettre un nouveau projet, concernant cette fois l'édifice du 2600 Laframboise.

Si plus de 27 personnes signent ce registre le 4 octobre prochain, le conseil devra alors décider soit de retirer son projet de règlement soit de tenir un référendum sur la question.

POUR UN TEMPS LIMITÉ

398$ PAR MOIS*

Berline Vigor LS 1994

... ET PAYANT

et seulement 4 200$ d'acompte

ACURA Casavant

2499, Casavant, Saint-Hyacinthe
Sortie 130, autoroute 20
(514) 771-0101 467-1341

*Ce tarif de location-bail est de 24 mois à 398$/mois (coût total de 9 552$), pour le modèle Vigor LS 1994, avec boîte automatique (Modèle CC264R). Un acompte de 4 200$, un paiement mensuel et un dépôt de sécurité sont requis. Allocation de 48 000 km (frais de 0,06¢ par km supplémentaire). Sujet à l'approbation du crédit. Taxes, transport, frais d'immatriculation et assurances en sus, à la fin des 24 mois, vous pouvez retourner le véhicule ou l'acheter pour la valeur résiduelle prédéterminée. Offre disponible seulement par l'entremise de Honda Canada Finance Inc.

PRÊT-AUTO DESJARDINS

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

276$* / MOIS - 72 MOIS**

DES REMBOURSEMENTS DONT VOTRE BUDGET RAFFOLERA!

Avec notre nouveau terme de 72 mois, jamais votre budget n'aura été aussi facile à boucler!

Profitez de nos taux d'intérêts avantageux et optez pour un prêt-auto Desjardins.

Voyez votre conseiller à votre caisse populaire ou votre concessionnaire automobile participant

JUSQU'AU 29 OCTOBRE 1994

* Basé sur un terme de 72 mois sur un prêt de 15 000$, à un taux de 9,7%. Le taux offert est sujet à des modifications sans préavis.
** Cette offre s'applique sur des véhicules neufs ou démonstrateur de 10 000 km et moins d'une valeur de 15 000$ et plus, taxes en sus. Disponible dans les caisses populaires et concessionnaires participants
(1) Offertes par l'Assurance-Vie Desjardins, certaines conditions s'appliquent.

0216402

Desjardins L'incroyable force de la coopération

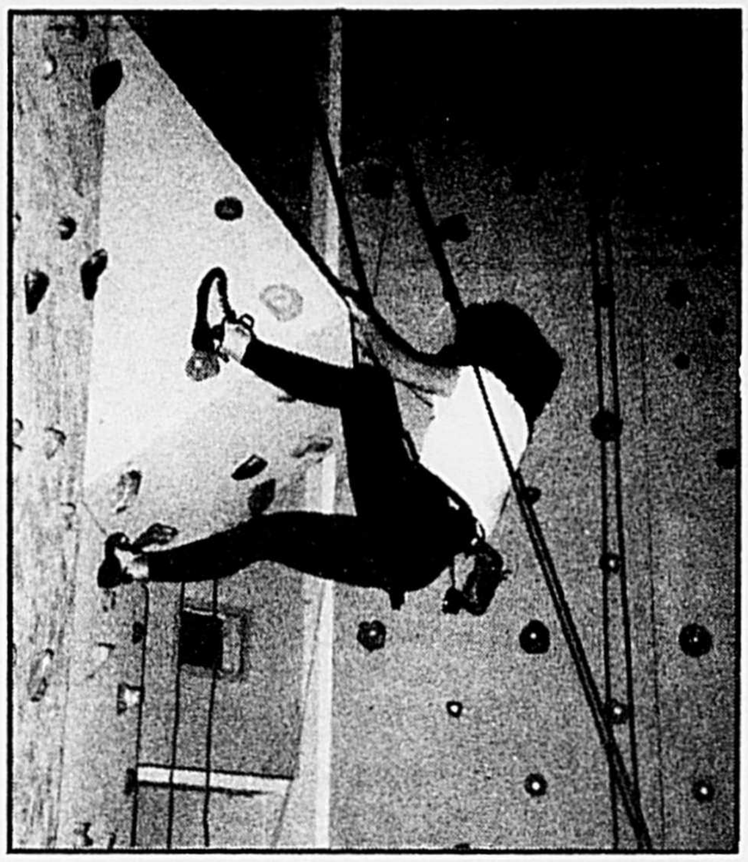
Initiation à l'escalade et compétition

Le Club Aventure Plein Air Saint-Hyacinthe invite la population de la région maskoutaine à venir tenter l'expérience d'escalader une paroi artificielle. Des entraîneurs accueilleront les intéressés gratuitement tous les soirs de la semaine du 19 au 23 septembre, à la palestre de la Polyvalente Hyacinthe-Delorme.

Cette activité d'initiation n'exige aucune préparation ni de condition physique particulière. Le matériel technique d'escalade sera fourni par le club. Aucune inscription préalable n'est nécessaire. Il suffit de se présenter selon l'horaire suivant: le lundi entre 20 h 30 et 22 h 30; le mardi entre 18 h à 22 h 30; le mercredi de 20 h 30 à 22 h 30; le jeudi de 20 h 30 à 22 h 30 et le vendredi de 21 h à 22 h 30.

Le dimanche 25 septembre, une mini-compétition amicale mixte est ouverte aux intéressés de 13 h à 18 h à la palestre de la PHD. Les compétiteurs auront à relever des défis dans trois catégories: vitesse, à l'aveugle et difficultés techniques. L'inscription pour la compétition se fait du 19 au 23 septembre, en appelant au 773-8558 (Centre culturel) ou sur place.

Pour obtenir des informations supplémentaires sur ces activités on peut aussi contacter Danielle Drouin au 774-2103 ou appeler au Centre culturel (773-8558).



Le Club Aventure Plein Air Saint-Hyacinthe invite la population de la région maskoutaine à venir tenter l'expérience d'escalader une paroi artificielle durant la semaine du 19 au 23 septembre en soirée à la palestre de la PHD.

Le samedi 24 septembre

Randonnée pédestre au Mont Mansfield

Le Club Aventure Plein Air de Saint-Hyacinthe propose le samedi 24 septembre, le spectacle des plus belles couleurs de l'automne lors d'une randonnée pédestre au Vermont.

Le Mont Mansfield offre un sentier (Sunset Ridge) de 4,5 km, courant sur une dénivellation de 2 600 pieds et qui requiert un peu de bon vouloir. Son sommet à 4 393 pieds permet une vue panoramique de toute la contrée environnante. C'est une invitation, faites-vous plaisir!

La durée prévue est d'environ 4 h 30. Transport par covoiturage. L'inscription se fait au secrétariat du Centre culturel. Pour plus d'information, contacter Pierre Bourdon au 771-4150. Le coût est fixé à 2$ pour les membres et à 4$ pour les non-membres.

La prochaine activité aura lieu au Mont Giant (Adirondack) le 8 octobre.

Cartes professionelles

CLINIQUE DENTAIRE
Dr Julie Beaudoin
Urgences ◆ Soirs ◆ Samedi
2060 rue Des Cascades Est
Saint-Hyacinthe (secteur Assomption)
774-0700
0200083

MOTIVATION - MODIFICATION DES HABITUDES ALIMENTAIRES
Clinique Diététique Harmonie Santé
771-0388
- Programmes individuels ou de groupe pour maigrir sainement
- Cholestérol, diabète, hypoglycémie, etc..
- Programme axé sur les changements de comportement

SPÉCIAL DE SEPTEMBRE
Les programmes de suivi sont à 25% de moins pour toute inscription faite avant le 30 septembre 94.
2780 Raymond (Centre Médical)
Suite 104, St-Hyacinthe
0216145

Caroline Benoit
Diététiste - Nutritionniste
Membre C.P.D.Q.

Dirigeants de PME
"PROCRASTINATION"
Un mot à bannir dans le domaine des affaires. Agissez maintenant.
Services offerts en comptabilité.
Travail urgent ou accumulé remis en quelques heures ou en quelques jours.
Suivi mensuel par la suite
(514) 798-2428
0215671

Robert Allard
Psychothérapeute – Hypnothérapeute
- Psychothérapie individuelle. (Retrouver toutes ses énergies).
- Thérapie de couple. (Mieux se connaître et se comprendre).
- Consultation à l'enfant.
- Traitement de phobies, stress, dépression, dépendances (toxicomanies), et maladies physiques (obésité, thyroïde, foie, etc.).
- Spécialiste en "Rebirth-thérapie" et en "Régression".
- Spécialiste en hypoglycémie (que l'on peut vaincre).
- Conférence (petits groupes) face à l'éducation de l'enfant.
- Et pour tous ceux qui se posent des questions...

Tél.: 773-1042
0215750

OUVERT DE 9H00 À 21H00
Denis Cordeau c.d'a.a.
Courtier d'assurances
«Pour une assurance de choix»
771-2710
2710, rue Bachand, bureau 108
Saint-Hyacinthe, QC J2S 8B6
Denis Cordeau assurances Inc.
0200415

DES FISSURES DANS VOS FONDATIONS?
Réparation et Reconstruction de Fondations
Drains français • Imperméabilisation
Renforcement de structures
Groupe Levitech G.L. Inc.
18 ans d'expérience
Garantie A.P.C.H.Q.
1-800-906-2288 • BELOEIL • 446-2288
0215677

SUNRIDER
Aliments naturels
Programmes de santé, de soins de beauté, de gestion de poids.
Jeannine Beauregard
Phytothérapeute diplômée
797-2244
0215625

AIDE AUDITIVE
Gérard Lessard, AUDIOPROTHÉSISTE
20 ans d'expérience

PROTHÈSES AUDITIVES
POUR MIEUX ENTENDRE
examen audioprothétique
Centre Médical St-Hyacinthe
2780, rue Raymond
bureau 106
Saint-Hyacinthe
774-0234
0200111

P.P.M.
Robert Gosselin Photographe
- Photos mariage
- Photos à domicile Groupe et enfants
- Reportage industriel
148 Courcelles,
Mont St-Hilaire
(Québec) J3H 2S7
Tél.: 467-5084
Fax: 467-9814
Paget: 741-7848
0200019

Nouvelle Adresse
Rigi Mode
BOUTIQUE
471 Ste-Anne
Saint-Hyacinthe
774-3590
Voisin de la Cordonnerie
Frégeau
Centre-Ville

0214487

LES PETITS COUSINS
MARCHÉ AUX PUCES
Kiosques intérieurs et extérieurs
LOUEZ-VOUS une table pour aussi peu que10$ par jour
ON A TOUT POUR VOUS!
OUVERT SAMEDI ET DIMANCHE
476 Racine, Sainte-Rosalie 799-1515
Route 20 Autouroute Jean Lesage

Clinique de médecine et nutrition des docteurs DUPUY, THOMAS & associés
Dr Paul Thomas
Dr Louise Messier
2685, Casavant ouest, suite 240 J2S 8B8
774-6467
0215765

Soyez lu 52 semaines
avec les professionnels du milieu
Michel Chagnon
publicitaire
Tél.: 773-6028
Mtl.: 875-1948
Fax: 773-3115
Le Courrier de Saint-Hyacinthe
655, ave Sainte-Anne
Saint-Hyacinthe
J2S 5G4

FISSURE DE BÉTON À L'ÉPOXY
1 AU QUÉBEC
Monsieur FISSURE
DRAIN FRANÇAIS
RIVE-SUD 951-4635
LAVAL 951-4370 - HULL/OTTAWA 1-819-643-6403 - QUÉBEC/LÉVIS 1-418-622-0734 - MTL 951-4370

La construction est anémique dans la région

(J.-M.F.) -La construction domiciliaire qui avait enregistré un ralentissement au cours des mois de juin et juillet 1994, en Montérégie, a généré bien peu de retombées pendant le mois d'août. C'était le calme plat dans toutes les agglomérations ou presque, puisque seule la Rive-Sud a démontré un quelconque signe de relance et redoré le blason du territoire qui bouclait la période avec une hausse de 13 %. Dans la région maskoutaine, il y a eu une mise en chantier de moins que l'an dernier au mois d'août (8 vs 9) ce qui n'est guère de nature réjouissante.

Selon la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), 224 unités de logements ont été mises en chantier au mois d'août dans la région de la Montérégie comparativement à 199 en août 1993.

Dans la grande région maskoutaine, il s'est construit 6 maisons unifamiliales détachées et 2 habitations jumelées et en rangées en août 1994, tandis que le logement locatif et la copropriété étaient totalement anémiques.

"La construction de maisons abordables est revenue à peu près au même niveau qu'à la même période l'an passé, mais les deuxièmes acheteurs, ceux qui en sont à leur deuxième ou troisième maison, ont commencé à se présenter sur le marché. Ce phénomène a permis d'augmenter la construction de maisons individuelles détachées, notamment dans les secteurs plus recherchés", a expliqué Sylvain Dufresne, analyste à la succursale de la SCHL en Montérégie.

M. Dufresne a cependant fait une mise au point: "C'est évident que nous sommes encore sous la moyenne des dernières années, mais les données montrent tout de même une amélioration".

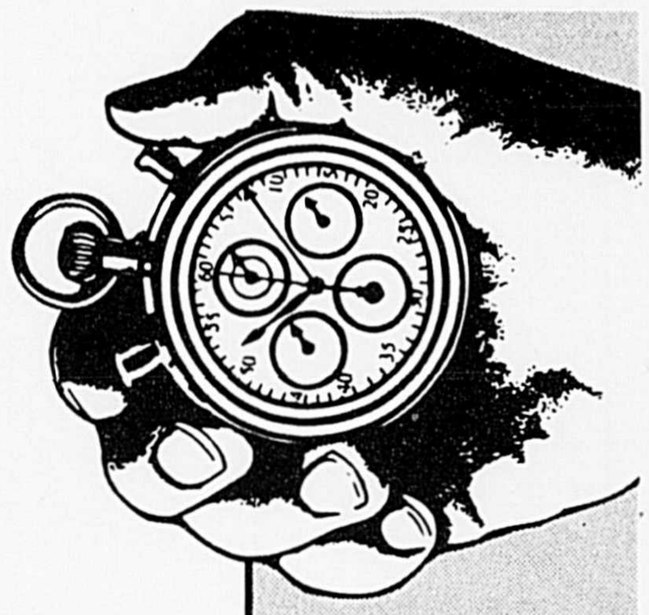
Au total des municipalités de la Rive-Sud, la construction de maisons individuelles détachées a augmenté à 101 comparativement à 89 en août 1993. D'autre part, la construction de petits immeubles d'appartements (locatif et condo) a commencé à se réactiver un peu avec l'érection de 34 unités au mois d'août 1994, comparativement à 6 en août 1993.

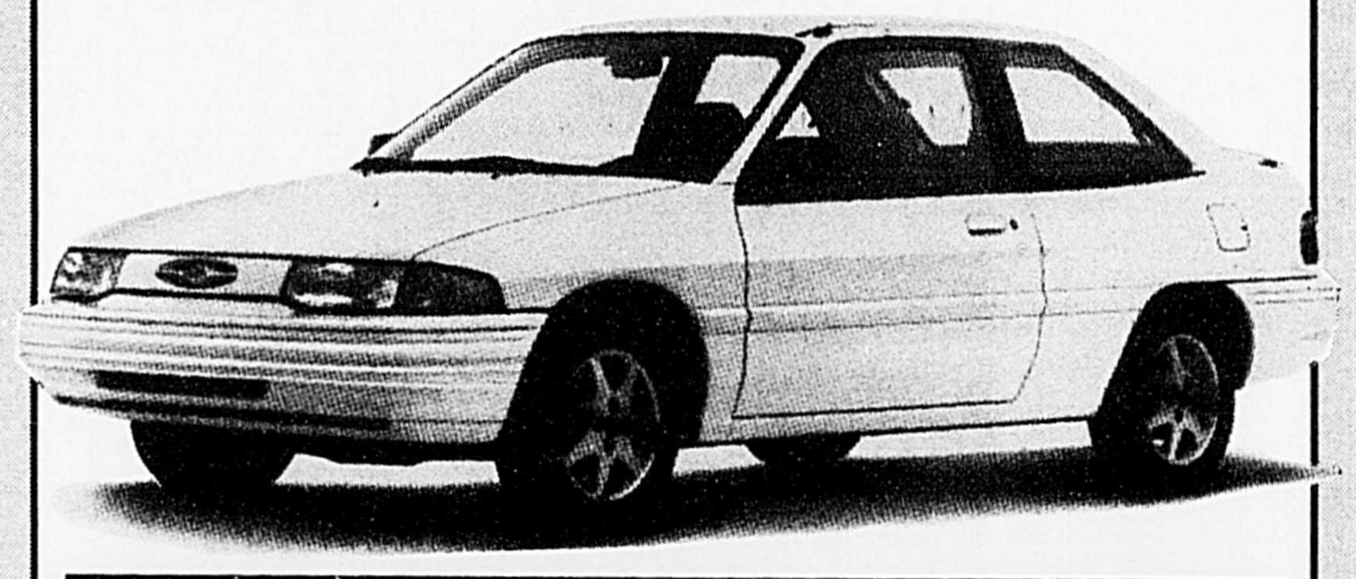
Depuis le début de l'année 1994, la région maskoutaine a connu une hausse dans les secteurs des maisons unifamiliales détachées: 69 (+6), jumelées et en rangées: 49 (+18) et les copropriétés: 10 (+6), mais elle accusait un retard difficile à combler dans les logements locatifs qui ont enregistré une sérieuse culbute avec uniquement 11 nouvelles mises en chantier (-94).

Globalement, il y a eu 64 constructions domiciliaires en moins depuis janvier dernier dans la région maskoutaine et ça se traduit par une baisse de 32 %, le second plus bas total de la région, Sorel-Tracy trônant avec un recul de 50 %. Valleyfield (-27 %) et Saint-Jean (-13 %) n'affichent guère des bilans positifs, seule la Rive-Sud (+6 %) tournant la page sur une note positive.

Jusqu'ici, on dénombre 3 653 nouvelles habitations dans la Montérégie, alors qu'un an plus tôt, après les 8 premiers mois, on en totalisait 3 675, une diminution de 18 mises en chantier.

WOW!
La voici la super Vente de dernière heure





ESCORT LX 3 PORTES

• COUSSIN DE SÉCURITÉ, CÔTÉ CONDUCTEUR • SIÈGE ARRIÈRE RABATTABLE À DOSSIER DIVISÉ • ROUES EN ALUMINIUM • BECQUET ARRIÈRE • TACHYMÈTRE • AM/FM STÉRÉO • DIRECTION ASSISTÉE

10 990$ ou 195$ par mois*

T.T.P. en sus

*Versements basés sur une location tapis rouge 24 mois, 50 000 km inclus, 6¢ du km excédentaire. La valeur future des véhicules est garantie, les taxes transport et préparation sont en sus. 1er paiement et dépôt de sécurité équivalent exigés. Comptant exigé 1 000,00$.

90 ans

Viens sur le boulevard de l'auto

yamaska automobile inc.

2000 BOUL. CASAVANT OUEST
SAINT-HYACINTHE

774-2000 861-5028

CTBC

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES

36/60 GARANTIE Pare-chocs à pare-chocs SANS FRANCHISE

0215926

FORD

Une équipe pour répondre à vos besoins d'aujourd'hui

Daniel Caron
Directeur des ventes
LE PLAN

Louis Ouellet
Assistant Dir. LE PLAN

François Lemieux
Représentant LE PLAN

Marcel Desrosiers
Représentant LE PLAN

Alain Duimaine
Représentant LE PLAN

Henri Bourassa et Joseph-S. Robert

La municipalité de Saint-Damase honore deux illustres personnages

Deux ponts dans la municipalité de Saint-Damase portent dorénavant des noms célèbres: Henri Bourassa et Joseph-S. Robert.

Un bon nombre de citoyens de Saint-Damase ont pris part à la cérémonie au cours de laquelle les autorités municipales ont baptisé le pont traversant la Barbue de "Joseph-S.-Robert". (Photo PPM)

Le pont enjambant la Yamaska s'appelle dorénavant Pont Henri-Bourassa. De gauche à droite, M. Charles Messier, député démissionnaire; M. Gaétan Poirier, conseiller municipal; M. Germain Beauregard, président du Comité du patrimoine; et M. Jean-Guy Guillet, maire de la Paroisse. (Photo PPM)

Dans le cadre d'une cérémonie qui a eu lieu le dimanche 11 septembre, et à laquelle prit part en grand nombre la population damasienne, les autorités municipales, en collaboration avec le Comité du patrimoine de Saint-Damase ont, en effet, apposé les noms de Henri Bourassa et Joseph-S. Robert à deux ponts de la municipalité.

Henri Bourassa

Ainsi, c'est avec fierté et reconnaissance que le Comité a souligné le souvenir de M. Bourassa, en dévoilant une plaque commémorative en son honneur, sur le pont enjambant la Yamaska, à Saint-Damase.

Ce pont, à structure d'acier de type "Pratt", d'une longueur de 62 mètres (206 pieds), érigé en 1909, remplace un pont couvert, emporté par la crue des eaux quelques années auparavant.

On sait que M. Bourassa fut rédacteur en chef du journal Le Courrier, député du comté de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée législative de Québec, de 1908 à 1912, et qu'il défendit les intérêts du Québec à Ottawa, lorsqu'il représenta le comté de Labelle, à plusieurs reprises.

C'est en l'honneur de ce grand personnage qui fonda le journal Le Devoir, en 1910, que les autorités municipales de la paroisse de Saint-Damase décrétèrent le 4 mai, que cette voie de communication, unissant des citoyens entre eux, porterait dorénavant le nom de Pont Henri-Bourassa.

Joseph-S. Robert

Il en fut de même du pont traversant la Barbue, dans le rang de la Presqu'Île, aux frontières de Saint-Damase et de Saint-Césaire qui, celui-là, portera le nom de Pont Joseph-S.-Robert, en l'honneur de cet agriculteur qui était propriétaire de la ferme où fut érigé, en 1937, le pont qui remplaçait celui qui fut emporté par les glaces le 19 mars 1936.

La plaque commémorative dévoilée à l'occasion du 100e anniversaire de naissance de M. Robert, cette année, rappelle qu'il fut, entre autres, un grand syndicaliste agricole et coopérateur convaincu, puisqu'il fut un des membres fondateurs de la Caisse populaire, en 1937, et premier président, lors de la mise sur pied, en 1942, de la Société coopérative agricole, de Saint-Damase.

"Dans le cadre de son circuit patrimonial annuel, le Comité du patrimoine de Saint-Damase, a été heureux de collaborer à cet événement historique, afin que s'inscrive une nouvelle page dans le grand livre de l'histoire de Saint-Damase, a précisé au journal M. Germain Beauregard, président de l'organisme.

HYUNDAI Cayavant
Un achat intelligent !
LA GAMME LA MEILLEURE SUR LE MARCHÉ:
Rapport Qualité/Prix...
vous offre sa liquidation 1994
POUR UNE SEMAINE SEULEMENT LA VENTE D'ENTREPÔT SE POURSUIT
EXCEL CX
3 portes, moteur 1.5 litres, 81 h.p., boîte 5 vit. surmultipliées, phares halogènes, pneus 4 saisons, servofrein, essuie-glaces intermittents, glaces teintées
2 automatiques, 3 portes
8 - 5 vitesses, 3 portes
1 - 5 vitesses, 4 portes
EXCEL
7 988.00$*
1 SEULEMENT
SCOUPE
moteur 4 cyl., 1.5 litres 92 h.p., transmission 5 vit. surmultipliée, essuie-glaces intermittents, vitres teintées, miroir extérieur télécommandé, enjoliveurs de roues, radio AM FM cassette, 4 h.p., pneus 4 saisons.
11 388.00$*
SCOUPE
ELANTRA 94
moteur 4 cyl., 16 soupapes 113 h.p., transmission 5 vitesses surmultiplicateur indépendante avant, direction pignon ou servoassistée, radio AM FM cassette 4 h.p., essuie-glaces intermittents, vitres teintées, rétroviseur télécommandé de l'intérieur, pneus 4 saisons Michelin 14".
G.L. 3 - automatiques avec air climatisé
G.L.. 3 - 5 vitesses
G.L.S. 1 - automatique, démonstrateur
G.L.S. 1 - 5 vitesses démonstrateur
ELANTRA
10 888.00$*
HYUNDAI Cayavant
LE PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES HYUNDAI.
Par l'entreprise du Club Auto, organisme affilié à la CAA

Santé Plus

Opticienne

JOHANNE PARADIS O.O.D.
2570 Vanier
Saint-Hyacinthe
773-8188

LE LASER EXCIMER

Un petit clin d'oeil sur la chirurgie au laser. Le mot LASER est formé des initiales de l'expression anglaise Light Amplification by Stimulated Emission of Radiation qui veut dire: amplification de la lumière par émission stimulée de radiations.

On se sert du laser Excimer pour le sculptage cornéen dans le but de corriger la myopie et l'astigmatisme. Chez les myopes plus on enlève du tissu au centre de la cornée, plus on corrige la réfraction. Présentement deux inconvénients subsistent. Le premier: la vision devient temporairement brumeuse lors de la cicatrisation de la cornée. Le second: réduction de la capacité de discerner les contrastes qui peut affecter la conduite automobile de nuit (environ 15% des cas).

Le laser demeure donc jusqu'à ce jour, une technique considérée expérimentale. Sous la surveillance de la FDA américaine et de la direction générale de la protection de la santé de Santé et Bien-être Canada. Le Dr Kwitko, ophtalmologiste (Montréal) est président du comité chargé des modalités du procédé de laserothérapie évaluera les résultats de l'étude clinique menée sur cinq ans qui se terminera en juin 1995.

Naturothérapeute

FRANCINE GAUDETTE
Naturo Santé Plus
158, Lacasse, Saint-Pie
772-5448

ALIMENTATION ET SANTÉ

Rien de plus facile que d'avoir une alimentation équilibrée, quel que soit votre âge. Trois repas par jour, séparés par une collation en milieu de matinée et une autre au cours de l'après-midi, fourniront à votre organisme tous les éléments nutritifs dont il a besoin.

Une alimentation variée, privilégiant les fruits, les légumes et les céréales, et laissant une part plus modeste à la viande et aux produits laitiers, sera le meilleur garant d'une bonne santé. Sachez apprécier vos repas, que vous prendrez dans un contexte détendu, et savourez pleinement le goût, la couleur et la texture de chacun de vos aliments.

Inutile de faire des sacrifices, ou de rester le ventre vide pour avoir une bonne hygiène alimentaire. Des repas équilibrés, roboratifs, ayant fait l'objet d'un mode de cuisson simple, ou préparé crus, peuvent être suffisamment variés pour comprendre tous vos mets préférés.

Manger sainement signifie manger des aliments qui apporteront à votre corps les éléments nutritifs dont il a besoin pour se développer, se reconstituer et accomplir les processus chimiques vitaux.

Les praticiens de médecines alternatives comme les nutritionnistes prônent une alimentation à base de produits non transformés, tels les fruits, les légumes frais, le pain complet, les viandes maigres et les salades. On privilégiera la farine complète, par exemple, fabriquée avec la totalité du grain de blé, y compris son enveloppe externe, riche en vitamines et en fibres. Les aliments complets ne doivent comporter aucun additif alimentaire tels les colorants, les conservateurs ou les exhausteurs de goût, et être, dans la mesure du possible, biologiques – avoir été cultivés sans fertilisants, ni pesticides chimiques, ou, pour les viandes, provenir de volailles ou de bétails élevés sans antibiotiques, ni hormones.

Un bon truc est de consommer des aliments santé et d'éliminer les aliments faibles en valeurs nutritives. Ne consommez pas d'aliments que vous n'oseriez pas donner à un bébé, exemple: vous ne donneriez pas du gâteau à un bébé, vous préféreriez lui donner des fruits.

Bonne alimentation et bonne santé.

Conditionnement physique/santé

ROBERT MERCIER
ORTH.O. MEMBRE A.P.O.P.Q.
Club de santé Concept 2000
2556 Ste-Anne
Saint-Hyacinthe 771-4000

HISTORIQUEMENT LE CORPS EST CONSTRUIT POUR L'ACTION, PAS POUR LE REPOS

Dès qu'il eut pris sa petite place sur la terre, l'homme fut contraint de "gagner son pain à la sueur de son front", c'est-à-dire de faire de l'exercice. Heureusement le corps humain est créé pour le mouvement et les mouvements sont nécessaires à son bon fonctionnement. L'exercice peut être comparé à la lubrification pour le moteur d'une voiture.

Malheureusement, la civilisation et le progrès mécanique nous exposent de plus en plus dangereusement aux effets néfastes de l'inactivité physique (plusieurs études scientifiques nous le démontrent très clairement). L'importance du conditionnement physique ne peut plus, je crois, être mis en doute. L'embonpoint, les maladies, et les défaillances de la santé font des ravages dans le monde entier mais frappe plus particulièrement les pays industrialisés comme le Canada.

Mon expérience dans le domaine de la santé m'a appris que les gens sont plus motivés à faire de l'activité physique s'ils connaissent à l'avance le pourquoi d'un exercice et les résultats qu'ils peuvent en retirer.

Donc, sous cette rubrique bimensuel je vais essayer de vous faire connaître les différents bienfaits de l'activité physique. Dans les prochaines semaines, je vais vous donner quelques raisons (94) de faire de l'activité physique, je vais aussi parler de performances, de l'influence de l'activité physique sur le vieillissement, de l'activité physique versus la souplesse articulaire et musculaire, l'activité physique et le troisième âge etc...

Médecine Générale

DR PAUL THOMAS M.D.,L.C.M.C
Clinique de médecine et nutrition des docteurs DUPUY, THOMAS & associés
2685, boul. Casavant Ouest
Saint-Hyacinthe 774-6467

LA THÉRAPIE DU COMPORTEMENT DANS L'OBÉSITÉ

En général, elle consiste en trois étapes.

Étape 1. Le patient doit prendre conscience de ses problèmes. Il doit identifier les occasions qui le poussent à manger. Tenir un journal de ce qu'il mange, y indiquer les situations émotionnelles qui le poussent à manger...

Étape 2. Le patient apprend des techniques qui vont casser la chaîne d'événements qui déclenchent la faim. Ex.: Prendre un verre d'eau entre chaque bouchée, mâcher les aliments un certain nombre de fois, s'absenter de la table quelques minutes, etc...

Étape 3. Développer des pensées positives, se donner des récompenses pour le changement de comportement.

DR PAUL THOMAS, M.D.,L.C.M.C.

ÉDITORIAL

La régionalisation n'est pas un leurre

Pierre Bornais

Quelques jours à peine après son élection à la tête du Québec, M. Jacques Parizeau a fait savoir que les régions occuperaient une place particulière dans les préoccupations gouvernementales.

Et il a même annoncé la mise sur pied d'un mécanisme de secrétariat qui assurerait en quelque sorte que ce discours ne reste pas vide de sens.

Il faut saluer cette initiative mais il ne faut pas oublier pour autant que certaines mesures ont été prises par les gouvernements antérieurs pour assurer que les régions aient voix au chapitre.

La réalité a sans doute fait en sorte que bien de belles intentions en sont restées au niveau des voeux pieux et, une fois encore, la preuve a été faite que celles-ci ne suffisent pas.

Il faut reconnaître que trop souvent, quand il est question des régions, c'est par opposition aux grands centres que sont Montréal, Québec et même quelques autres.

Dans cette perspective, il n'est pas facile de mettre les régions en valeur sans, dans un même souffle, porter préjudice aux grands centres, et vice-versa.

Ou du moins porter flanc à ce genre de critique.

Il est pourtant tout aussi important que tout ce beau monde puisse trouver sa place au soleil et connaître un développement durable.

C'est un échafaudage bien délicat, certes, mais sans les régions, les grands centres vont suffoquer tandis que sans ces pôles d'activité, les régions courent le risque de se développer en mode mineur.

La déclaration de principe de M. Parizeau est intéressante et il faudra voir maintenant comment tout cela se traduira dans le concret de tous les jours, lui qui a reconnu aussi qu'il ne serait pas facile pour le Conseil du Trésor d'accepter que ce qui a été décidé dans les régions devrait être accepté comme la manifestation de la volonté du milieu.

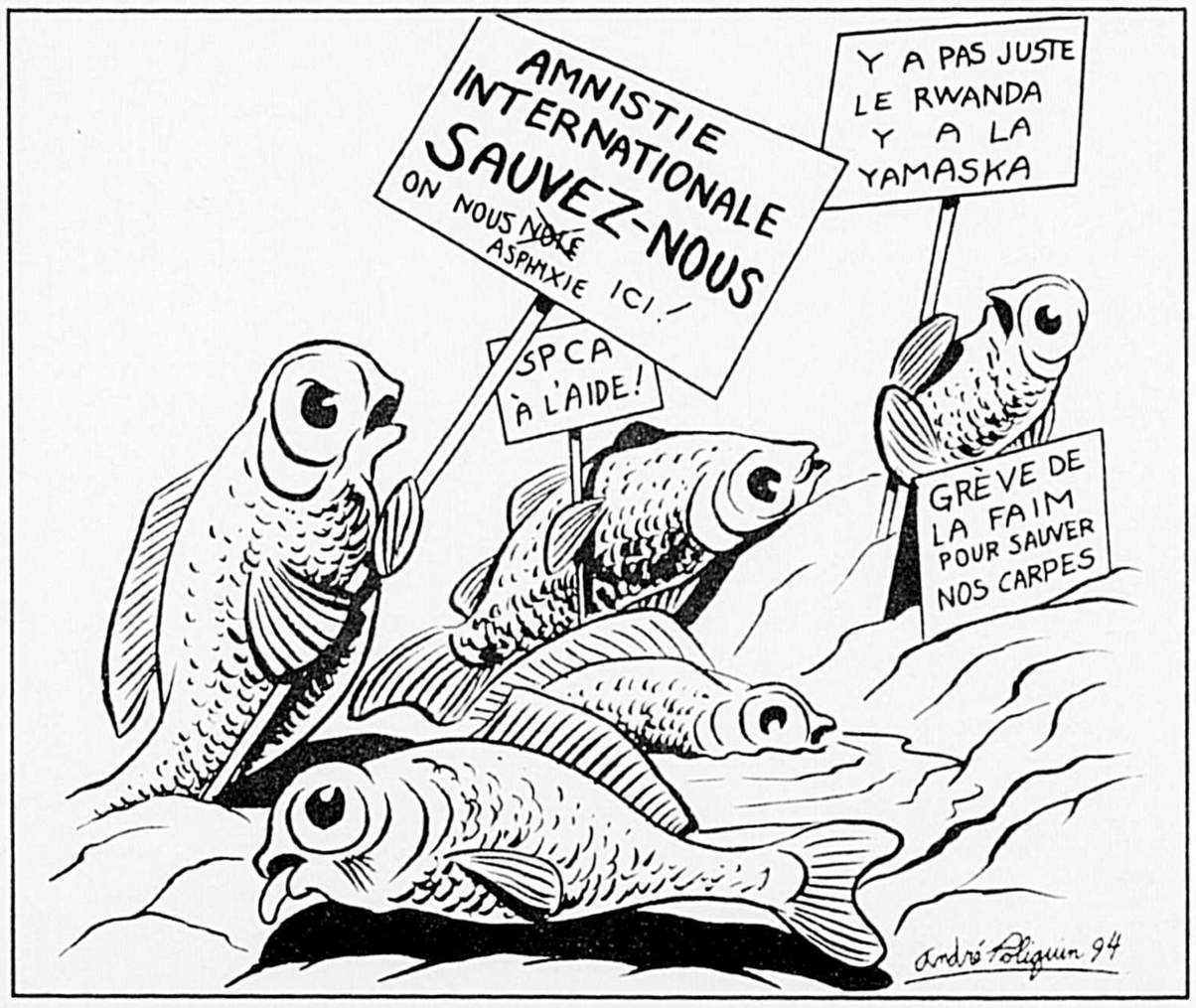
Voilà tout un contrat que s'est donné le nouveau gouvernement, alors qu'il aura bien des chats à fouetter au cours des prochains mois. Il lui appartiendra certainement de montrer non seulement sa bonne foi mais aussi sa volonté d'amener la fonction publique à bouger dans cette direction.

Mais il mérite le soutien dans cette recherche d'un nouvel équilibre à la condition que tout cela n'en reste pas au niveau du simple discours.

Cette volonté des régions est de plus en plus manifeste et doit être respectée si on ne veut pas se retrouver avec un Québec regroupé autour de grands centres, avec des régions périphériques qui seront désertes ou presque.

Une fois le principe acquis, et si cette régionalisation n'est pas un leurre, il reste aussi à savoir comment une région comme la Montérégie, avec son 1,2 million d'habitants au Sud de Montréal, et son territoire si vaste, pourra trouver la place qui lui revient dans ce nouveau concert que Québec veut initier.

C'est sans doute là que réside le vrai défi du nouveau gouvernement pour que son programme économique soit articulé autour d'un développement réel.



EN MARGE

Les beaux jours qui frappent heureusement la région maskoutaine permettront aux ouvriers de s'avancer dans la réfection du barrage de la Penman's.

Sans pluie, sans froid, c'est la température idéale pour effectuer lesdits travaux.

D'autant plus que la météo laisse voir encore plusieurs belles journées au cours de la présente semaine.

Quoi qu'à ce sujet il convient, par expérience, de mettre un bémol. C'est comme la pluie qui est prévue pour la fin de semaine. Prévoir tant de jours à l'avance, c'est risqué!

Et par surcroît, l'automne ne fera son entrée officielle que le 23 septembre, et en pleine nuit. C'est tard et c'est tant mieux!

Que faut-il demander de plus?

Le Taciturne

COMMENTAIRE

Les efforts sont manifestes!

Jean-Marie Fontaine

La Fédération des producteurs de porcs du Québec et ses partenaires de l'industrie, avec la participation financière des gouvernements provincial et fédéral, a inauguré tout récemment une station de testage des porcs commerciaux qui vise spécifiquement à augmenter la capacité concurrentielle de l'industrie porcine québécoise.

Un colloque sur la productivité par l'automatisation se tiendra prochainement à Saint-Hyacinthe, auquel sont conviées les industries alimentaires qui vivent à l'ère de la compétitivité et d'une participation de plus en plus active dans ce grand village, avec la globalisation des marchés.

Le Comité de suivi du Sommet de l'agriculture incite pour sa part ses membres à la mobilisation autour de projets communs dans la mise en marché des produits dans son bilan de l'An II.

L'Union des producteurs agricoles du Québec a présenté au ministre des Ressources naturelles, en août dernier, un mémoire parce que ce regroupement est préoccupé par les questions énergétiques à l'heure d'une ouverture grandissante des marchés.

Le Service de commercialisation des produits manufacturés régionaux se prépare également fébrilement en y présentant en octobre son fameux Forum 94.

Certes qu'on pourrait continuer longtemps, mais ce sont là des exemples concrets d'organismes et de regroupements, conscients des enjeux, qui ont une volonté ferme de faire face à cette nouvelle réalité du monde des affaires qui modifiera singulièrement les règles du jeu.

Difficile de prédire si tous seront en mesure de rivaliser dans cette vive concurrence, mais on ne pourra jamais leur reprocher de ne pas avoir investi les efforts pour l'affronter!

Le Courrier DE SAINT-HYACINTHE

Président et éditeur: Denis Lacasse

Directeur et rédacteur en chef: Pierre Bornais

Rédacteur en chef adjoint: Vianney Théberge

Journalistes: Madeleine Pion, J.-Marie Fontaine, Michel Lamarche, Roger Lafrance

Secrétaire: Josée Bachand

Photographie: Photo P.P.M. (Robert Gosselin, Patrick Deslandes)

Caricaturiste: André Poliquin

Directeur technique: Normand Gonneville

Administration: Louis Norris, contrôleur

Directeur du tirage: Claude Gaudreau

Directeur de la publicité: Rosaire Mailloux

Publicitaires: Paul Paradis, Norbert Saint-Martin, Gérard Leblanc, Michel A. Chagnon, Francine Champagne

Adjointe aux ventes: Danielle Lemieux

Secrétaire: Linda Douville

le réseau Select — Les journaux Select du Québec — Les Hebdos du Québec — Atelier Syndiqué

Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec (c) 239971

Abonnement: Camelot, 1$ la semaine - 43$ par année
Poste: au Canada, 43$ par année
à l'extérieur du Canada, 160$ par année
plus taxes s'il y a lieu

Toute reproduction des annonces ou des informations est interdite.

Météo

Une belle semaine pour les randonnées pédestres

Michel Morissette

La prochaine semaine qui transportera à cette belle saison colorée de l'automne s'annonce intéressante avec des températures supérieures à la normale.

Les derniers jours officiels de l'été connaîtront du beau temps dans l'ensemble avec des températures dépassant les 20° C le jour. Par la suite, le début de l'automne se fera sous les averses.

***

La semaine du 11 au 17 septembre a connu pour la première fois depuis la fin de juillet dernier, des températures au-dessus de la moyenne saisonnière.

La température moyenne fut de 16° C, soit la semaine la plus douce depuis le début du mois de septembre. C'est durant le jour que les températures sont demeurées douces puisque toutes les journées ont enregistré des maximums supérieurs à la normale de 20° C.

Seulement deux nuits ont enregistré des minimums inférieurs à 10° C. La journée du 17 septembre a connu la température la plus chaude depuis le 28 août dernier avec un maximum de 25° C.

Pour la première fois depuis les six dernières semaines, le total des précipitations a dépassé les 20 mm de pluie sur une période de quatre jours. Les 8 mm de pluie du 17 septembre étaient 25 fois plus acides que la normale. Toutes les journées ont bénéficié d'ensoleillement pour une insolation totale de 37 heures.

La vitesse moyenne du vent fut de 8 km/h. La journée la plus venteuse fut le 17 septembre avec des rafales de 50 km/h au passage d'un front froid. Le vent dominant a soufflé du secteur ouest durant 33 heures.

Lever et coucher du soleil

20 sept.:	**6 h 36 - 18 h 54**
21 sept.:	**6 h 37 - 18 h 52**
22 sept.:	**6 h 39 - 18 h 50**
23 sept.:	**6 h 40 - 18 h 48**
24 sept.:	**6 h 41 - 18 h 46**
25 sept.:	**6 h 42 - 18 h 44**
26 sept.:	**6 h 43 - 18 h 42**

Durant cette période on perdra 19 minutes de clarté.

L'automne débutera officiellement le vendredi 23 septembre à 2 h 20 du matin.

Merci
À tous les électeurs et électrices du comté de Saint-Hyacinthe pour la confiance que vous avez manifestée à mon endroit le 12 septembre 1994.

Léandre Dion
Votre député à l'Assemblée Nationale

L'autre façon
de gouverner.
Parti Québécois

0216121

LA ROUTE VOUS PARLE

ÉCOUTEZ-LA!

Transports Québec — Québec

Télé-BINGO de la Fondation Aline-Letendre

de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe

en collaboration avec

COGECO Câble — Le Courrier de Saint-Hyacinthe — CFEI 106,5 fm Passion

6 CARTES POUR 5$

1500$*

* *S'il y a plusieurs gagnants, le prix est divisé en parties égales en complétant au dollar s'il y a lieu*

Liste des gagnants du dimanche 18 septembre

Bingo en Y: 150$
Gagnant: Yvon Bruneau, Ste-Rosalie avec une carte provenant du Dépanneur Josée, Ste-Rosalie.

Bingo en X: 350$
Gagnant: Michel Norris, Saint-Hyacinthe avec une carte provenant du Dépanneur Pierrette, St-Hyacinthe

Carte pleine: 1000$
Gagnant: Hélène Plante, St-Hyacinthe avec une carte provenant du Dépanneur Provi-Soir, Ste-Anne, St-Hyacinthe.

À GAGNER CHAQUE SEMAINE

TOUS LES DIMANCHES de 16h30 à 17h30 à CABLE 11, SAINT-HYACINTHE

COMMANDITAIRES

Numéro de permis de la Régie des loteries du Québec: # 25938-94

Résidence Bourg-Joli enr. — BETONEL Peinture des maîtres décorateurs — RESTO Café Donut OUVERT 24h/24h — Thunderbird Restaurant Rétro

Achetez vos cartes immédiatement

ST-HYACINTHE

Dépanneur Pierrette
Cantine Au Bon Goûter (Hôtel-Dieu)
Comptoir Dessaulles
Dépanneur L'Escale
Jardi fruit
Alimentation Rigaud
Dépanneur Richard Léveillée
Pharmacie J.L. Auger (Brunet)
Cantine Windsor
Provisoir (rue Ste-Anne)
Dépanneur Lachance
Dépanneur Desaulniers
Résidence Bourg-Joli
Dépanneur La Providence
Dépanneur Mario Savoie
Resto Café Donut (Choquette)
Dépanneur Therrien
Marché Douville
Dépanneur Ultra (Douville)
Dépanneur Du Marché
Dépanneur Variété Mimi
Dépanneur Françoise
Tabagie Mondor
Dépanneur Lamoureux
Marché St-Joseph

ST-SIMON - STE-ROSALIE
Peinture Écologique Bétonel
Dépanneur José
Resto Café Donut 24/24

LA PRÉSENTATION - ST-THOMAS D'AQUIN
Chalifoux & Fille
Épicerie St-Thomas
St-Dominique
Station Manon Pinard

ST-PIE
Aux Délices du Parc

ST-DAMASE
Dépanneur St-Damase

STE-MADELEINE
Ayotte & Gascon

0213620

JEAN COUTU ST-HYACINTHE — Valentine ST-HYACINTHE — RESTO Café Donut ST-HYACINTHE - STE-ROSALIE

PRIX D'ENTREPÔT

AUTORISÉ PAR Casavant

mazda HONDA

500$
DE PLUS
POUR VOTRE ÉCHANGE

POSSIBILITÉ DE NE RIEN PAYER AVANT JANVIER **1995**
sur bail de 48 mois

4 JOURS SEULEMENT
Mardi – Mercredi –
Jeudi – Vendredi
20-21-22-23
septembre 1994

POSSIBILITÉ DE GARANTIE **200 000 KM***
*Sur modèles sélectionnés sur groupe motopropulseur

TAUX D'INTÉRÊT **4.9%***
*12 premiers versements d'un financement de 60 mois. Sur approbation de crédit. Chez le concessionnaire participant.

ÉCONOMISEZ DES MILLIERS DE DOLLARS
jusqu'à **28%** DE RABAIS!

CHANGEMENT D'HUILE ET FILTRE À VIE **GRATUITS***
*Sur modèles sélectionnés

mazda Casavant
Sur le boulevard de l'auto
• 774-1345 • 467-1341 • 861-5028
3190, coin Casavant et Cusson, Saint-Hyacinthe

HONDA Casavant
2400, Casavant
Sur le boulevard de l'auto, St-Hyacinthe
Sortie 130, autoroute 20, direction Est, 774-1724

0215924